**Europski parlament**
2024-2029

*Odbor za poljoprivredu i ruralni razvoj*

**2024/0319(COD)**

14.5.2025

# AMANDMANI
# 25 - 685

**Nacrt izvješća**
**Céline Imart**
(PE772.032v01-00)

o jačanju položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom

Prijedlog uredbe
(COM(2024)0577 – 2024/0319(COD))

**Amandman 25**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. ***To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje.*** Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom. | (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom. |

Or. en

**Amandman 26**
**Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 ***i tekući agresivni rat*** Rusije protiv Ukrajine | (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19***, globalizacija lanca opskrbe hranom i*** |

doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je ***utjecalo na troškove poljoprivrednika i*** cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom.

***međunarodna trgovinska politika EU-a koja izlaže poljoprivrednike iz EU-a nepoštenom tržišnom natjecanju, zajedno s tekućim agresivnim ratom*** Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je ***ugrozilo održivost brojnih poljoprivrednih gospodarstava i povećalo*** cijene hrane ***za potrošače***. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom.

Or. en

**Amandman 27**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno ***visoke inflacije***, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim | (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. ***Europski zeleni plan i njegova Strategija od polja do stola i Strategija za bioraznolikost do 2030.,*** pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja ***proizvodnih i*** poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i ***pridonijeli*** dugotrajno ***visokoj inflaciji***, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno |

troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom.

nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno ***detaljno revidirati europski zeleni plan te*** donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom.

Or. es

**Amandman 28**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika | (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19***, nametanje dodatnih carina zbog trgovinskih sukoba*** i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje |

u lancu opskrbe hranom.

tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom.

Or. pt

**Amandman 29**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom. | (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19***, sve češći ekstremni vremenski uvjeti uzrokovani klimatskim promjenama*** i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom. |

Or. en

**Amandman 30**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom. | (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, ***koji osiguravaju sigurnost opskrbe hranom,*** suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje ***pravednosti i*** povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom. |

Or. ro

**Amandman 31**
**Maria Grapini**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika | (1) Poljoprivredni sektor, a posebno poljoprivrednici, suočavaju se s raznim izazovima. Pandemija bolesti COVID-19 i tekući agresivni rat Rusije protiv Ukrajine doveli su do nezapamćenih povećanja poljoprivrednih ulaznih troškova povezanih s energijom i dugotrajno visoke inflacije, što je utjecalo na troškove poljoprivrednika |

| | |
|---|---|
| i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom. | i cijene hrane. Poljoprivrednici istodobno nastavljaju ulagati napore kako bi svoju proizvodnju učinili okolišno održivijom. Mnogi potrošači, suočeni s povećanim troškovima života, svoju su potrošnju preusmjerili na jeftinije prehrambene proizvode. To je dodatno destabiliziralo raspodjelu dodane vrijednosti duž lanca opskrbe hranom i povećalo nesigurnost poslovanja poljoprivrednika***, posebno malih poljoprivrednika***, što je potaknulo prosvjede i nepovjerenje. Stoga je primjereno donijeti mjere za svladavanje tih izazova i vraćanje povjerenja sudionika u lancu opskrbe hranom***, a istovremeno i moći zaštititi prihode poljoprivrednika i ojačati otpornost i održivost poljoprivredno-prehrambenog sektora te povećati povjerenje mladih u to zanimanje***. |

Or. ro

**Amandman 32**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1.a) Ključno je osigurati ravnotežu između pravedne naknade poljoprivrednicima i jamčenja cjenovno pristupačne hrane za potrošače. Istodobno, nedostatak suradnje među poljoprivrednicima i rascjepkanost strukture poljoprivredne proizvodnje doprinose tome da ih se učini ranjivijima od drugih aktera u lancu opskrbe hranom. Poticanje modernih oblika udruživanja, kao što su zadruge, skupine proizvođača i poljoprivredno-prehrambeni klasteri, ključno je za jačanje njihova položaja, pristup financiranju, digitalizaciju i veću konkurentnost.*** |

Or. ro

**Amandman 33**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1a) Zajednički istraživački centar smatra da strategije donesene u okviru europskog zelenog plana (Strategija od polja do stola i Strategija za bioraznolikost do 2030.) dovode do povećanja neto troškova proizvodnje od otprilike 10 %, čime se pogoršava manjak konkurentnosti u odnosu na međunarodne konkurente. Stoga je europski zeleni plan potrebno detaljno izmijeniti.*** |

Or. es

**Amandman 34**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 1.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(1a) Potrebno je ojačati ulogu organizacija proizvođača koje stvaraju dodanu vrijednost tako da se donesu javne politike koje pridonose poboljšanju isplativosti, vidljivosti i konkurentnosti proizvoda njihovih članova, kao i poboljšanju njihove pregovaračke sposobnosti.*** |

Or. es

**Amandman 35**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 2.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2a) Ne dovodeći u pitanje promicanje kratkih lanaca opskrbe kao instrumenata za transparentnost, ekonomsku pravdu i obnovu ruralne sredine, treba osigurati da definicija „kratkog lanca opskrbe" ne podrazumijeva prepreke funkcioniranju jedinstvenog tržišta ni slobodnom kretanju robe unutar Unije; u tom smislu, pojam geografske blizine treba fleksibilno tumačiti, na temelju europske vizije i sa strateškim planom, kao čvrst i koherentan prostor sa zajedničkim proizvodnim pravilima i standardima.*** |

Or. es

**Amandman 36**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan", „pravičan" ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760*** | ***Briše se.*** |

*Europskog parlamenta i Vijeća[5].*

*[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)*
*.*

Or. en

**Amandman 37**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5].*** | ***Briše se.*** |

*[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)*
*.*

Or. en

**Amandman 38**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ***ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]***. | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ***razvoju ruralnih zajednica***. |

***[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 te Uredbe (EU) 2023/2859, SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)***
***.***

Or. es

**Amandman 39**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim ***te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda***, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. |
| [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 te Uredbe (EU) 2023/2859, SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). | [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 te Uredbe (EU) 2023/2859, SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). |

Or. fr

**Amandman 40**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među |

| | |
|---|---|
| ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. | ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. ***Stoga je ključno zajamčiti transparentno određivanje cijena i proporcionalnu raspodjelu vrijednosti duž lanca koja odražava napore i rizike koje je poduzela svaka strana, posebno poljoprivrednici, koji predstavljaju najranjiviju kariku u lancu.*** |
| [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 te Uredbe (EU) 2023/2859, SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). | [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 te Uredbe (EU) 2023/2859, SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). |

Or. pt

**Amandman 41**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost***, osobito putem višegodišnjih ugovora,*** i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. |

*[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)*
*.*

*[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj)*
*.*

Or. en

**Amandman 42**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Benoit Cassart, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo ***uz prethodni informirani pristanak poljoprivrednika, samo*** za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. |

[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Or. en

**Amandman 43**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo ***uz prethodni informirani pristanak poljoprivrednika*** za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. |
| [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). | [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). |

Or. en

**Amandman 44**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo ***uz prethodni informirani pristanak poljoprivrednika*** za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5]. |
| [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). | [5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj). |

Or. en

**Amandman 45**
**Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih | (3) U interesu povećanja povjerenja i pravednosti duž lanca opskrbe hranom, izrazi „pravedan”, „pravičan”***, „isplativ”*** ili jednakovrijedni izrazi trebali bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta koji osiguravaju stabilnost i transparentnost poslovnih |

odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5].

[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

odnosa između poljoprivrednika i kupaca i određivanje cijena koje poljoprivrednici koji u njima sudjeluju smatraju pravičnim te koji podupiru i doprinose ciljevima održivog razvoja Ujedinjenih naroda, među ostalim na način koji je u skladu s Prilogom I. Direktivi (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća[5].

[5] Direktiva (EU) 2024/1760 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2024. o dužnoj pažnji za održivo poslovanje i izmjeni Direktive (EU) 2019/1937 i Uredbe (EU) 2023/2859 (SL L, 2024/1760, 5.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1760/oj).

Or. en

**Amandman 46**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(3.a) Veleprodajni poljoprivredno-prehrambeni centri pritom imaju stratešku ulogu za transparentnost tržišta jer su to mjesta na kojima se svakodnevno izravno susreće velik broj prodavatelja i kupaca. To omogućuje formiranje cijena na temelju stvarnog kretanja ponude i potražnje, što je važna referentna vrijednost za utvrđivanje pravednih cijena. Dostupnost objektivnih podataka o količinama kojima se trguje i razinama cijena u tim kontekstima može stoga znatno doprinijeti jačanju povjerenja u lancu opskrbe, poboljšati ugovorni položaj poljoprivrednika i doprijeti pravedne i održive oblike trgovine.*** |

Or. it

**Amandman 47**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(3.a) Mjere za jačanje položaja proizvođača u lancu opskrbe hranom moraju biti u skladu s trgovinskom politikom EU-a. Postoji hitna potreba za moratorijem na pregovore i ratifikaciju sporazuma o slobodnoj trgovini ako europske poljoprivrednike stavljaju u tešku situaciju ili ih izlažu nepoštenom tržišnom natjecanju, među ostalim zbog praksi kojima se ne poštuju socijalni i okolišni standardi jednaki onima nametnutima europskim proizvođačima.*** |

Or. fr

**Amandman 48**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 3.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(3.b) Kako bi se ojačala prehrambena neovisnost EU-a, poduprli prihodi od poljoprivrede i osigurali održivi sustavi, u Europi bi trebalo promicati davanje prednosti poljoprivrednim proizvodima iz EU-a, posebno kad je riječ o javnoj nabavi i skladištenju. To davanje prednosti trebalo bi doprinijeti smanjenju ovisnosti o uvozu i repozicioniranju dodane vrijednosti.*** |

Or. fr

**Amandman 49**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji ***izravna*** veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje ***izravnu*** razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača ***u njihovoj geografskoj blizini***, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji veza ***s ograničenim brojem posrednika*** između poljoprivrednika ***ili zadruga ili organizacija proizvođača*** i potrošača koja omogućuje razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača***, koja može biti u digitalnom obliku, ili ako postoji geografska blizina***, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. ***Kako bi se definirali posrednici između poljoprivrednika/zadruge/organizacije proizvođača i potrošača, trebalo bi smatrati da se za posrednika podrazumijeva element prijenosa vlasništva nad proizvodima.*** |

Or. en

**Amandman 50**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja ***pravednu*** naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, ***ili izravnu vezu između poljoprivrednika koji sudjeluju u daljnjoj preradi na poljoprivrednim gospodarstvima i trgovaca na malo, koji su zadnja karika u lancu opskrbe,*** uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem ***jednog*** posrednika ***ili ograničenog broja posrednika*** koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja ***punu*** naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod ***kako bi poljoprivrednici mogli ostvariti dohodak dovoljan za život od svojih gospodarstava***, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |

Or. en

**Amandman 51**
**Maria Grapini**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između |

poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda.

poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. ***Taj poslovni model „kratkog lanca opskrbe" pridonijet će revitalizaciji ruralnih zajednica u EU-u, smanjenju iseljavanja iz ruralnih područja i osiguravanju pristupa kvalitetnoj, sljedivoj i održivoj hrani za lokalno stanovništvo.***

Or. ro

**Amandman 52**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe" trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe" trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza |

između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda.

između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. ***Upućivanja na „kratki lanac" mogu postati i alat za uspostavu lokalnih i regionalnih poljoprivredno-prehrambenih mreža, čime se podupiru mali proizvođači i potrošačima olakšava pristup zdravim, sljedivim i održivim proizvodima.***

Or. ro

**Amandman 53**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe" trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe" trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, ***ako je proizvod proizveden u Uniji,*** uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. ***Ta geografska blizina može se procijeniti na temelju smanjene udaljenosti ili vremena prijevoza.*** Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov |

| | |
|---|---|
| proizvoda. | proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |
| | Or. fr |

**Amandman 54**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Benoit Cassart, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo ***uz prethodni informirani pristanak poljoprivrednika*** za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika***, zadruga ili organizacija potrošača*** i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |
| | Or. en |

**Amandman 55**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika*** za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika ***ili zadruga ili organizacija potrošača*** i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |

Or. en

**Amandman 56**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika*** za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika ***ili zadruga ili organizacija proizvođača*** i potrošača koja |

uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda.

omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda.

Or. es

**Amandman 57**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika*** za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika ***ili zadruga ili organizacija potrošača*** i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu |

njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda.

poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda.

Or. en

**Amandman 58**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. ***Ta se geografska blizina procjenjuje na nacionalnoj razini.*** Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |

Or. fr

**Amandman 59**
**Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo ***nakon dobivanja informiranog i dobrovoljnog pristanka poljoprivrednika*** za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |

Or. en

**Amandman 60**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača***, restorana i trgovina*** koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i |

| | |
|---|---|
| uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |

Or. en

**Amandman 61**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 4.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost | (4) Pojam „kratki lanac opskrbe” trebao bi se upotrebljavati samo za označavanje poslovnih modaliteta u kojima postoji izravna veza između poljoprivrednika i potrošača koja omogućuje izravnu razmjenu informacija o procesu proizvodnje i proizvodu, uključujući komunikaciju na daljinu i/ili putem ***jednog*** posrednika koji osigurava takvu razmjenu informacija u trenutku prodaje. Alternativno, taj se izraz može upotrebljavati i ako postoji bliska veza između poljoprivrednika i potrošača u njihovoj geografskoj blizini, među ostalim i u prekograničnom kontekstu. Time će se potrošači potaknuti da plate cijenu koja predstavlja pravednu naknadu poljoprivrednicima za njihov proizvod, osnažiti ruralna područja i doprinijeti njihovu razvoju te povećati transparentnost |

| | |
|---|---|
| u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. | u pogledu podrijetla i metoda proizvodnje proizvoda. |

Or. en

**Amandman 62**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(5) S obzirom na tržišne uvjete, promjene u očekivanjima potrošača, napredak u području tržišnih standarda i relevantnih međunarodnih standarda, Komisiji bi trebalo dodijeliti provedbene ovlasti kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za upotrebu neobveznih izraza kojima se označavaju poslovni modaliteti povezani s pravednom raspodjelom dodane vrijednosti poljoprivrednicima te stvaranjem i održavanjem kratkih lanaca opskrbe. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[6].*** | ***Briše se.*** |
| ***[6] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).*** | |

Or. en

**Amandman 63**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (5) S obzirom na tržišne uvjete, promjene u očekivanjima potrošača, napredak u području tržišnih standarda i relevantnih međunarodnih standarda, Komisiji bi trebalo dodijeliti ***provedbene*** ovlasti kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za upotrebu neobveznih izraza kojima se označavaju poslovni modaliteti povezani s pravednom raspodjelom dodane vrijednosti poljoprivrednicima te stvaranjem i održavanjem kratkih lanaca opskrbe. ***Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[6].*** | (5) S obzirom na tržišne uvjete, promjene u očekivanjima potrošača, napredak u području tržišnih standarda i relevantnih međunarodnih standarda, Komisiji bi trebalo dodijeliti ***delegirane*** ovlasti kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za upotrebu neobveznih izraza kojima se označavaju poslovni modaliteti povezani s pravednom raspodjelom dodane vrijednosti poljoprivrednicima te stvaranjem i održavanjem kratkih lanaca opskrbe. |
| ***[6] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).*** | |

Or. en

**Amandman 64**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (5) S obzirom na tržišne uvjete, promjene u očekivanjima potrošača, napredak u području tržišnih standarda i relevantnih međunarodnih standarda, Komisiji bi trebalo ***dodijeliti provedbene ovlasti*** kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za upotrebu neobveznih izraza kojima se označavaju poslovni modaliteti povezani s pravednom raspodjelom dodane vrijednosti poljoprivrednicima te | (5) S obzirom na tržišne uvjete, promjene u očekivanjima potrošača, napredak u području tržišnih standarda i relevantnih međunarodnih standarda, Komisiji bi trebalo ***dati mogućnost provedbe*** kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za upotrebu neobveznih izraza kojima se označavaju poslovni modaliteti povezani s pravednom raspodjelom dodane vrijednosti poljoprivrednicima te |

stvaranjem i održavanjem kratkih lanaca opskrbe. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[6].

[6] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

stvaranjem i održavanjem kratkih lanaca opskrbe. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[6].

[6] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. fr

**Amandman 65**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 5.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (5) S obzirom na tržišne uvjete, promjene u očekivanjima potrošača, napredak u području tržišnih standarda i relevantnih međunarodnih standarda, Komisiji bi trebalo dodijeliti ***provedbene*** ovlasti kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za upotrebu neobveznih izraza kojima se označavaju poslovni modaliteti povezani s pravednom raspodjelom dodane vrijednosti poljoprivrednicima te stvaranjem i održavanjem kratkih lanaca opskrbe. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[6]. | (5) S obzirom na tržišne uvjete, promjene u očekivanjima potrošača, napredak u području tržišnih standarda i relevantnih međunarodnih standarda, Komisiji bi trebalo dodijeliti ***delegirane*** ovlasti kako bi se osigurali jedinstveni uvjeti za upotrebu neobveznih izraza kojima se označavaju poslovni modaliteti povezani s pravednom raspodjelom dodane vrijednosti poljoprivrednicima te stvaranjem i održavanjem kratkih lanaca opskrbe. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća[6]. |
| [6] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj). | [6] Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.). http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj). |

Or. en

**Amandman 66**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 6.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(6) Zbog istih bi razloga Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu dodatnih neobveznih izraza koji su jednakovrijedni izrazima „pravedan” ili „pravičan”.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 67**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 6.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (6) Zbog istih bi razloga Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu dodatnih neobveznih izraza koji su jednakovrijedni izrazima „pravedan” ili „pravičan”. | (6) Zbog istih bi razloga Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu dodatnih neobveznih izraza koji su jednakovrijedni izrazima „pravedan” ili „pravičan”***, uz pravilo da na postojećim oznakama o pravednoj trgovini nema obmanjujućih informacija za potrošače***. |

Or. en

**Amandman 68**
**Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci**

u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 6.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (6) Zbog istih bi razloga Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu dodatnih neobveznih izraza koji su jednakovrijedni izrazima „pravedan” ili „pravičan”. | (6) Zbog istih bi razloga Komisiji trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u pogledu dodatnih neobveznih izraza koji su jednakovrijedni izrazima ***„isplativ”,*** „pravedan” ili „pravičan”. |

Or. en

**Amandman 69**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 7.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (7) Države članice mogu zadržati ili uvesti nacionalne odredbe kojima se propisuju dodatni zahtjevi za upotrebu neobveznih izraza za poslovne modalitete***, ali te odredbe ne bi smjele otežavati, ograničavati ni ometati upotrebu tih izraza za proizvode koji su zakonito proizvedeni ili stavljeni na tržište u drugoj državi članici***. | (7) Države članice mogu zadržati ili uvesti nacionalne odredbe kojima se propisuju dodatni zahtjevi za upotrebu neobveznih izraza za poslovne modalitete. |

Or. fr

**Amandman 70**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 7.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (7) Države članice mogu zadržati ili uvesti nacionalne odredbe kojima se propisuju dodatni zahtjevi za upotrebu neobveznih izraza za poslovne modalitete, ali te odredbe ne bi smjele otežavati, ograničavati ni ometati upotrebu tih izraza za proizvode koji su zakonito proizvedeni ili stavljeni na tržište u drugoj državi članici. | (7) Države članice mogu zadržati ili uvesti nacionalne odredbe kojima se propisuju dodatni zahtjevi za upotrebu neobveznih izraza za poslovne modalitete, ali te odredbe ne bi smjele otežavati, ograničavati ni ometati upotrebu tih izraza za proizvode koji su zakonito proizvedeni ili stavljeni na tržište u drugoj državi članici ***te bi trebale izbjegavati stvaranje dodatnog birokratskog opterećenja za proizvođače, a posebno za male i srednje poljoprivrednike***. |

Or. ro

**Amandman 71**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 7.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (7) Države članice mogu zadržati ili uvesti nacionalne odredbe kojima se propisuju dodatni zahtjevi za upotrebu neobveznih izraza za poslovne modalitete, ali te odredbe ne bi smjele otežavati, ograničavati ni ometati upotrebu tih izraza za proizvode koji su zakonito proizvedeni ili stavljeni na tržište u drugoj državi članici. | (7) Države članice mogu zadržati ili uvesti nacionalne odredbe kojima se propisuju dodatni zahtjevi za upotrebu neobveznih izraza za poslovne modalitete, ali te odredbe ne bi smjele otežavati, ograničavati***, dodavati regulatorno opterećenje*** ni ometati upotrebu tih izraza za proizvode koji su zakonito proizvedeni ili stavljeni na tržište u drugoj državi članici. |

Or. en

**Amandman 72**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 73**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. ***Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore.*** | (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. |

Or. en

**Amandman 74**

**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka ***te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore***. | (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka. |

Or. en

**Amandman 75**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore. | (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. ***Istodobno, upotreba pisanih ugovora ključna je za sprečavanje čestih nepoštenih trgovačkih praksi kao što su zakašnjela plaćanja, jednostrano otkazivanje narudžbi i retroaktivna izmjena ugovornih uvjeta. Te prakse posebno utječu na male*** |

***proizvođače koji nemaju pravna sredstva za obranu.*** Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore.

Or. ro

**Amandman 76**
**Maria Grapini**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore. | (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore. ***Provedbom tih mjera stvorit će se poticajni okvir za proizvođače u poljoprivredi i pružiti im se potrebna zaštitu kako bi kapitalizirali i planirali svoju proizvodnju te ostali aktivni u ruralnim područjima, čime će se doprinijeti razvoju lokalnog gospodarstva.*** |

Or. ro

**Amandman 77**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 8.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore. | (8) Upotreba pisanih ugovora ima ključnu ulogu za odgovornost gospodarskih subjekata, jačanje svijesti o važnosti tržišnih signala, prilagodbu ponude potražnji, poboljšanje prijenosa cijene unutar lanca opskrbe, povećanje transparentnosti te sprečavanje i suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi***, kao i poštovanje isplativih cijena za poljoprivrednike***. Stoga bi pravila o ugovornim odnosima u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda trebalo proširiti i na proizvode osim sirovog mlijeka te osigurati usklađenost s pravilima o ugovornim odnosima koja se primjenjuju na druge poljoprivredne sektore. |

Or. fr

**Amandman 78**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 8.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8a) Nakon što se dobavljač i kupac dogovore da će uspostaviti poslovni odnos, obje strane trebaju sklopiti ugovor u pisanom obliku; ugovori trebaju uključivati barem dogovorene uvjete u pogledu cijene, količine, datuma i načina plaćanja, kao i sve relevantne informacije o isporuci, elemente kojima se onemogućuju jednostrane izmjene ugovora i najmanji rok za obavješćivanje o bilo kojoj ugovornoj izmjeni; iz tog ugovornog odnosa trebaju biti izuzete organizacije proizvođača i njihovi članovi, pod uvjetom da su cijene određene*** |

| | |
|---|---|
| | ***transparentno, s obzirom na to da su već uređene odgovarajućim nacionalnim zakonima.*** |

Or. es

**Amandman 79**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. ***Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda.*** Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača. | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača. |

Or. fr

**Amandman 80**
**Anna Strolenberg, David Cormand**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. ***Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.*** | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda***, kao i mogućnost jedinstvenog zahtjeva kojim bi se obuhvatilo više sektora i proizvoda***. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. |

Or. en

**Amandman 81**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama |

proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. ***Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.***

proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke.

Or. ro

**Amandman 82**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da |

| | |
|---|---|
| se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. ***Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.*** | se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. |

Or. en

**Amandman 83**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. ***Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.*** | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. |

Or. en

**Amandman 84**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi ***izričito*** predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača. | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi ***na posebno nebirokratski način*** predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda ***biljnog podrijetla***. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača. |

Or. en

**Amandman 85**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača. | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika ***ili, u slučaju sektora voća i povrća, proizvođača*** i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača. |

Or. en

**Amandman 86**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i |

proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.

proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika ***ili, u slučaju sektora voća i povrća, proizvođača*** i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.

Or. en

**Amandman 87**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 9.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika i kontroliraju u | (9) Kako bi se povećala fleksibilnost za države članice i pojednostavnio postupak priznavanja organizacija proizvođača i tako smanjili transakcijski troškovi i poboljšala učinkovitost, pravilima o organizacijama proizvođača trebalo bi omogućiti njihovo priznavanje na temelju jedinstvenog zahtjeva koji obuhvaća više sektora i proizvoda. Osim toga, kako bi se unaprijedila suradnja među proizvođačima ekoloških proizvoda, trebalo bi izričito predvidjeti osnivanje i priznavanje organizacija proizvođača za proizvođače ekoloških proizvoda. Kriterijima za priznavanje organizacija proizvođača i njihovim statutima trebalo bi utvrditi i da se organizacije proizvođača osnivaju na inicijativu poljoprivrednika ***ili u slučaju*** |

skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.

***povrća i voća na inicijativu proizvođača*** i kontroliraju u skladu s pravilima koja poljoprivrednicima koji su njihovi članovi omogućuju da demokratski nadziru organizaciju i njezine odluke. Time se ne bi smjelo spriječiti da se proizvođači koji nisu poljoprivrednici i neproizvođači pridruže organizacijama proizvođača.

Or. es

**Amandman 88**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 10.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (10) U cilju daljnjeg promicanja održivog razvoja, koji je temeljno načelo Ugovora i prioritetni cilj politika Unije, te kako bi se osigurala transparentnost, stabilnost i pravednost u poslovnim odnosima između poljoprivrednika i kupaca u cijelom lancu opskrbe, države članice trebale bi moći priznati organizacije proizvođača koje djeluju na postizanju posebnih ciljeva neobveznim izrazima za poslovne modalitete kao što su „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi i „kratki lanac opskrbe”. | (10) U cilju daljnjeg promicanja održivog razvoja, koji je temeljno načelo Ugovora i prioritetni cilj politika Unije, te kako bi se osigurala transparentnost, stabilnost i pravednost u poslovnim odnosima između poljoprivrednika i kupaca u cijelom lancu opskrbe, države članice trebale bi moći priznati organizacije proizvođača koje djeluju na postizanju posebnih ciljeva neobveznim izrazima za poslovne modalitete kao što su „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi i „kratki lanac opskrbe”. ***Osim toga, promicanje upotrebe takvih izraza može pomoći u obrazovanju potrošača o učinku njihovih potrošačkih odluka na socijalnu pravednost i gospodarsku održivost u poljoprivredno-prehrambenom sektoru.*** |

Or. ro

**Amandman 89**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
| --- | --- |
| ***(11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, uključujući zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.*** | ***Briše se.*** |
| ***[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj ).*** | |

Or. it

*Obrazloženje*

*Predviđene aktivnosti trebale bi biti omogućene samo za odobrene subjekte*

**Amandman 90**

**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na ***nepriznate organizacije potrošača, uključujući*** zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. ***Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.*** | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. |

***[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj ).***

Or. ro

**Amandman 91**

**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na ***nepriznate organizacije potrošača, uključujući*** zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, ***nepriznate organizacije proizvođača*** koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na zadruge ***ili druge jednakovrijedne pravne oblike***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, ***zadruge ili drugi jednakovrijedni pravni oblici*** koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. |
| [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). | [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). |

Or. en

**Amandman 92**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, uključujući zadruge***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost ***trebale bi*** ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost ***moraju*** ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. |
| [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). | [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). |

Or. en

**Amandman 93**
**Martin Häusling**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, uključujući zadruge***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, osim zadruga***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje***, pod uvjetom da su te organizacije već podnijele zahtjev za priznavanje državi članici u roku od najviše pet godina od podnošenja zahtjeva za priznavanje***. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. |
| [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). | [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). |

Or. en

*Obrazloženje*

*It is a contradiction if a producer organisation that negotiates contracts with processors on behalf of producers is itself a processor. This would be the case with processor cooperatives that declare themselves to be producer organisations. As a processor, the processor's interests are brought forward in contract negotiations, which means that, in principle, the producer's interests cannot be adequately represented if their representation is undertaken by the processor or by a body dependent on the processor. The principle of independence is therefore essential here, i.e. the processor and the producer organisation must be independent contracting parties at their respective production level. The production stages/levels in the chain should not be mixed up so that producer organisations - at the producer level -can really fulfill their function of strengthening the producers in the chain.*

**Amandman 94**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, uključujući zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, uključujući zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje***, ako su takve organizacije već podnijele zahtjev za priznavanje državi članici, na razdoblje od najviše pet godina od podnošenja zahtjeva za priznavanje***. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], |

uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. fr

**Amandman 95**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, ***uključujući zadruge***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, ***isključivo u slučaju zadruga***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude |

| | |
|---|---|
| i stavljanje proizvoda na tržište. | i stavljanje proizvoda na tržište. |
| [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). | [7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj). |

Or. pt

**Amandman 96**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, uključujući zadruge***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, osim zadruga***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje |

i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

**Amandman 97**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, uključujući zadruge***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, osim zadruga***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište. |

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

*Obrazloženje*

*Na primjer, kooperativne mljekare ne bi se trebale smatrati organizacijama proizvođača jer djeluju na različitim razinama. Zadruga je prerađivač s interesima prerađivača, a organizacije proizvođača pregovaraju s prerađivačima u ime proizvođača kako bi zastupale njihove interese. Kad bi se zadruga smatrala organizacijom proizvođača, te bi se razine pomiješale na štetu proizvođača.*

**Amandman 98**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, uključujući zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, uključujući zadruge ***ako su registrirane kao zadruge u okviru nacionalnog prava***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije |

trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

**Amandman 99**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, uključujući zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, uključujući zadruge***ako su registrirane kao zadruge u okviru nacionalnog prava***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate |

trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

**Amandman 100**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, uključujući*** zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača ***sa statutom*** zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije |

proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

**Amandman 101**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača***, uključujući*** zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača ***sa statutom*** zadruge, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost |

trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. en

**Amandman 102**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 11.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, ***uključujući zadruge***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje | (11) Kako bi se poljoprivrednicima osigurao primjeren životni standard i poboljšao njihov pregovarački položaj u odnosu na prerađivače i druge sudionike u lancu opskrbe te kako bi se osigurala pravednija raspodjela dodane vrijednosti duž lanca opskrbe, mogućnost pregovaranja o ugovornim uvjetima u ime članova trebalo bi proširiti na nepriznate organizacije potrošača, ***sa statusom zadruga***, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Kako bi se osiguralo jednako postupanje kao prema članovima priznatih organizacija proizvođača, ta bi mogućnost trebala podlijegati odgovarajućim ograničenjima. Konkretno, nepriznate organizacije proizvođača koje koriste tu mogućnost trebale bi ispuniti kriterije za priznavanje |

utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

utvrđene na razini Unije i sudjelovati u aktivnostima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća[7], uključujući koncentriranje ponude i stavljanje proizvoda na tržište.

[7] Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj).

Or. es

**Amandman 103**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |

pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

Or. it

*Obrazloženje*

*Uredbom se želi osnažiti ulogu poljoprivrednika duž lanca opskrbe. Postotak od 33 % nije pogodan za taj cilj, a pogotovo nije opravdan procjenom učinka.*

**Amandman 104**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |

Or. en

**Amandman 105**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |

Or. en

**Amandman 106**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima |

organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

Or. en

**Amandman 107**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta |

održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

Or. en

*Obrazloženje*

*Uredbom se nastoji ojačati položaj poljoprivrednika u lancu opskrbe. Utvrđeni postotak od 33 % ne smatra se povoljnim za taj cilj i, prije svega, nije opravdan procjenom učinka.*

**Amandman 108**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |

Or. en

**Amandman 109**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |

Or. ro

**Amandman 110**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne |

proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

Or. pt

**Amandman 111**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične*** | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje***, osim za voće i povrće***. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo |

***države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača.

Or. en

**Amandman 112**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača ***i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje***, osim u slučaju voća i povrća***. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |

Or. es

**Amandman 113**

**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje ***33 % ukupne nacionalne*** proizvodnje ***bilo koje dotične države članice***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje ***30 %*** proizvodnje ***EU-a u cjelini***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |

Or. en

**Amandman 114**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim | (12) Kako bi se ojačao pregovarački položaj priznatih organizacija proizvođača i osigurao održiv razvoj poljoprivredne proizvodnje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača trebalo bi omogućiti da pregovaraju o ugovornim |

| | |
|---|---|
| uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. | uvjetima u ime svojih članova, uključujući cijenu, i to za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. Tu bi mogućnost trebalo dopustiti pod uvjetom da organizacije koje su članovi tih udruženja nisu istodobno članovi drugog udruženja organizacija proizvođača i da količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima udruženja ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice ***ili 6 % proizvodnje u cijelom EU-u***. Osim toga, kako bi se održalo učinkovito tržišno natjecanje, priznatim udruženjima organizacija proizvođača ne bi trebalo omogućiti da pregovaraju o ugovornim uvjetima ako ta udruženja uključuju nepriznate organizacije proizvođača. |
| | Or. en |

**Amandman 115**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 12.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(12.a) Kako bi se ojačao položaj priznatih organizacija proizvođača i udruženja organizacija proizvođača, trebalo bi im pružiti pravnu sigurnost i predvidljivost koje su im potrebne za obavljanje njihovih aktivnosti u skladu s ciljevima članka 39. UFEU-a. U tu svrhu u članku 152. stavku 1.a Uredbe (EU) br. 1308/2013 moraju se navesti aktivnosti obuhvaćene područjem primjene odstupanja od članka 101. stavka 1. UFEU-a, u skladu s presudom Suda od 14. studenoga 2017. (predmet C-671/15).*** |
| | Or. fr |

*Obrazloženje*

*L'arrêt de la Cour de Justice de l'UE dans l'affaire « Endive » du 14 novembre 2017 (affaire C-671/15) a établi au bénéfice des associations d'organisation de producteurs qui ne concentrent pas l'offre, une dérogation implicite à l'article 101, § 1 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui doit être intégré au présent règlement afin de sécuriser les pratiques de concertation sur les prix ou sur les quantités mises sur le marché ainsi que les échanges d'informations stratégiques dès lors qu'elles sont strictement nécessaires à la poursuite du ou des objectifs assignés à l'associations d'organisation de producteurs.*

**Amandman 116**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 13.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(13) Kako bi se spriječilo da kupci naruše pregovarački položaj organizacija proizvođača, trebalo bi uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere za kontakte između kupaca i članova tih organizacija proizvođača. Iako kupci mogu kontaktirati s članovima organizacija proizvođača, ti kontakti ne bi smjeli ugroziti ciljeve organizacija proizvođača ni koncentraciju ponude i stavljanje proizvoda na tržište.*** | ***Briše se.*** |

Or. es

**Amandman 117**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 13.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(13) Kako bi se spriječilo da kupci naruše pregovarački položaj organizacija proizvođača, trebalo bi uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere za kontakte između kupaca i članova tih organizacija*** | ***Briše se.*** |

***proizvođača. Iako kupci mogu kontaktirati s članovima organizacija proizvođača, ti kontakti ne bi smjeli ugroziti ciljeve organizacija proizvođača ni koncentraciju ponude i stavljanje proizvoda na tržište.***

Or. en

**Amandman 118**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 13.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (13) Kako bi se spriječilo da kupci naruše pregovarački položaj organizacija proizvođača, trebalo bi uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere za kontakte između kupaca i članova tih organizacija proizvođača. Iako kupci mogu kontaktirati s članovima organizacija proizvođača, ti kontakti ne bi smjeli ugroziti ciljeve organizacija proizvođača ni koncentraciju ponude i stavljanje proizvoda na tržište. | (13) Kako bi se spriječilo da kupci naruše pregovarački položaj organizacija proizvođača, trebalo bi uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere za kontakte između kupaca i članova tih organizacija proizvođača. Iako kupci mogu kontaktirati s članovima organizacija proizvođača, ti kontakti ne bi smjeli ugroziti ciljeve organizacija proizvođača ni koncentraciju ponude i stavljanje proizvoda na tržište. ***Istodobno se preporučuje da bi poljoprivrednici, osim standardiziranih digitalnih alata, trebali imati koristi i od standardnih formata ugovora koje je lako ispuniti i koji su dostupni na nacionalnoj razini te se mogu slati e-poštom kako bi se smanjila birokracija. Nadalje, države članice trebale bi osigurati lako dostupne internetske tečajeve osposobljavanja i upute za sastavljanje i registraciju ugovora.*** |

Or. ro

**Amandman 119**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 13.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (13) Kako bi se spriječilo da kupci naruše pregovarački položaj organizacija proizvođača, trebalo bi uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere za kontakte između kupaca i članova tih organizacija proizvođača. Iako kupci mogu kontaktirati s članovima organizacija proizvođača, ti kontakti ne bi smjeli ugroziti ciljeve organizacija proizvođača ni koncentraciju ponude i stavljanje proizvoda na tržište. | (13) Kako bi se spriječilo da kupci naruše pregovarački položaj organizacija proizvođača, trebalo bi uspostaviti odgovarajuće zaštitne mjere za kontakte između kupaca i ***pojedinačnih*** članova tih organizacija proizvođača. Iako kupci mogu kontaktirati s ***pojedinačnim*** članovima organizacija proizvođača, ti kontakti ***trebali bi biti zabilježeni i*** ne bi smjeli ugroziti ciljeve organizacija proizvođača ni koncentraciju ponude i stavljanje proizvoda na tržište. |

Or. en

**Amandman 120**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 13.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(13.a) Prekogranična središnja tijela za nabavu vrše sve veći pritisak na cijene poljoprivrednih proizvoda, pri čemu iskorištavaju regulatorne i socijalne razlike među državama članicama EU-a. Potrebno je hitno regulirati te strukture kako bi se poljoprivredne proizvođače zaštitilo od nepravednih ugovornih praksi, otimanja dodane vrijednosti i nepoštenog tržišnog natjecanja koji proizlaze iz europskog socijalnog i okolišnog zakonodavstva.*** |

Or. fr

**Amandman 121**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 14.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (14) Sektorske organizacije imaju važnu ulogu u olakšavanju dijaloga među sudionicima u lancu opskrbe i u promicanju najboljih praksi, tržišne transparentnosti te stabilnosti i pravednosti u poslovnim odnosima između poljoprivrednika i kupaca u cijelom lancu opskrbe. ***Stoga je primjereno na popis mogućih ciljeva djelovanja priznatih sektorskih organizacija uvrstiti promicanje inicijativa povezanih s neobveznim izrazima za poslovne modalitete kao što su „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi te „kratki lanac opskrbe”.*** | (14) Sektorske organizacije imaju važnu ulogu u olakšavanju dijaloga među sudionicima u lancu opskrbe i u promicanju najboljih praksi, tržišne transparentnosti te stabilnosti i pravednosti u poslovnim odnosima između poljoprivrednika i kupaca u cijelom lancu opskrbe. |

Or. en

**Amandman 122**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 14.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (14) Sektorske organizacije imaju važnu ulogu u olakšavanju dijaloga među sudionicima u lancu opskrbe i u promicanju najboljih praksi, tržišne transparentnosti te stabilnosti i pravednosti u poslovnim odnosima između poljoprivrednika i kupaca u cijelom lancu opskrbe. Stoga je primjereno na popis mogućih ciljeva djelovanja priznatih sektorskih organizacija uvrstiti promicanje inicijativa povezanih s neobveznim izrazima za poslovne modalitete kao što su „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi te „kratki lanac opskrbe”. | (14) Sektorske organizacije imaju važnu ulogu u olakšavanju dijaloga među sudionicima u lancu opskrbe i u promicanju najboljih praksi, tržišne transparentnosti te stabilnosti i pravednosti u poslovnim odnosima između poljoprivrednika i kupaca u cijelom lancu opskrbe. Stoga je primjereno na popis mogućih ciljeva djelovanja priznatih sektorskih organizacija uvrstiti promicanje inicijativa povezanih s neobveznim izrazima za poslovne modalitete kao što su „pravedan”, „pravičan” ili jednakovrijedni izrazi te „kratki lanac opskrbe”***, uz pravilo da na postojećim oznakama o pravednoj*** |

| | |
|---|---|
| | ***trgovini nema obmanjujućih informacija za potrošača***. |

Or. en

**Amandman 123**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 124**
**Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 125**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens, Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne | (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne |

koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda ***u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom***.

koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, ***države članice trebale bi i dalje imati mogućnost da zahtijevaju korištenje pisanih ugovora te ih se potiče da dodatno istraže mogućnost uvođenja obveznih pisanih ugovora za*** isporuke poljoprivrednih proizvoda ***na svojem državnom području***.

Or. en

**Amandman 126**
**Maria Walsh**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca | (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca |

| | |
|---|---|
| opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom. | opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom. ***Kako bi se ublažio rizik od povećane složenosti i administrativnog opterećenja za poljoprivrednike i zadruge te potencijalno narušilo trenutačno funkcioniranje tržišta mlijeka i mliječnih proizvoda u određenim regijama, državama članicama može se dopustiti izuzeće od obveznog zahtjeva za pisane ugovore.*** |
| | Or. en |

**Amandman 127**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama | (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama |

proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom.

proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom***, osim za sektore svinjskog mesa, krumpira, sjemena, voća i povrća, dok bi države članice trebale moći predvidjeti daljnja izuzeća ako se to smatra potrebnim***.

Or. en

**Amandman 128**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju | (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju |

prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom.

prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo trebale bi biti obuhvaćene pisanim ugovorom***, osim za sektore mlijeka i mliječnih proizvoda, svinjskog mesa, krumpira i sjemena, voća i povrća, dok države članice mogu predvidjeti daljnja izuzeća ako se to smatra potrebnim***.

Or. en

**Amandman 129**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***trebale*** bi ***biti*** obuhvaćene pisanim ugovorom. | (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, ***za*** isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***trebala*** bi ***postojati mogućnost da se donese odluka da su*** obuhvaćene pisanim ugovorom. |

Or. en

**Amandman 130**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 15.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***trebale bi*** biti obuhvaćene pisanim ugovorom. | (15) Neke države članice odlučile su da sve isporuke poljoprivrednih proizvoda na njihovu državnom području moraju biti obuhvaćene pisanim ugovorima između stranki. U državama članicama koje ne koriste tu mogućnost poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača mogu tražiti upotrebu pisanih ugovora. Međutim, zbog slabijeg pregovaračkog položaja poljoprivrednika i straha od komercijalne odmazde kupaca poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ponekad je teško to tražiti. Kako bi se povećalo povjerenje, transparentnost i učinkovitost unutar lanca opskrbe te kako bi se svim poljoprivrednicima, organizacijama proizvođača i udruženjima organizacija proizvođača omogućilo da koriste pisane ugovore, isporuke poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača isporučuju ***drugim poljoprivrednicima,*** prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***moraju*** biti obuhvaćene pisanim ugovorom. |

Or. en

**Amandman 131**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 16.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima trebalo ostaviti mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 132**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 16.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. ***Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih*** | (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. |

***troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima trebalo ostaviti mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji.***

Or. es

**Amandman 133**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 16.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. ***Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima trebalo ostaviti mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne*** | (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. |

***postoji.***

Or. en

**Amandman 134**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 16.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje ***isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača*** te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima trebalo ostaviti mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. | (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje ***isporučuje bilo koji gospodarski subjekt u lancu opskrbe hranom*** te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima trebalo ostaviti mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Cilj je uključiti mogućnost da države članice zahtijevaju da se obvezni pisani ugovori prošire na faze izvan proizvodnje poljoprivrednih proizvoda (prerada i stavljanje na tržište, isključujući prodaju krajnjem potrošaču).*

**Amandman 135**

**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 16.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi ***poljoprivrednicima i njihovim udruženjima trebalo ostaviti mogućnost*** da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. | (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda ***ako poljoprivrednici ili skupine proizvođača tako odluče***, pri čemu bi ***poljoprivrednici i njihova udruženja zadržali pravo*** da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. |

Or. en

**Amandman 136**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 16.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju | (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju |

| | |
|---|---|
| proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima trebalo ***ostaviti*** mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. | proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima ***uvijek*** trebalo ***dati*** mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. |

Or. en

**Amandman 137**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 16.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima | (16) Kako bi se bolje uzeli u obzir signali tržišta i poboljšao prijenos cijene, države članice trebale bi moći zahtijevati upotrebu pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuju proizvođači koji nisu poljoprivrednici, organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača te zahtijevati da kupci koriste pisane ponude za ugovore o isporuci poljoprivrednih proizvoda. Radi jednostavnosti i smanjenja transakcijskih troškova ovom bi se Uredbom trebale utvrditi određene iznimke od obvezne upotrebe pisanih ugovora ili pisanih ponuda ugovora te omogućiti državama članicama da određene isporuke izuzmu od obvezne upotrebe pisanih ugovora odnosno pisanih ponuda, pri čemu bi poljoprivrednicima i njihovim udruženjima |

| | |
|---|---|
| trebalo ostaviti mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. | trebalo ostaviti mogućnost da traže upotrebu pisanih ugovora ili pisanih ponuda ako takva obveza ne postoji. ***Ta bi se fleksibilnost trebala primjenjivati bez ugrožavanja zaštite poljoprivrednika, a iznimke moraju biti jasno definirane kako bi se spriječila zlouporaba tumačenja i zaobilaženje ugovornih obveza.*** |

Or. ro

**Amandman 138**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 139**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda ***i osnovne uvjete za njihovu upotrebu*** trebalo bi utvrditi na razini ***Unije*** te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. | (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda trebalo bi utvrditi na razini ***države članice*** te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. |

Or. en

**Amandman 140**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. | (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. ***Međutim, državama članicama ne bi trebalo biti zabranjeno donošenje mjera za suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi u lancu opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima pod uvjetom da su te mjere odgovarajuće i proporcionalne za osiguravanje ostvarivanja cilja koji se želi postići te da su usklađene s Direktivom (EU) 2019/633, uključujući njezin članak 9.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Važno je osigurati da se odredbe Direktive o nepoštenim trgovačkim praksama uzmu u obzir u odnosima među gospodarskim subjektima u lancu opskrbe.*

**Amandman 141**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo | (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo |

bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno.

bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. ***Međutim, države članice ne bi trebalo sprečavati u donošenju mjera za suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi u lancu opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima sve dok su takve mjere primjerene i razmjerne za osiguravanje ostvarenja željenog cilja i ako su u skladu s Direktivom (EU) 2019/633, uključujući njezin članak 9.***

Or. en

**Amandman 142**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. | (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. ***Međutim, države članice ne bi trebalo sprečavati u donošenju mjera za suzbijanje nepoštenih trgovačkih praksi u lancu opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima sve dok su takve mjere primjerene i razmjerne za osiguravanje ostvarenja željenog cilja i ako su u skladu s Direktivom (EU) 2019/633, uključujući njezin članak 9.*** |

Or. en

**Amandman 143**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric**

**Sargiacomo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. | (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. ***Međutim, trebalo bi poštovati stroža pravila koja su države članice uvele u skladu s člankom 9. Direktive (EU) 2019/633 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. travnja 2019. o nepoštenim trgovačkim praksama u odnosima među poduzećima u lancu opskrbe poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima.*** |

Or. en

**Amandman 144**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 17.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. | (17) Obveznu upotrebu pisanih ugovora za isporuku poljoprivrednih proizvoda i osnovne uvjete za njihovu upotrebu trebalo bi utvrditi na razini Unije te istodobno osigurati da se pravo stranaka da pregovaraju o svim elementima ugovora ne ograniči više nego što je to izričito nužno. ***Pojednostavnjenje postupka ugovaranja s pomoću standardiziranih i digitaliziranih predložaka i formata koji se mogu slati e-poštom ključno je za osiguravanje učinkovite i pravedne primjene tih pravila, posebno u slučaju malih*** |

***proizvođača.***

Or. ro

**Amandman 145**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 18.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme posredovanja. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 146**
**Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 18.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme posredovanja. ***Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu*** | (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme posredovanja. |

***najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima.***

Or. en

**Amandman 147**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 18.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi ***uspostaviti mehanizme posredovanja***. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ***ili o uspostavi tih mehanizama***, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima. | (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi ***osigurati da, ako ne postoji sporazum o formalizaciji, tumačenju ili ispunjavanju ugovora, stranke mogu zatražiti posredovanje***. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o ***pravnim okvirima ili*** mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim ***pravnim okvirima ili*** mehanizmima. |

Or. en

**Amandman 148**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 18.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme posredovanja. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja | (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme posredovanja ***koji bi i dalje bili u potpunosti dobrovoljni za sve strane***. Države članice trebale bi |

koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima.

obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima.

Or. es

**Amandman 149**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 18.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme posredovanja. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima. | (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi uspostaviti mehanizme posredovanja***, što bi trebalo ostati u potpunosti dobrovoljno za sve stranke***. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima. |

Or. en

**Amandman 150**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 18.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi | (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice trebale bi |

uspostaviti mehanizme posredovanja. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima.

uspostaviti ***i financirati*** mehanizme ***dobrovoljnog*** posredovanja. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima.

Or. en

**Amandman 151**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 18.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice ***trebale*** bi uspostaviti mehanizme posredovanja. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima. | (18) Kako bi se stranke potaknule na postizanje sporazumnog rješenja u slučaju sporova o sklapanju ili reviziji pisanog ugovora, države članice ***mogle*** bi uspostaviti mehanizme posredovanja. Države članice trebale bi obavijestiti Komisiju o mehanizmima posredovanja koji su uspostavljeni na njihovu državnom području ili o uspostavi tih mehanizama, a Komisija može olakšati razmjenu najboljih praksi u vezi s tim mehanizmima. |

Or. fr

**Amandman 152**
**Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava |

| | |
|---|---|
| kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti ***bi*** čimbenici ***trebali*** uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. ***Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda.*** | kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti čimbenici ***mogu*** uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. |

Or. en

**Amandman 153**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. ***Konačna cijena mora obuhvaćati barem ukupni trošak proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i radnike te ukupni trošak dodatnih usluga. Države članice trebalo bi poticati na provedbu okvira za praćenje kako bi se procijenilo na koji se način ti mehanizmi izračuna cijena primjenjuju kako bi se spriječila*** |

***zlouporaba i osiguralo da poljoprivrednici nisu prisiljeni prodavati po cijenama nižima od troškova proizvodnje. Taj bi okvir trebao uključivati mehanizme rješavanja sporova u slučaju da se stranke ne uspiju dogovoriti o konačnoj cijeni, uzimajući u jednadžbu i prekogranične regije.***

Or. ro

**Amandman 154**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. ***Konačna cijena u svakom slučaju mora pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove za dodatne usluge.*** |

Or. en

**Amandman 155**
**Jessica Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. ***Konačna cijena mora pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača i ukupne troškove dodatnih usluga.*** |

Or. en

**Amandman 156**
**Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno |

| | |
|---|---|
| prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda***; u svakom slučaju konačna cijena mora pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove za dodatne usluge***. |

Or. en

**Amandman 157**
**Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. ***EU osigurava da nijedan poljoprivrednik ni u kojem slučaju nije prisiljen prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje.*** |

Or. en

**Amandman 158**

**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda***, uz iznimke sektora žitarica, uljarica, proteinskih usjeva i svinjskog mesa***. |

Or. en

**Amandman 159**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens, Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene ***u sektorima koje države članice smatraju nužnima,*** kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu |

troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda.

prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda.

Or. en

**Amandman 160**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, ***uključujući pravičnu plaću,*** pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. |

Or. en

**Amandman 161**
**Maria Grapini**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje ***i minimalne profitne marže***, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. |

Or. ro

**Amandman 162**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni ***sustavno*** prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta ***i*** troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. | (19) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta***,*** troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda ***i naknade za poljoprivrednika***. |

Or. fr

**Amandman 163**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(19 a) Kako bi se olakšalo funkcioniranje mehanizama za prijenos cijene kad se konačna cijena koja se plaća za isporuku poljoprivrednih proizvoda izračunava kombiniranjem različitih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ti bi čimbenici trebali uključivati objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna koje stranke mogu lako razumjeti. Kako bi se izbjeglo da poljoprivrednici budu prisiljeni sustavno prodavati proizvode po cijeni nižoj od troškova proizvodnje, pokazatelji, indeksi i metode izračuna konačne cijene trebali bi odražavati promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje isporučenih poljoprivrednih proizvoda. U svakom slučaju, konačna cijena mora pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača i ukupne troškove dodatnih usluga.*** |

Or. en

**Amandman 164**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(19.a) U tom smislu i u cilju osiguravanja produktivnosti, otpornosti i djelotvornosti konkurentnosti lanca*** |

***opskrbe hranom, naglašava se strateška uloga veleprodajnih tržišta, struktura od javnog interesa i prve karike lanca opskrbe hranom, koja mogu osigurati poštovanje načela održivosti, smanjenja rasipanja hrane i transparentnosti cijena. Tržišna dinamika koja se razvija u tim strukturama omogućuje objektivno utvrđivanje pravedne vrijednosti voća i povrća koja se može dokumentirati, čime se jača položaj poljoprivrednika u pregovorima te se doprinosi uravnoteženijoj raspodjeli vrijednosti duž lanca.***

Or. it

**Amandman 165**
**Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(19 a) Kako bi se olakšalo pravedno funkcioniranje tržišta, trebalo bi izraditi predložak koji bi se mogao upotrebljavati kao alat za kvantificiranje i utvrđivanje pravednog udjela konačne cijene koju potrošač plaća svim akterima u lancu opskrbe hranom; to bi se s jedne strane moglo prilagoditi posebnim okolnostima određene države članice, ali i s druge strane zadržati razinu ujednačenosti diljem EU-a.*** |

Or. en

**Amandman 166**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(19.a) Volatilnost cijena poljoprivrednih proizvoda pogoršava špekulacije poljoprivrednim sirovinama na terminskim tržištima. Zato je potrebno ograničiti isključivo špekulativne financijske pozicije i ojačati regulatorne instrumente protiv prekomjerne koncentracije oligopola u sektorima prerade i distribucije.*** |

Or. fr

**Amandman 167**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(19a) Potrebno je uspostaviti izravni mehanizam kompenzacije za slučaj kad otkupne cijene ne pokrivaju troškove proizvodnje koje je utvrdila svaka država članica.*** |

Or. es

**Amandman 168**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 19.b (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(19.b) Nadalje, važno je prisjetiti se uloge Opservatorija EU-a za lanac opskrbe hranom (AFCO), koji je Komisija uspostavila 2024., čiji je cilj pružati informacije o funkcioniranju lanca opskrbe hranom s posebnim naglaskom*** |

***na veću transparentnost cijena i bolje razumijevanje struktura troškova kao i načina raspodjele marži i dodane vrijednosti pri čemu se poštuje povjerljivost i pravila tržišnog natjecanja.***

Or. it

**Amandman 169**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 170**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. | (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. ***Revizija bi trebala biti moguća na temelju situacije više sile, uključujući, ali ne samo, ekstremne vremenske uvjete, izbijanje bolesti životinja, geopolitičke napetosti ili druge razloge zbog kojih dogovorena cijena više ne pokriva troškove poljoprivrednika.*** |

Or. en

**Amandman 171**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom | (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom |

poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora.

poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. ***Ugovor se može revidirati u okolnostima više sile, kao što su ekstremni vremenski uvjeti, izbijanje bolesti životinja, geopolitičke napetosti ili bilo koji drugi razlog zbog kojeg dogovorena cijena ne može pokriti troškove poljoprivrednika.***

Or. en

**Amandman 172**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. | (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. ***Također bi trebalo biti moguće aktivirati tu revizijsku klauzulu u bilo kojem trenutku u slučajevima više sile, kao što su ekstremni vremenski uvjeti, izbijanja*** |

***bolesti i ozbiljni poremećaji na tržištu.***

Or. ro

**Amandman 173**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. | (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije***, osim u sektorima koji trguju budućnosnicama, kao što je sektor žitarica***. ***U takvim slučajevima trajanje bi trebalo biti 12 mjeseci.*** Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci ***(12 mjeseci u sektorima koji trguju budućnosnicama, kao što je sektor žitarica)*** u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora |

Or. pt

**Amandman 174**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Charles Goerens, Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. | (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije***, uz iznimke sektora žitarica, uljarica i proteinskih usjeva***. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. |

Or. en

**Amandman 175**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne | (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od šest mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije***, uz iznimke sektora žitarica, uljarica i proteinskih usjeva***. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon šest mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata |

dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora.

ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora.

Or. en

**Amandman 176**
**André Rodrigues**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od ***šest*** mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon ***šest*** mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. | (20) S obzirom na osjetljiv pregovarački položaj poljoprivrednika i njihovih organizacija, nedavne slučajeve znatne volatilnosti poljoprivrednih ulaznih troškova i tržišnih cijena te potrebu za učinkovitijim prijenosom cijene u okviru lanca opskrbe, ugovori s trajanjem duljim od ***12*** mjeseci trebali bi uključivati revizijsku klauzulu koju mogu aktivirati poljoprivrednici i njihove organizacije. Takvom bi se klauzulom poljoprivrednicima trebalo omogućiti da nakon ***12*** mjeseci u bilo kojem trenutku zatraže reviziju elemenata ugovora i da raskinu ugovor u slučaju da se ne postigne dogovor o reviziji, ne dovodeći u pitanje pravo stranaka da pregovaraju o drugim mogućnostima revizije ugovora. |

Or. en

**Amandman 177**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 20.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(20.a) Kako bi se poštovala raznolikost*** |

| | |
|---|---|
| | ***lanaca poljoprivrednih proizvoda, važno je da primjena ugovornih pravila omogućuje posebnu fleksibilnost za svaki sektor. Usklađivanje ugovornih zahtjeva u svim sektorima može dovesti do smanjenja djelotvornosti postojećih praksi i nametanja nepotrebnih opterećenja.*** |

Or. it

**Amandman 178**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice trebale bi moći zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 179**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice trebale bi moći zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 180**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice trebale bi moći zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda. | (21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice trebale bi moći zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda. ***Ta klauzula predstavlja oblik zaštite od nestabilnosti tržišta i stvara okvir za pravedan dijalog između poljoprivrednika i kupaca, čime se potiče prilagodba ugovora u skladu sa stanjem gospodarstva.*** |

Or. ro

**Amandman 181**
**Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice trebale bi moći zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda. | (21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice trebale bi moći zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda***, samo uz suglasnost obiju stranaka***. |

Or. en

**Amandman 182**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 21.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice ***trebale bi moći*** zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda. | (21) Kako bi se povećala ugovorna transparentnost i potaknule pravednije trgovačke prakse, države članice ***mogu imati mogućnost opravdano*** zahtijevati registraciju pisanih ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda. |

Or. en

**Amandman 183**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 22.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (22) Određene inicijative za vertikalnu i horizontalnu suradnju u području poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda radi primjene zahtjeva koji su stroži od obveznih mogu pozitivno utjecati na cilj zajedničke poljoprivredne politike u pogledu osiguravanja primjerenog životnog standarda poljoprivrednog stanovništva i na cilj održivog razvoja Unije. Stoga se u ***određenim*** okolnostima na takve inicijative ne bi trebao primjenjivati članak 101. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. | (22) Određene inicijative za vertikalnu i horizontalnu suradnju u području poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda radi primjene zahtjeva koji su ***puno*** stroži ***u ekološkom, etičkom i socijalnom smislu*** od obveznih mogu pozitivno utjecati na cilj zajedničke poljoprivredne politike u pogledu osiguravanja primjerenog životnog standarda poljoprivrednog stanovništva i na cilj održivog razvoja Unije. Stoga se u ***vrlo ograničenim*** okolnostima na takve inicijative ne bi trebao primjenjivati članak 101. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. |

Or. en

**Amandman 184**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 22.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (22) Određene inicijative za vertikalnu i horizontalnu suradnju u području poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda radi primjene zahtjeva koji su stroži od obveznih mogu pozitivno utjecati na cilj zajedničke poljoprivredne politike u pogledu osiguravanja primjerenog životnog standarda poljoprivrednog stanovništva i ***na cilj održivog*** razvoja Unije. Stoga se u određenim okolnostima na takve inicijative ne bi trebao primjenjivati članak 101. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. | (22) Određene inicijative za vertikalnu i horizontalnu suradnju u području poljoprivrednih i prehrambenih proizvoda radi primjene zahtjeva koji su stroži od obveznih mogu pozitivno utjecati na cilj zajedničke poljoprivredne politike u pogledu osiguravanja primjerenog životnog standarda poljoprivrednog stanovništva i ***promicanja socioekonomskog*** razvoja ***ruralnih zajednica*** Unije. Stoga se u određenim okolnostima na takve inicijative ne bi trebao primjenjivati članak 101. stavak 1. Ugovora o funkcioniranju Europske unije. |

Or. es

**Amandman 185**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 186**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 187**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. | (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. ***S obzirom na to da proračun pričuve za poljoprivredu obično nije dovoljan za pokrivanje troškova tekućih izvanrednih mjera, Komisija bi trebala osigurati da se sredstvima dodijeljenima na temelju ove Uredbe ne ugrozi proračun dostupan za te postojeće mjere ili izravna plaćanja. U tom bi pogledu Komisija prema potrebi trebala staviti na raspolaganje i druge izvore*** |

***financiranja Unije.*** Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva.

Or. en

**Amandman 188**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. | (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu ***i obratiti posebnu pozornost na njihovu izvedivost uzimajući u obzir mogući učinak na plaćanja po površini i druga izravna plaćanja***. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. |

Or. en

**Amandman 189**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni | (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni |

| | |
|---|---|
| gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. | gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu ***i obratiti posebnu pozornost na njihovu izvedivost uzimajući u obzir mogući učinak na izravna plaćanja***. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. |

Or. en

**Amandman 190**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. | (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu ***i obratiti posebnu pozornost na njihovu izvedivost uzimajući u obzir mogući učinak na izravna plaćanja***. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. |

Or. en

**Amandman 191**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

(23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva.

(23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu ***te posebnu pozornost pridati njihovoj održivosti uzimajući u obzir potencijalni učinak na izravna plaćanja***. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva.

Or. es

**Amandman 192**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 23.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. | (23) U razdobljima ozbiljne tržišne neravnoteže određene kategorije kolektivnih mjera privatnih gospodarskih subjekata mogu doprinijeti stabilizaciji dotičnih sektora. Kako bi privatni gospodarski subjekti imali potrebna sredstva za provedbu tih mjera, Komisija bi radi potpore tim mjerama trebala staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu. Države članice trebale bi usto moći dodijeliti dodatna nacionalna sredstva. ***Te bi mjere trebalo dopuniti uspostavom strateških skladišta kako bi se ublažile fluktuacije na tržištu.*** |

Or. fr

**Amandman 193**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 24.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(24) Kako bi se povećala ugovorna jasnoća za uzgajivače šećerne repe i osigurao usklađen ugovorni okvir, uzimajući u obzir posebnost sektora šećerne repe, uvjete kupnje u ugovorima o isporuci šećerne repe trebalo bi uskladiti s uvjetima za upotrebu pisanih ugovora u drugim poljoprivrednim sektorima.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 194**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 24.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(24) Kako bi se povećala ugovorna jasnoća za uzgajivače šećerne repe i osigurao usklađen ugovorni okvir, uzimajući u obzir posebnost sektora šećerne repe, uvjete kupnje u ugovorima o isporuci šećerne repe trebalo bi uskladiti s uvjetima za upotrebu pisanih ugovora u drugim poljoprivrednim sektorima.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 195**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 24.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(24 a) Treba se poboljšati sljedivost i*** |

***uvesti obvezna oznaka zemlje podrijetla za konjsko meso, što se odražava u više istraživanja, uključujući istraživanje Eurobarometra iz 2013. u kojem je utvrđeno da 88 % građana EU-a smatra da je ključno navesti podrijetlo mesa osim govedine, svinjetine, ovaca, koza i peradi, područje primjene Uredbe (EU) br. 1308/2013 trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.***

Or. en

**Amandman 196**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 26.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima. | (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima ***te istodobno poduzeti sve potrebne mjere kako bi se izbjegao negativni učinak na osnovnu potporu dohotku za održivost***. |
| [8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o | [8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o |

utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. es

**Amandman 197**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 26.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima. | (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima***, a istodobno i poduzeti sve potrebne mjere kako bi se izbjegao negativan učinak na osnovnu potporu dohotku za održivost***. |
| [8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog | [8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog |

parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

**Amandman 198**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 26.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima. | (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima***, a istodobno i poduzeti sve potrebne mjere kako bi se izbjegao negativan učinak na osnovnu potporu dohotku za održivost***. |

[8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

[8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

**Amandman 199**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 26.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima. | (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima***, a istodobno i poduzeti sve potrebne mjere kako bi se izbjegao negativan učinak na plaćanja po površini i druga izravna*** |

| | |
|---|---|
| | ***plaćanja***. |
| [8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj). | [8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj). |
| | Or. en |

**Amandman 200**
**Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 26.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima. | (26) Radi jačanja položaja poljoprivrednika u lancu opskrbe hranom trebalo bi izmijeniti nekoliko odredaba Uredbe (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća[8] s obzirom na vrste intervencija u određenim sektorima. Te bi izmjene poljoprivrednicima trebale olakšati da postanu ili ostanu članovi organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača priznatih na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013, s obzirom na pozitivnu ulogu tih organizacija i udruženja u jačanju pregovaračke moći proizvođača. Nadalje, kako bi se osigurala učinkovitija, ciljana potpora organizacijama proizvođača u okviru strateških planova u okviru ZPP-a, trebalo bi predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije operativnim programima u određenim sektorima ***za razdoblje od šest godina nakon osnivanja*** |

***i registracije organizacije proizvođača***.

[8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

[8] Uredba (EU) 2021/2115 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o utvrđivanju pravila o potpori za strateške planove koje izrađuju države članice u okviru zajedničke poljoprivredne politike (strateški planovi u okviru ZPP-a) i koji se financiraju iz Europskog fonda za jamstva u poljoprivredi (EFJP) i Europskog poljoprivrednog fonda za ruralni razvoj (EPFRR) te o stavljanju izvan snage uredbi (EU) br. 1305/2013 i (EU) br. 1307/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2115/oj).

Or. en

**Amandman 201**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 26.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(26a) Potrebno je smanjiti birokratsko i administrativno opterećenje koje organizacije proizvođača snose pri predstavljanju, provedbi i opravdanju operativnih programa kojima se smanjuju nesigurnost i potiče djelovanje korisnika.*** |

Or. es

**Amandman 202**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 27.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (27) Vrijednost proizvodnje voća i | (27) Vrijednost proizvodnje voća i |

| | |
|---|---|
| povrća koju stavljaju na tržište organizacije proizvođača u odnosu na ukupnu vrijednost proizvodnje voća i povrća u nekim je državama članicama i dalje znatno ispod prosjeka Unije. U okviru dostupnih financijskih poticaja države članice već mogu pružiti nacionalnu financijsku pomoć kako je utvrđeno člankom 53. Uredbe (EU) 2021/2115 organizacijama proizvođača u određenim regijama u kojima je stupanj organizacije znatno ispod prosjeka Unije. Radi jačanja konkurentnosti i položaja poljoprivrednika u lancu vrijednosti i s ciljem osnivanja novih organizacija proizvođača, organizacijama proizvođača u državama članicama u kojima je stupanj organizacije proizvođača manji od ***10*** % tijekom tri uzastopne godine koje prethode provedbi relevantnog operativnog programa trebalo bi dodijeliti financijski poticaj u obliku povećanja financijske pomoći Unije za 10 %. | povrća koju stavljaju na tržište organizacije proizvođača u odnosu na ukupnu vrijednost proizvodnje voća i povrća u nekim je državama članicama i dalje znatno ispod prosjeka Unije. U okviru dostupnih financijskih poticaja države članice već mogu pružiti nacionalnu financijsku pomoć kako je utvrđeno člankom 53. Uredbe (EU) 2021/2115 organizacijama proizvođača u određenim regijama u kojima je stupanj organizacije znatno ispod prosjeka Unije. Radi jačanja konkurentnosti i položaja poljoprivrednika u lancu vrijednosti i s ciljem osnivanja novih organizacija proizvođača, organizacijama proizvođača u državama članicama u kojima je stupanj organizacije proizvođača manji od ***30*** % tijekom tri uzastopne godine koje prethode provedbi relevantnog operativnog programa trebalo bi dodijeliti financijski poticaj u obliku povećanja financijske pomoći Unije za 10 %. |
| | Or. en |

**Amandman 203**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 27.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(27a) Potrebno je sufinanciranje operativnih fondova preusmjeriti na pružanje veće potpore ulaganjima izravno povezanima s proizvodnjom na poljoprivrednim gospodarstvima, kao i zajedničkom djelovanju organizacija proizvođača u korist svih članova, tako da se ojača pozitivan učinak na konkurentnost i održivost proizvođača.*** |
| | Or. es |

**Amandman 204**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 28.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (28) Kako bi se olakšala generacijska obnova u poljoprivrednom sektoru i potaknulo pristupanje novih proizvođača organizacijama proizvođača u sektoru voća i povrća i u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, mladim poljoprivrednicima i novim poljoprivrednicima koji se pridruže organizaciji proizvođača priznatoj na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 trebalo bi dodijeliti poseban poticaj. Stoga bi za rashode povezane s ulaganjima u prostorima mladog poljoprivrednika ili novog proizvođača koji se prvi put pridruži priznatoj organizaciji proizvođača trebalo predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije za ***10*** %. | (28) Kako bi se olakšala generacijska obnova u poljoprivrednom sektoru i potaknulo pristupanje novih proizvođača organizacijama proizvođača u sektoru voća i povrća i u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, mladim poljoprivrednicima i novim poljoprivrednicima koji se pridruže organizaciji proizvođača priznatoj na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 trebalo bi dodijeliti poseban poticaj. Stoga bi za rashode povezane s ulaganjima u prostorima mladog poljoprivrednika ili novog proizvođača koji se prvi put pridruži priznatoj organizaciji proizvođača trebalo predvidjeti mogućnost povećanja financijske pomoći Unije za ***30*** %. |

Or. en

**Amandman 205**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 28.a (nova)**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(28a) S ciljem poboljšanja učinkovitosti i smanjenja troškova proizvodnje, poticat će se znatno povećanje ulaganja u digitalizaciju, tehnološke inovacije i pametne alate koji se primjenjuju u poljoprivrednoj proizvodnji; tim ulaganjima treba dati prednost u okviru operativnih programa organizacija proizvođača te će se na njih primjenjivati program sufinanciranja koji je povoljan za proizvođače.*** |

Or. es

**Amandman 206**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 30.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore.*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Prethodno navedene mjere ne bi trebalo poduprijeti dodatnim rezovima izravnih plaćanja, koja su trenutačno jedina potpora dohotku koji se pruža izravno poljoprivrednicima te koja su se tijekom godina znatno rezala nakon progresivnog restrukturiranja ZPP-a, a posljednji rez bio je uzrokovan učinkom inflacije u posljednjem programskom razdoblju.*

**Amandman 207**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 30.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele*** | ***Briše se.*** |

***sredstava za te sektore.***

Or. es

**Amandman 208**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 30.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 209**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 30.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore. | (30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore***, a istodobno i poduzeti sve potrebne mjere kako bi se izbjegao negativan učinak na osnovnu potporu dohotku za održivost***. |

Or. en

**Amandman 210**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 30.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore. | (30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore***, uz izbjegavanje negativnog učinka na osnovnu potporu dohotku za održivost***. |

Or. en

**Amandman 211**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 30.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore. | (30) Radi potpore uspostavi vrsta intervencija u drugim sektorima iz članka 42. točke (f) Uredbe (EU) 2021/2115, državama članicama trebalo bi od 2025. omogućiti dodatnu fleksibilnost tako da do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja mogu upotrijebiti za prilagodbu dodjele sredstava za te sektore***, uz izbjegavanje negativnog učinka na plaćanja po površini i druga izravna plaćanja***. |

Or. en

**Amandman 212**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 32.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 213**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 32.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja. | (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja***, pri čemu posebnu pozornost treba posvetiti njezinoj izvedivosti s obzirom na mogući učinak na plaćanja po površini i druga izravna plaćanja***. |

Or. en

**Amandman 214**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 32.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja. | (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja***, pri čemu posebnu pozornost treba posvetiti njezinoj izvedivosti s obzirom na mogući učinak na izravna plaćanja***. |

Or. en

**Amandman 215**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 32.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog | (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog |

| | |
|---|---|
| natjecanja. | natjecanja ***te posebnu pozornost pridati njihovoj održivosti uzimajući u obzir potencijalni učinak na izravna plaćanja***. |

Or. es

**Amandman 216**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 32.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja. | (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja***, pri čemu posebnu pozornost treba posvetiti mogućem učinku na izravna plaćanja***. |

Or. en

**Amandman 217**
**Maria Grapini**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 32.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (32) Kako bi se državama članicama mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo | (32) Kako bi se državama članicama ***na pravedan i transparentan način*** mogla staviti na raspolaganje sredstva Unije iz pričuve za poljoprivredu za potporu kolektivnim mjerama privatnih gospodarskih subjekata u razdobljima ozbiljnih tržišnih neravnoteža, mogućnost |

| | |
|---|---|
| bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja. | upotrebe pričuve za poljoprivredu trebalo bi proširiti na potporu kolektivnim mjerama kad Komisija odluči da se na te mjere ne primjenjuju pravila tržišnog natjecanja. |

Or. ro

**Amandman 218**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 33.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(33) Članak 16. Uredbe (EU) 2021/2116 Europskog parlamenta i Vijeća[9] trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.*** | ***Briše se.*** |
| ***[9] Uredba (EU) 2021/2116 Europskog parlamenta i Vijeća od 2. prosinca 2021. o financiranju i nadzoru zajedničke poljoprivredne politike te upravljanju njome i o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 1306/2013 (SL L 435, 6.12.2021., str. 187., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2116/oj ).*** | |

Or. en

**Amandman 219**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Uvodna izjava 34.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(34) Kako bi tržišni subjekti imali dovoljno vremena za prilagodbu i kako bi Komisija mogla ocijeniti postojeće*** | ***Briše se.*** |

***nacionalne sustave i prakse, primjenu pravila o rezerviranju neobveznih izraza „pravedan”, „pravičan” i jednakovrijednih izraza te izraza „kratki lanci opskrbe” trebalo bi odgoditi za dvije godine od stupanja na snagu ove Uredbe. Osim toga, da bi gospodarski subjekti mogli prilagoditi svoje ugovorne odnose novim pravilima o pisanim ugovorima, primjenu tih pravila trebalo bi odgoditi za 18 mjeseci od njezina stupanja na snagu,***

Or. en

**Amandman 220**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak -1. (novi)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 1. – stavak 2. – točka la (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Članak -1.*** |
| | ***U prvom dijelu, članku 1. stavku 2. dodaje se sljedeća točka:*** |
| | ***(la) ocat, dio XII.a;*** |

Or. en

*(dio I. Uredbe)*

**Amandman 221**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak -1. (novi)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 1. – stavak 2. – točka x

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***Članak -1 (novi)*** |
| | ***U članku 1. stavku 2. točka (x) zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Članak 1.Područje primjene | „Članak 1. Područje primjene |
| 1. Ovom Uredbom uspostavlja se zajednička organizacija tržištâ poljoprivrednih proizvoda, što podrazumijeva sve proizvode navedene u Prilogu I. Ugovorima, uz izuzetak proizvoda ribarstva i akvakulture kako su definirani u zakonodavnim aktima Unije o zajedničkoj organizaciji tržištâ proizvoda ribarstva i akvakulture. | 1. Ovom Uredbom uspostavlja se zajednička organizacija tržištâ poljoprivrednih proizvoda, što podrazumijeva sve proizvode navedene u Prilogu I. Ugovorima, uz izuzetak proizvoda ribarstva i akvakulture kako su definirani u zakonodavnim aktima Unije o zajedničkoj organizaciji tržištâ proizvoda ribarstva i akvakulture. |
| 2. Poljoprivredni proizvodi definirani u stavku 1. dijele se na sljedeće sektore, kao što je navedeno u odgovarajućim dijelovima Priloga I.: | 2. Poljoprivredni proizvodi definirani u stavku 1. dijele se na sljedeće sektore, kao što je navedeno u odgovarajućim dijelovima Priloga I.: |
| (x) drugi proizvodi, dio XXIV. | (x) drugi proizvodi***, uključujući konjetinu***, dio XXIV. |

Or. en

*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108 – dio I. Uredbe)*

**Amandman 222**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak -1.a (novi)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 7.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Članak -1.a (novi)*** |
| | ***Članak 7. mijenja se kako slijedi:*** |
| Članak 7. | „Članak 7. |
| Referentni pragovi | Referentni pragovi |
| 1. Utvrđeni su sljedeći referentni pragovi: | 1. Utvrđeni su sljedeći referentni pragovi: |
| (a) s obzirom na sektor žitarica, 101,31 EUR po toni, vezano uz veleprodaju, za | (a) s obzirom na sektor žitarica, 101,31 EUR po toni, vezano uz veleprodaju, za |

robu isporučenu u skladište, prije istovara;

(b) s obzirom na neoljuštenu rižu, 150 EUR po toni za standardnu kvalitetu, kako je definirano u Prilogu III. točki A., vezano uz veleprodaju, za robu isporučenu u skladište, prije istovara;

(c) s obzirom na šećer standardne kvalitete, kako je definirano u Prilogu III. točki B, vezano uz nepakirani šećer, franko tvornica:

i. za bijeli šećer: 404,4 EUR po toni;

ii. za sirovi šećer: 335,2 EUR po toni;

(d) s obzirom na sektor govedine i teletine, 2 224 EUR po toni za trupove muških goveda konformacije/stupnja prekrivenosti masnim tkivom klase R3, kako je utvrđeno u ljestvici Unije za klasiranje trupova goveda u dobi od osam mjeseci ili više kako je navedeno u Prilogu IV. točki A;

(e) s obzirom na sektor mlijeka i mliječnih proizvoda:

i. 246,39 EUR za 100 kg maslaca;

ii. 169,80 EUR za 100 kg obranog mlijeka u prahu;

(f) s obzirom na svinjetinu, 1 509,39 EUR po toni za trupove svinja standardne kvalitete definiranih u smislu težine i sadržaja nemasnog mesa kako je utvrđeno u ljestvici Unije za klasiranje trupova svinja iz Priloga IV. točke B kako slijedi:

i. trupovi težine od 60 kg do manje od 120 kg: klasa E;

ii. trupovi težine od 120 kg do 180 kg: klasa R;

(g) s obzirom na sektor maslinovog ulja:

i. 1 779 EUR po toni za ekstradjevičansko maslinovo ulje;

ii. 1 710 EUR po toni za djevičansko maslinovo ulje;

iii. 1 524 EUR po toni za maslinovo ulje lampante koje sadrži 2 stupnja slobodnih masnih kiselina, pri čemu se taj iznos

robu isporučenu u skladište, prije istovara;

(b) s obzirom na neoljuštenu rižu, 150 EUR po toni za standardnu kvalitetu, kako je definirano u Prilogu III. točki A., vezano uz veleprodaju, za robu isporučenu u skladište, prije istovara;

(c) s obzirom na šećer standardne kvalitete, kako je definirano u Prilogu III. točki B, vezano uz nepakirani šećer, franko tvornica:

i. za bijeli šećer: 404,4 EUR po toni;

ii. za sirovi šećer: 335,2 EUR po toni;

(d) s obzirom na sektor govedine i teletine, 2 224 EUR po toni za trupove muških goveda konformacije/stupnja prekrivenosti masnim tkivom klase R3, kako je utvrđeno u ljestvici Unije za klasiranje trupova goveda u dobi od osam mjeseci ili više kako je navedeno u Prilogu IV. točki A;

(e) s obzirom na sektor mlijeka i mliječnih proizvoda:

i. 246,39 EUR za 100 kg maslaca;

ii. 169,80 EUR za 100 kg obranog mlijeka u prahu;

(f) s obzirom na svinjetinu, 1 509,39 EUR po toni za trupove svinja standardne kvalitete definiranih u smislu težine i sadržaja nemasnog mesa kako je utvrđeno u ljestvici Unije za klasiranje trupova svinja iz Priloga IV. točke B kako slijedi:

i. trupovi težine od 60 kg do manje od 120 kg: klasa E;

ii. trupovi težine od 120 kg do 180 kg: klasa R;

(g) s obzirom na sektor maslinovog ulja:

i. 1 779 EUR po toni za ekstradjevičansko maslinovo ulje;

ii. 1 710 EUR po toni za djevičansko maslinovo ulje;

iii. 1 524 EUR po toni za maslinovo ulje lampante koje sadrži 2 stupnja slobodnih masnih kiselina, pri čemu se taj iznos

| | |
|---|---|
| smanjuje za 36,70 EUR po toni za svaki dodatni stupanj kiselosti. | smanjuje za 36,70 EUR po toni za svaki dodatni stupanj kiselosti. |
| 2. Referentne pragove određene u stavku 1. revidira Komisija, uzimajući u obzir objektivne kriterije, a posebno kretanja u proizvodnji, troškove proizvodnje (posebno ulazna sredstva) te tržišne trendove. Prema potrebi, referentni pragovi ažuriraju se u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom s obzirom na kretanja u proizvodnji i na tržištima. | ***Posebne odredbe za konoplju;*** |
| | ***Svi dijelovi biljke konoplje (Cannabis sativa L.) mogu se ubrati, prerađivati, trgovati i stavljati na tržište pod sljedećim uvjetima:*** |
| | ***i. konoplja proizvedena na području EU-a potječe od sorte registrirane u zajedničkom katalogu sorti poljoprivrednih biljnih vrsta EU-a ili u nacionalnom katalogu sorti države članice i u skladu je s najvećim sadržajem tetrahidrokanabinola (THC) kako je definiran u članku 4. Uredbe (EU) 2021/2115;*** |
| | ***ii. konoplja uvezena iz trećih zemalja u skladu je s člankom 189.*** |
| | 2. Referentne pragove određene u stavku 1. revidira Komisija, uzimajući u obzir objektivne kriterije, a posebno kretanja u proizvodnji, troškove proizvodnje (posebno ulazna sredstva) te tržišne trendove. Prema potrebi, referentni pragovi ažuriraju se u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom s obzirom na kretanja u proizvodnji i na tržištima.” |

Or. en

*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108)*

**Amandman 223**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak -1. (novi)**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 7. – stavak 2.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***-1 U članku 7. stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| (2) ***Referentne pragove određene u stavku 1. revidira Komisija, uzimajući u obzir objektivne kriterije, a posebno kretanja u proizvodnji,*** troškove proizvodnje ***(posebno ulazna sredstva) te tržišne trendove. Prema potrebi, referentni pragovi ažuriraju se u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom s obzirom na kretanja u proizvodnji i na tržištima***. | „(2) ***Referentni pragovi podliježu redovitom preispitivanju, u skladu sa sezonskom naravi proizvoda, na prijedlog opservatorija EU-a za poljoprivredno-prehrambeni lanac (AFCO), s obzirom na gospodarska kretanja i stvarne*** troškove proizvodnje. ***Komisija je odgovorna za razvoj metodologije za redovitu reviziju pragova na temelju objektivnih pokazatelja kao što su inflacija, troškovi proizvodnje i promjene na poljoprivrednim tržištima. Troškovi proizvodnje uključuju troškove mjera kojima se doprinosi provedbi ili premašivanju standarda održivosti propisanih pravom Unije ili nacionalnim pravom kako je definirano u članku 210.a stavku 3. Ta bi metodologija trebala omogućiti redovito ažuriranje pragova kako bi odražavali trenutačnu gospodarsku stvarnost i ostali učinkovit alat za stabilizaciju tržišta.”*** |

Or. ro

*(02013R1308 - Dio I.)*

**Amandman 224**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 11.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(-1) članak 11. zamjenjuje se sljedećim:*** |

| | |
|---|---|
| Proizvodi koji su prihvatljivi za javnu intervenciju | „Proizvodi koji su prihvatljivi za javnu intervenciju |
| Javna intervencija primjenjuje se na sljedeće proizvode u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom odjeljku te u skladu sa svim dodatnim zahtjevima i uvjetima koje može odrediti Komisija putem delegiranih akata u skladu s člankom 19. i provedbenih akata u skladu s člankom 20.: | Javna intervencija primjenjuje se na sljedeće proizvode u skladu s uvjetima utvrđenima u ovom odjeljku te u skladu sa svim dodatnim zahtjevima i uvjetima koje može odrediti Komisija putem delegiranih akata u skladu s člankom 19. i provedbenih akata u skladu s člankom 20.: |
| (a) običnu pšenicu, tvrdu (durum) pšenicu, ječam i kukuruz; | (a) običnu pšenicu, tvrdu (durum) pšenicu, ječam i kukuruz; |
| (b) neoljuštenu rižu; | (b) neoljuštenu rižu; |
| (c) svježe ili rashlađeno meso iz sektora govedine i teletine, obuhvaćeno tarifnim oznakama KN od 0201 10 00 i 0201 20 20 do 0201 20 50; | (c) svježe ili rashlađeno meso iz sektora govedine i teletine, obuhvaćeno tarifnim oznakama KN od 0201 10 00 i 0201 20 20 do 0201 20 50; |
| (d) maslac proizveden izravno i isključivo od pasteriziranog vrhnja, dobivenog izravno i isključivo od kravljeg mlijeka, u odobrenom poduzeću u Uniji, s masenim udjelom masti od najmanje 82 % i s masenim udjelom vode od najviše 16 %; | (d) maslac proizveden izravno i isključivo od pasteriziranog vrhnja, dobivenog izravno i isključivo od kravljeg mlijeka, u odobrenom poduzeću u Uniji, s masenim udjelom masti od najmanje 82 % i s masenim udjelom vode od najviše 16 %; |
| (e) obrano mlijeko u prahu najveće kvalitete, dobiveno od kravljeg mlijeka u odobrenom poduzeću u Uniji, postupkom raspršivanja, koje sadrži najmanje 34,0 % masenog udjela bjelančevina u bezmasnom suhom ekstraktu. | (e) obrano mlijeko u prahu najveće kvalitete, dobiveno od kravljeg mlijeka u odobrenom poduzeću u Uniji, postupkom raspršivanja, koje sadrži najmanje 34,0 % masenog udjela bjelančevina u bezmasnom suhom ekstraktu***;*** |
| | ***(ea) bijeli šećer;*** |
| | ***(eb) ovčje meso obuhvaćeno tarifnim oznakama KN 0104 10 30 ili 0204;*** |
| | ***(ec) svinjsko meso, svježe, rashlađeno ili zamrznuto, obuhvaćeno tarifnom oznakom KN 0203;*** |
| | ***(ed) pileće meso, svježe, rashlađeno ili zamrznuto, obuhvaćeno tarifnom oznakom KN 0207***.” |

Or. fr

*(02013R1308 - Dio II. -naslov I. - poglavlje I. - dio 2.)*

*Obrazloženje*

*Amendement 52 du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))*

**Amandman 225**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka -1.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 15. – stavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***-1.a u članku 15. dodaje se sljedeći stavak:*** |
| | ***„2.a Pri utvrđivanju cijene javne intervencije za različite proizvode navedene u članku 11. Vijeće primjenjuje objektivne i transparentne kriterije, kao što je inflacija, u skladu s ciljem osiguravanja primjerenog životnog standarda poljoprivredne zajednice iz članka 39. UFEU-a."*** |

Or. fr

*(Dio II. -naslov I. - poglavlje I. - dio 2.)*

*Obrazloženje*

*Amendement 266 adapté du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de*

*l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))*

**Amandman 226**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(1) [...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Definitions are lacking, particularly in the case of "short value chains," "fair," and "equitable." Given the structural change and concentration processes in the agricultural sector, this term is not sufficiently flexible in the long term, nor is it a robust designation. Localizing the specifications for the use of these terms appears misplaced in the CMO. A regulation with definitions of the terms should be established in the relevant legal texts, for example, in the European Food Information Regulation (EU) No. 1169/2011 or Regulation (EC) No. 510/2006 of March 20, 2006, on the protection of geographical indications and designations of origin for agricultural products and foodstuffs.*

**Amandman 227**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***1. Izrazi „pravedan", „pravičan" ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim*** | ***Briše se.*** |

***dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem:***

***(a) stabilnosti i transparentnosti odnosa između poljoprivrednika i kupaca duž lanca opskrbe;***

***(b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode; i***

***(c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje jednog ili više ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda.***

Or. en

**Amandman 228**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) stabilnosti i transparentnosti odnosa između poljoprivrednika i kupaca duž lanca opskrbe;*** | |

***(b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode; i***

***(c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje jednog ili više ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda.***

Or. en

**Amandman 229**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem: | 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom ***da ih uključeni poljoprivrednici i organizacije koje ih predstavljaju službeno dijele i odobre te*** da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem: |

Or. it

*Obrazloženje*

*Kako bi se zajamčila autentičnost praksi navedenih kao „pravedne” i „pravične” te kako bi se zaštitili interesi poljoprivrednika, potrebno je predvidjeti da ih službeno odobre dotični proizvođači i organizacije koje ih predstavljaju. Taj mehanizam potvrde doprinosi zaštiti i vrednovanju uloge poljoprivrednika.*

**Amandman 230**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem: | 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika i*** pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem: |

Or. es

**Amandman 231**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem: | 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika i*** pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, |

distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem:

Or. en

**Amandman 232**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem: | 1. Izrazi „pravedan”, „pravičan” ili istovrijedni izrazi smiju se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika i*** pod uvjetom da se ti izrazi upotrebljavaju za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište koji doprinose barem: |

Or. en

**Amandman 233**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) stabilnosti i transparentnosti odnosa između poljoprivrednika i kupaca duž lanca opskrbe; | (a) stabilnosti***, posebno višegodišnjim ugovorima između proizvođača i kupaca, sljedivosti*** i transparentnosti odnosa |

| | |
|---|---|
| | između poljoprivrednika i kupaca duž lanca opskrbe; |

Or. en

**Amandman 234**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) stabilnosti i transparentnosti odnosa između poljoprivrednika i kupaca duž lanca opskrbe; | (a) stabilnosti i transparentnosti odnosa između poljoprivrednika i kupaca duž lanca opskrbe***, zajamčene višegodišnjim trgovinskim partnerstvom***; |

Or. en

**Amandman 235**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) dugoročnoj obvezi ugovornih stranki na vremensko razdoblje koje ograničava učinak gospodarskih nesigurnosti, koje ne smije biti kraće od tri godine,*** |

Or. en

**Amandman 236**

**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) promicanju razvoja kolektivnih organizacija s demokratskim upravljanjem kojima je cilj okupljanje poljoprivrednika;*** |

Or. fr

**Amandman 237**
**Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Giuseppe Antoci**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju ***pravičnom*** za svoje proizvode; i | (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju ***isplativom*** za svoje proizvode ***i koja obuhvaća barem trošak održive proizvodnje, uključujući ostvarivanje dohotka dovoljnog za život proizvođača i dodatak za rizik***; i |

Or. en

**Amandman 238**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode***; i*** | (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode ***i na temelju izraza koje je donio Opservatorij EU-a za lanac opskrbe hranom (AFCO) te koji se odnose na troškove proizvodnje i trgovačke prakse, i*** |

Or. it

**Amandman 239**
**Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode; i | (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode ***i koja odgovara barem minimalnim troškovima proizvodnje koje su odredila nadležna nacionalna tijela u suradnji s poljoprivrednim organizacijama***; i |

Or. el

**Amandman 240**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode; i | (b) cijeni koju uključeni poljoprivrednici smatraju pravičnom za svoje proizvode***, koja im omogućuje da pokriju troškove proizvodnje, uključujući*** |

***naknadu za svoj rad***; i

Or. fr

**Amandman 241**
**Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje ***jednog ili više*** ciljeva održivog razvoja ***Ujedinjenih naroda***. | (c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje ***UN-ovih*** ciljeva održivog razvoja ***povezanih s održivom poljoprivredom, djelovanjem u području klime i zaštitom kopnenih ekosustava, kako je zajamčeno certificiranjem ekološkog uzgoja ili ekoshemama***. |

Or. en

**Amandman 242**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje jednog ili više ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda. | (c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje jednog ili više ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda***, među ostalim razvojem sustava ocjenjivanja prema referentnim vrijednostima za procjenu održivosti poljoprivrednih gospodarstava***. |

Or. en

**Amandman 243**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje ***jednog ili više ciljeva održivog*** razvoja ***Ujedinjenih naroda***. | (c) kolektivnim inicijativama za ostvarivanje ***socioekonomskog*** razvoja ***ruralnih zajednica Unije***. |

Or. es

**Amandman 244**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – točka ca (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ca) Ex ante evaluaciju i provjeru uvjeta iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) trebalo bi provoditi tijelo treće strane za ocjenjivanje sukladnosti akreditirano u skladu s Uredbom (EZ) br. 765/2008.*** |

Or. en

**Amandman 245**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
| --- | --- |
| | ***1.a Gospodarski subjekti koji upotrebljavaju izraz „pravičan” na ambalaži proizvoda koje stavljaju na tržište moraju se koristiti oznakama ili sustavima jamstava pravedne trgovine i snositi troškove certificiranja. Te oznake ili sustave jamstava moraju priznati i provjeriti Komisija i države članice. Gospodarski subjekti sudjeluju u aktivnostima informiranja i obrazovanja o održivim načinima proizvodnje i potrošnje. Ti se zahtjevi jednako primjenjuju na proizvode iz Unije i proizvode iz trećih zemalja.*** |

Or. fr

**Amandman 246**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
| --- | --- |
| | ***1a. Potrebno je izmijeniti pravni okvir o označivanju poljoprivredno-prehrambenih proizvoda kako bi se osiguralo da informacije pružene potrošaču jasno i vidljivo uključuju zemlju proizvodnje, vrstu postupaka korištenih u proizvodnji, kao i priznate potvrde o kvaliteti koje ima proizvod, s ciljem povećanja transparentnosti u lancu opskrbe hranom, omogućavanja kupcima da donesu informirane odluke, jačanja promidžbe i prepoznavanja napora koje europski proizvođači ulažu u kvalitetu i održivost.*** |

Or. es

**Amandman 247**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1.a „Pravična” cijena ne smije biti niža od ukupnih troškova proizvodnje, uključujući pristojnu naknadu za poljoprivredni rad, socijalnu zaštitu poljoprivrednika i uzimanje u obzir troškova energije, u skladu s pokazateljima koje objavljuju javna tijela ili potvrđuju organizacije proizvođača.*** |

Or. fr

**Amandman 248**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom ***da ih uključeni poljoprivrednici i organizacije koje ih predstavljaju službeno dijele i odobre te*** da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: |

Or. it

*Obrazloženje*

*U skladu s prethodnom izmjenom.*

**Amandman 249**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava***:*** | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava ***geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda.*** |

Or. en

**Amandman 250**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u |

komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava:

komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika i*** pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava:

Or. en

**Amandman 251**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika i*** pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: |

Or. en

**Amandman 252**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava ***barem jedno od sljedećeg***: |

Or. en

**Amandman 253**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, ***uz prethodni pristanak poljoprivrednika i*** pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: |

Or. es

**Amandman 254**

**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. ***proizvedenih u EU-u*** koji se stavlja na tržište ***EU-a***, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: |

Or. en

**Amandman 255**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. koji se stavlja na tržište, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, distribucije ili stavljanja na | 2. Izraz „kratki lanac opskrbe” smije se upotrebljavati, samostalno ili u kombinaciji s drugim izrazima, samo pri označivanju, prezentiranju, na promidžbenom materijalu ili u komercijalnim dokumentima proizvoda iz sektora iz članka 1. stavka 2. ***proizvedenih u EU-u*** koji se stavlja na tržište ***EU-a***, pod uvjetom da se taj izraz upotrebljava za informiranje kupaca o postojećim modalitetima organizacije proizvodnje, |

| | |
|---|---|
| tržište kojima se osigurava: | distribucije ili stavljanja na tržište kojima se osigurava: |

Or. en

**Amandman 256**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 257**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda***, ako je proizvod proizveden u Europskom gospodarskom prostoru***; ili |

Or. fr

**Amandman 258**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravne veze između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda***, pod uvjetom da je proizvod proizveden na europskom zajedničkom tržištu***; ili |

Or. en

**Amandman 259**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda ***ili jedan posrednik koji jamči povezanost te dvije strane***; ili |

Or. en

**Amandman 260**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ***izravna*** veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) veza ***s ograničenim brojem posrednika*** između poljoprivrednika***, zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda, ili |

Or. en

**Amandman 261**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika ***ili zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda, ili |

Or. en

**Amandman 262**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika***, zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda; ili |

Or. en

**Amandman 263**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda***, s najviše jednim posrednikom***; ili |

Or. ro

**Amandman 264**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza ***ili smanjen broj posrednika*** između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili |

Or. en

**Amandman 265**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika ***ili zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda; ili |

Or. es

**Amandman 266**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika ***ili zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda; ili |

Or. en

**Amandman 267**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika ***ili njegove zadruge*** i krajnjeg potrošača proizvoda; ili |

Or. en

**Amandman 268**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između | (a) izravna veza između |

| | |
|---|---|
| poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ***ili*** | poljoprivrednika ***ili njegove zadruge*** i krajnjeg potrošača proizvoda; ***i*** |

Or. fr

**Amandman 269**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ***ili*** | (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda ***proizvednog u EU-u***; ***i*** |

Or. pt

**Amandman 270**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) izravna veza između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda; ili | (a) izravna veza između poljoprivrednika ***ili zadruge*** i krajnjeg potrošača proizvoda; ili |

Or. en

*Obrazloženje*

*Blizinu ili izravnu povezanost ne bi trebalo mjeriti samo od proizvođača, nego i od zadruge jer je to zadruga koja često stavlja proizvode na tržište i stoga može biti povezana s potrošačem.*

**Amandman 271**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 272**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | (b) bliska veza i geografska blizina***, odnosno smanjena udaljenost ili vrijeme prijevoza na nacionalnoj razini*** između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. fr

**Amandman 273**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza ***i*** geografska blizina | (b) bliska veza ***ili*** geografska blizina***,*** |

| | |
|---|---|
| između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | ***uključujući prekogranične situacije,*** između poljoprivrednika***, zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. en

**Amandman 274**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda**.** | (b) bliska veza i geografska blizina ***u pogledu udaljenosti i vremena potrebnog za prijevoz*** između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda***; i*** |

Or. en

**Amandman 275**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika ***ili zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda, ili |

Or. en

**Amandman 276**

**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika***, zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. en

**Amandman 277**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika ***ili zadruge ili organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. es

**Amandman 278**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg | (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika ***ili zadruge ili*** |

| | |
|---|---|
| potrošača proizvoda. | ***organizacije proizvođača*** i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. en

**Amandman 279**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika ***ili njegove zadruge*** i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. en

**Amandman 280**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | (b) bliska veza i geografska blizina između poljoprivrednika ***ili zadruge*** i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Blizinu ili izravnu povezanost ne bi trebalo mjeriti samo od proizvođača, nego i od zadruge jer je to zadruga koja često stavlja proizvode na tržište i stoga može biti povezana s potrošačem.*

**Amandman 281**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ***bliska veza i*** geografska blizina između poljoprivrednika i krajnjeg potrošača proizvoda. | (b) geografska blizina između poljoprivrednika ***ili njegove zadruge*** i krajnjeg potrošača proizvoda. |

Or. fr

**Amandman 282**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ba) zajedničke inicijative za ostvarivanje jednog ili više ciljeva održivog razvoja Ujedinjenih naroda i slijeđenje metoda proizvodnje kojima se štite okoliš i bioraznolikost.*** |

Or. en

**Amandman 283**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ba) izravna veza između poljoprivrednika uključenih u dodavanje vrijednosti daljnjom preradom na poljoprivrednim gospodarstvima i trgovaca na malo koji su konačna karika u lancu opskrbe;*** |

Or. en

**Amandman 284**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2. – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b.a) odstupajući od stavka 2., pojam „kratki lanac opskrbe” može se upotrebljavati ako proizvod stavljaju na tržište organizacije proizvođača / udruženja organizacija proizvođača;*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Uporaba pojma „kratki lanac opskrbe” mora automatski biti dopuštena ako proizvod na tržište stavljaju organizacije proizvođača / udruženja organizacija proizvođača. Upravo organizacije proizvođača / udruženja organizacija proizvođača osiguravaju izravno stavljanje na tržište proizvoda njezinih članova i tako postižu kratki lanac opskrbe. Na taj se način jača uloga organizacija proizvođača i udruženja organizacija proizvođača te potiče agregiranje.*

**Amandman 285**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2.a Upotreba neobveznih izraza iz ovog članka podliježe programu certificiranja kako je definiran u članku 1. stavku 1. točki (b) točki (r) Direktive 2024/825 o izmjeni Uredbe 2005/289/EZ[1a].*** |
| | ***[1a] Direktiva (EU) 2024/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. veljače 2024. o izmjeni direktiva 2005/29/EZ i 2011/83/EU u pogledu jačanja položaja potrošača u zelenoj tranziciji boljom zaštitom od nepoštenih praksi i boljim informiranjem*** |

Or. en

**Amandman 286**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.a) Komisija do 2027. uvodi usklađenu vizualnu oznaku EU-a za proizvode iz „kratkog lanca opskrbe”.*** |

Or. ro

**Amandman 287**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013

Članak 88.a – stavak 2.b (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.b) Države članice osiguravaju da najmanje 30 % prehrambenih proizvoda kupljenih na temelju ugovora o javnoj nabavi za javno financirane obrazovne ustanove, bolnice, društvene ustanove i druge subjekte potječe iz kratkih lanaca opskrbe najkasnije do 1. siječnja 2027.*** |

Or. ro

**Amandman 288**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2.c (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.c) Države članice mogu osigurati dodatne mjere potpore poljoprivrednicima koji su uključeni u kratke lance opskrbe u obliku:*** |
| | ***i. subvencija za ulaganja u lokalnu infrastrukturu izravne prodaje;*** |
| | ***ii. financijske potpore ili poticaja za sudjelovanje na lokalnim tržištima ili mrežama potrošača;*** |
| | ***iii. smanjenja poreza ili poreznih olakšica.*** |

Or. ro

**Amandman 289**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 2.d (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.d) Države članice mogu osigurati mjere financijske i tehničke potpore organizacijama proizvođača ili pojedinačnim poljoprivrednicima koji razvijaju digitalne platforme za izravnu prodaju potrošačima u kratkom lancu opskrbe; U tu se svrhu mogu koristiti europski programi za digitalizaciju i inovacije u ruralnim područjima.*** |

Or. ro

**Amandman 290**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija može donijeti provedbene akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. | Komisija može donijeti provedbene akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde ***i povezane programe certificiranja***. |

Or. fr

**Amandman 291**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija može donijeti provedbene akte | Komisija može donijeti provedbene akte |

| | |
|---|---|
| kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. | kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde ***i povezane sustave certificiranja kvalitete***. |

Or. en

**Amandman 292**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija može donijeti provedbene akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka ***1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b)***, uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. | Komisija može donijeti provedbene akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka ***2.***, uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. |

Or. en

**Amandman 293**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija može donijeti ***provedbene*** akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. | Komisija može donijeti ***delegirane*** akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. |

Or. en

**Amandman 294**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Komisija može donijeti ***provedbene*** akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. | Komisija može donijeti ***delegirane*** akte kojima se pobliže utvrđuju uvjeti iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b), uzimajući u obzir relevantne međunarodne standarde. |

Or. en

**Amandman 295**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens, Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 3. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ti se ***provedbeni*** akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka ***229. stavka 2***. | Ti se ***delegirani*** akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka ***227***. |

Or. en

**Amandman 296**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi izmjene stavka 1. dodavanjem izraza istovrijednih izrazima „pravedan” ili „pravičan” ako se takvi istovrijedni izrazi upotrebljavaju na tržištu za informiranje kupaca o poslovnim modalitetima iz stavka 1.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 297**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi izmjene stavka 1. dodavanjem izraza istovrijednih izrazima „pravedan” ili „pravičan” ako se takvi istovrijedni izrazi upotrebljavaju na tržištu za informiranje kupaca o poslovnim modalitetima iz stavka 1.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 298**
**Sebastian Everding**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi izmjene stavka 1. dodavanjem izraza istovrijednih izrazima „pravedan” ili „pravičan” ako se takvi istovrijedni izrazi upotrebljavaju na tržištu za informiranje kupaca o poslovnim modalitetima iz stavka 1. | 4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi izmjene stavka 1. dodavanjem izraza istovrijednih izrazima „pravedan” ili „pravičan” ako se takvi istovrijedni izrazi upotrebljavaju na tržištu za informiranje kupaca o poslovnim modalitetima iz stavka 1.***, uz pravilo da na postojećim oznakama o pravednoj trgovini nema obmanjujućih informacija za potrošače.*** |

Or. en

**Amandman 299**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 4.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi izmjene stavka 1. dodavanjem izraza istovrijednih izrazima „pravedan” ili „pravičan” ako se takvi istovrijedni izrazi upotrebljavaju na tržištu za informiranje kupaca o poslovnim modalitetima iz stavka 1. | 4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 227. radi izmjene stavka 1. dodavanjem izraza istovrijednih izrazima ***„isplativ”,*** „pravedan” ili „pravičan” ako se takvi istovrijedni izrazi upotrebljavaju na tržištu za informiranje kupaca o poslovnim modalitetima iz stavka 1. |

Or. en

**Amandman 300**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| 5. Države članice mogu donijeti ili zadržati nacionalna pravila kojima se utvrđuju dodatni uvjeti uz one iz stavka ***1. točaka (a), (b) i (c) i stavka*** 2. ***točaka (a) i (b)*** za upotrebu izraza iz ***stavka 1. odnosno*** stavka ***2***. Takvim se pravilima ne smije zabraniti, ograničiti ni otežati upotreba izraza iz ***stavaka 1. i*** 2. za proizvode koji se zakonito proizvode ili stavljaju na tržište u drugoj državi članici u skladu s uvjetima iz ***stavaka 1. i 2***. | 5. Države članice mogu donijeti ili zadržati nacionalna pravila kojima se utvrđuju dodatni uvjeti uz one iz stavka 2. za upotrebu izraza iz ***tog*** stavka. Takvim se pravilima ne smije zabraniti, ograničiti ni otežati upotreba izraza iz ***stavka*** 2. za proizvode koji se zakonito proizvode ili stavljaju na tržište u drugoj državi članici u skladu s uvjetima iz ***tog stavka***. |

Or. en

**Amandman 301**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 1.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 88.a – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Države članice mogu donijeti ili zadržati nacionalna pravila kojima se utvrđuju dodatni uvjeti uz one iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b) za upotrebu izraza iz stavka 1. odnosno stavka 2. Takvim se pravilima ne smije zabraniti, ograničiti ni otežati upotreba izraza iz stavaka 1. i 2. za proizvode koji se zakonito proizvode ili stavljaju na tržište u drugoj državi članici u skladu s uvjetima iz stavaka 1. i 2. | 5. Države članice mogu donijeti ili zadržati nacionalna pravila kojima se utvrđuju dodatni uvjeti uz one iz stavka 1. točaka (a), (b) i (c) i stavka 2. točaka (a) i (b) za upotrebu izraza iz stavka 1. odnosno stavka 2. Takvim se ***dodatnim*** pravilima ne smije ***povećati regulatorno opterećenje i složenost za poljoprivrednike i obrtnike koji proizvode hranu pri stavljanju proizvoda na tržište niti se smije*** zabraniti, ograničiti ni otežati upotreba izraza iz stavaka 1. i 2. za proizvode koji se zakonito proizvode ili stavljaju na tržište u drugoj državi članici u skladu s uvjetima iz stavaka 1. i 2. |

Or. en

**Amandman 302**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*In Member States where milk delivery structures are strongly cooperative, voluntary non-application at national level is of central importance. Mandatory application of Article 148 would lead to excessive bureaucracy and potential risk discounts on milk payments to producers. All other proposed amendments and adjustments (e.g., additional clarifications of terms, definition of production costs, establishment of registration bodies or mediation procedures) should be rejected as they would unnecessarily inflate the article and further increase the administrative burden. The existing flexibility of Member States must be maintained in accordance with the principle of subsidiarity.*

**Amandman 303**
**Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 304**
**Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka ***i mliječnih proizvoda u Uniji*** koje poljoprivrednik***, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača*** isporučuje prerađivaču***, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo*** mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | ***Ako država članica odluči da*** svaka isporuka ***sirovog*** mlijeka ***na njezinom području*** koje poljoprivrednik isporučuje prerađivaču ***sirovog mlijeka*** mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama ***i/ili odluči da prvi kupci moraju napraviti pisanu ponudu ugovora za dostavu sirovog mlijeka od strane poljoprivrednika, takav ugovor i/ili takva ponuda ugovora moraju ispuniti uvjete iz stavka 2***. |

Or. en

**Amandman 305**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji ***koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje*** prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. it

*Obrazloženje*

*Sve isporuke mlijeka, a ne samo neke kategorije, moraju biti predmet pisanog ugovora.*

**Amandman 306**
**Maria Walsh**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. ***Kako bi se očuvao integritet struktura koje dobro funkcioniraju i uzele u obzir posebne značajke sektora mlijeka i mliječnih proizvoda u određenim državama članicama, može se predvidjeti mogućnost izuzeća od obveznih pisanih ugovora.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*U određenim državama članicama postoje strukture koje dobro funkcioniraju, a uvođenje obveznih pisanih ugovora moglo bi dovesti do dodatnih troškova usklađivanja.*

**Amandman 307**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***u Uniji*** koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | ***Kad država članica odluči da*** svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***na njezino državno područje*** koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom |

sklopljenim među strankama.

Or. es

**Amandman 308**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | ***Ako država članica odluči da*** svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji ***na njezinu državnom području*** koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. en

**Amandman 309**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***u Uniji*** koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | ***Pojedina država članica može odlučiti da*** svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***na njezinu državnom području*** koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim |

ugovorom sklopljenim među strankama.

Or. de

**Amandman 310**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens, Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***u Uniji*** koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | ***Država članica može odlučiti da*** svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***na njezinu državnom području*** koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. en

**Amandman 311**
**Jessica Polfjärd**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***mora*** biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | Svaka isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***može*** biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. en

**Amandman 312**
**Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ako država članica odluči da isporuke sirovog mlijeka od proizvođača prema prerađivaču sirovog mlijeka mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom između tih strana, ona također odlučuje koju fazu ili koje faze isporuke pokriva takav ugovor ako dotične proizvode isporučuje jedan ili više posrednika. Za potrebe ovog članka, „otkupljivač" znači poduzeće koje prevozi sirovo mlijeko od poljoprivrednika ili drugog sakupljača do prerađivača sirovog mlijeka ili drugog otkupljivača, pri čemu se u svakoj fazi prenosi vlasništvo sirovog mlijeka.*** |

Or. en

**Amandman 313**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***U mehanizmu sudjelovanja moraju sudjelovati predstavnici predstavničkih organizacija poljoprivrednika.*** |

Or. en

**Amandman 314**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takav ugovor ***mora*** ispunjavati uvjete utvrđene u stavcima 4. i 8. | Takav ugovor ***trebao bi*** ispunjavati uvjete utvrđene u stavcima 4. i 8. |

Or. de

**Amandman 315**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***1.a Za potrebe ovog članka „pisani ugovor" znači svaki sporazum u tekstualnom obliku, bez obzira na medij na kojem je zabilježen ili prenesen. To uključuje dokumente koje su stranke fizički ili digitalno potpisale ili razmjene e-poštom ili druge elektroničke komunikacije kojima se dokazuje suglasnost.*** |

Or. pt

**Amandman 316**
**Martin Häusling**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 2. – podstavak 1. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Osim toga, države članice ***mogu odlučiti***: | Osim toga, države članice ***osiguravaju***: |

Or. en

**Amandman 317**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 2. − podstavak 1. − točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) da isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje proizvođač koji nije poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom;*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 318**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 2. − podstavak 1. − točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) da isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje proizvođač koji nije poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti*** | ***Briše se.*** |

***obuhvaćena pisanim ugovorom;***

Or. it

*Obrazloženje*

*U skladu s prethodnom izmjenom, sve isporuke mlijeka, a ne samo neke kategorije, moraju biti predmet pisanog ugovora.*

**Amandman 319**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 2. − podstavak 1. − točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) da isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda u Uniji koje proizvođač koji nije poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Komisija želi proširiti obveze pisanih ugovora izvan prve transakcije između poljoprivrednika i kupca. Članak 148. izvorno je osmišljen kako bi se zaštitili poljoprivrednici kao najslabija karika u lancu opskrbe. Njegovim proširenjem na sljedeće korake u kojima poljoprivrednici nisu uključeni prekoračuje se cilj članka i povećava regulatorno opterećenje. Države članice već danas mogu predvidjeti takve obveze pa nema potrebe za posebnom uredbom (prekomjerna regulacija).*

**Amandman 320**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 2. − podstavak 1. − točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) da isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***u Uniji koje proizvođač koji nije poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, otkupljivaču, distributeru ili trgovcu na malo*** mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom; | (a) da isporuka mlijeka i mliječnih proizvoda ***koje gospodarski subjekt isporučuje ili se isporučuju do njega, a nisu obuhvaćene stavkom 1.,*** mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Cilj je uključiti mogućnost da države članice zahtijevaju da se obvezni pisani ugovori prošire na faze izvan proizvodnje poljoprivrednih proizvoda (prerada i stavljanje na tržište, isključujući prodaju krajnjem potrošaču).*

**Amandman 321**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 2. − podstavak 1. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) da ***prvi kupci mlijeka i mliječnih proizvoda*** moraju podnijeti pisanu ponudu ugovora o isporuci mlijeka i mliječnih proizvoda ***koje isporučuje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača***. | (b) da ***organizacije proizvođača, udruženja organizacija proizvođača ili poljoprivrednici*** moraju podnijeti pisanu ponudu ugovora o isporuci mlijeka i mliječnih proizvoda ***prvim kupcima***. |

Or. fr

**Amandman 322**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 2. − podstavak 1. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) da ***prvi kupci mlijeka i mliječnih proizvoda*** moraju podnijeti pisanu ponudu ugovora o isporuci mlijeka i mliječnih proizvoda ***koje isporučuje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača***. | (b) da ***organizacije proizvođača, udruženja organizacija proizvođača ili poljoprivrednici*** moraju podnijeti pisanu ponudu ugovora o isporuci mlijeka i mliječnih proizvoda ***prvim kupcima***. |

Or. fr

**Amandman 323**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice ***uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima*** nije postignut ***zajednički*** dogovor ***o sklapanju ugovora*** iz stavaka 1. i 2. ***ili o reviziji takvog ugovora***. | Države članice ***osiguravaju da, ako*** nije postignut dogovor ***o formalizaciji, tumačenju ili ispunjavanju ugovora*** iz stavaka 1. i 2.***, stranke mogu zatražiti posredovanje koje će u svakom slučaju jamčiti nepristran postupak i u kojem će stranke intervenirati uz potpuno jednake mogućnosti***. |

Or. en

**Amandman 324**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima ***nije*** | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima ***postoji*** |

| | |
|---|---|
| ***postignut zajednički dogovor o sklapanju*** ugovora iz stavaka 1. i 2. ili ***o reviziji*** takvog ugovora. | ***spor iz*** ugovora iz stavaka 1. i 2. ili ***zbog revizije*** takvog ugovora. |

Or. de

**Amandman 325**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja ***za*** slučajeve u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja***, koji i dalje treba biti u potpunosti dobrovoljan za sve strane, kako bi se obuhvatilo, ako se tako želi,*** slučajeve u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. |

Or. es

**Amandman 326**
**André Rodrigues**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. ***Primjena mehanizma posredovanja dobrovoljna je za ugovorne strane.*** |

Or. en

**Amandman 327**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. ***Primjena mehanizma posredovanja za ugovorne je strane dobrovoljna.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pojašnjenje dobrovoljne naravi mehanizma posredovanja odražava Komisijino obrazloženje (str. 5) i osigurava da je tekst pravo nedvosmislen.*

**Amandman 328**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja ***za slučajeve*** u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja***, koji bi trebao ostati potpuno dobrovoljan za sve strane kako bi se po želji obuhvatili slučajevi*** u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. |

Or. en

**Amandman 329**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice obavješćuju Komisiju o mehanizmima posredovanja ***uspostavljenima*** na njihovu državnom području. | Države članice obavješćuju Komisiju o ***pravnim okvirima ili*** mehanizmima posredovanja ***dostupnima*** na njihovu državnom području. |

Or. en

**Amandman 330**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Ti mehanizmi posredovanja trebali bi predvidjeti sudjelovanje članova organizacija koje zastupaju poljoprivrednike.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Smatra se da je potrebno osigurati odgovarajuću tehničku i stručnu pomoć za poljoprivrednike, koji su najranjiviji dio lanca opskrbe hranom.*

**Amandman 331**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) sastavlja se u pisanom obliku; i*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 332**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja mora biti: | i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja ***pokriva barem trošak proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača, kao i sve troškove povezane s dodatnim zahtjevima, i*** mora biti: |

Or. en

**Amandman 333**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – točka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja ***mora biti***: | i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja ***bi trebala pokrivati troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača i sve troškove povezane s dodatnim zahtjevima, i***: |

Or. ro

**Amandman 334**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku***,*** ***koja*** mora biti: | i. cijena koja se plaća za isporuku ***jest trošak proizvodnje, kao i svi troškovi povezani s dodatnim zahtjevima, i*** mora biti: |

Or. en

**Amandman 335**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja mora biti: | i. cijenu koja se plaća za isporuku, ***koja obuhvaća barem troškove proizvodnje, pravednu naknadu za proizvođača, kao i sve troškove povezane s dodatnim zahtjevima te*** koja mora biti: |

Or. it

**Amandman 336**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja mora biti: | i. cijenu koja se plaća za isporuku ***uz izričitu naznaku svih plaćanja, uključujući primjenjive popuste***, koja mora biti: |

Or. en

**Amandman 337**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – fiksna i utvrđena u ugovoru, ***ili*** | – fiksna i utvrđena u ugovoru, ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača i ukupne troškove dodatnih usluga.*** |

Or. en

**Amandman 338**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – fiksna i utvrđena u ugovoru, ili | – fiksna i utvrđena u ugovoru ***te pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove dodatnih usluga***, ili |

Or. en

**Amandman 339**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – fiksna i utvrđena u ugovoru, ili | – fiksna i utvrđena u ugovoru ***te pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove dodatnih usluga***, ili |

Or. en

**Amandman 340**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – fiksna i utvrđena u ugovoru, ili | – fiksna i utvrđena u ugovoru ***te pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove dodatnih usluga***, ili |

Or. en

**Amandman 341**
**Anna Strolenberg, Cristina Guarda**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – fiksna i utvrđena u ugovoru, ili | – fiksna i utvrđena u ugovoru***, pri čemu cijene pokrivaju izračunani trošak proizvodnje i uključuju pravednu naknadu***, ili |

Or. en

**Amandman 342**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje,*** isporučene količine te ***kvaliteta*** ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih ***objektivnih, provjerljivih*** čimbenika ***kojima se ne može manipulirati*** utvrđenih u ugovoru, ***uključujući*** isporučene količine te ***kvalitetu*** ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. ***Cijenom koja se plaća uzimaju se u obzir promjene tržišnih uvjeta i promjene relevantnih elemenata troškova proizvodnje.*** U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje ***koje smatraju relevantnima***; |

Or. en

**Amandman 343**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru***, koji*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove za dodatne usluge; ti čimbenici*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju ***stvarni troškovi proizvodnje, uključujući naknadu za poljoprivrednike,*** promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom ***ili na temelju podataka koje dostavljaju međusektorske organizacije priznate u skladu s člankom 157. stavkom 1***. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

**Amandman 344**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru***, koji*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za*** |

lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje;

***proizvođače i ukupne troškove za dodatne usluge; ti čimbenici*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju ***stvarni troškovi proizvodnje, uključujući naknadu za poljoprivrednike,*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom ***ili na temelju podataka koje pružaju međusektorske organizacije iz članka 157. stavka 1***. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje;

Or. en

**Amandman 345**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju ***stvarni troškovi proizvodnje, uključujući naknadu za poljoprivrednika,*** promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te |

| | |
|---|---|
| pokazatelje; | pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. fr

**Amandman 346**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta***, inflacija*** i ***promjene*** troškova proizvodnje, ***što izričito ne uključuje troškove rada, kao i***sporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom***, podacima koje su dostavile sektorske organizacije priznate u skladu s člankom 157. stavkom 1. i podacima opservatorija EU-a za poljoprivredno-prehrambeni lanac***. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. pt

**Amandman 347**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – ***izračunana*** kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***uključuju*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se ***odražavaju*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – ***promjenjiva i određena*** kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***mogu uključivati*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se ***mogu odražavati*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

*Obrazloženje*

*The proposed text imposes rigid structures around price-setting and ignores the reality of dairy economics which is based on flexible price setting mechanisms. Given the volatility of dairy markets, it is neither feasible nor desirable to fix prices or tie them to a narrow set of indicators or methods of calculation in advance. In many Member States, contracts are predominantly open-ended because both farmers and processors prioritise the security of supply and outlet over fixed terms. Requiring calculated formulas (indicators, indices or methods of calculations) will lead to lower prices and more volatility as to minimize risks processors would have when linking prices to e.g. commodity markets, as there is no formula that can adequately reflect how markets will actually work. Therefore, a more open wording is needed to allow for a variable price as to effectively allow the continuation of purchaser discretion by setting out the factors that may influence its decision on prices.*

**Amandman 348**
**Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih | – izračunana kombiniranjem raznih |

| | |
|---|---|
| čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***uključuju*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***mogu uključivati*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

**Amandman 349**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***koji uključuju objektivne pokazatelje***, ***indekse*** ili ***metode*** izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***na primjer na temelju objektivnih pokazatelja***, ***indeksa*** ili ***metoda*** izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. de

**Amandman 350**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Uključivanje troškova proizvodnje može biti problematično iz dvaju glavnih razloga. Prvo, može stvoriti očekivanje da se cijene određuju na temelju tih troškova, što nije uvijek slučaj jer određivanje cijena često ovisi o tržišnim uvjetima i dinamici između dobavljača i kupaca. Drugo, to može ugroziti standardne prakse sektora, u kojem su cijene često usklađene s nacionalnim referentnim tržištima.*

**Amandman 351**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru***, koji*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove za dodatne usluge; ti čimbenici*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

**Amandman 352**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. ***Ti se pokazatelji definiraju na regionalnoj i/ili nacionalnoj razini i objavljuju na internetu za*** |

| | |
|---|---|
| pokazatelje; | ***upotrebu u ugovorima.*** Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. ro

**Amandman 353**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***koji uključuju*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača i ukupne troškove dodatnih usluga***, ***a to uključuje*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

**Amandman 354**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje***, koji uključuju troškove proizvodnje,*** u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. it

*Obrazloženje*

*Kako bi se zajamčila pravedna naknada za poljoprivrednike, cijena ili relevantni pokazatelji koji se upotrebljavaju za njezino određivanje moraju se temeljiti na troškovima proizvodnje.*

**Amandman 355**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje***, koji*** |

| | |
|---|---|
| s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | ***uključuju troškove proizvodnje,*** u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

**Amandman 356**
**Anna Strolenberg, Cristina Guarda**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje ***te uključuju pravednu naknadu***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje; |

Or. en

**Amandman 357**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. ***U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača;*** | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. |

Or. de

**Amandman 358**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. ***U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača;*** | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Revizijskom klauzulom narušava se vrijednost dugoročnih ugovora u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda jer se uvode jednostrane mogućnosti izlaska, što će stvoriti nesigurnost, pravne rizike i odvratiti od ulaganja. Te bi odredbe trebalo izbrisati kako bi se osigurala pravna stabilnost i predvidljivost u odnosima opskrbe mlijekom i mliječnim proizvodima.*

**Amandman 359**

**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača ***na temelju situacija više sile, uključujući, ali ne samo, ekstremne vremenske uvjete, izbijanje bolesti životinja, geopolitičke napetosti ili druge razloge zbog kojih dogovorena cijena više ne pokriva troškove poljoprivrednika***; |

Or. en

**Amandman 360**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača ***na temelju okolnosti više sile, kao što su ekstremni vremenski uvjeti, izbijanje bolesti životinja, geopolitičke napetosti ili*** |

| | |
|---|---|
| | ***drugi razlozi zbog kojih dogovorena cijena više ne pokriva troškove poljoprivrednika***; |

Or. en

**Amandman 361**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka ii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ii. količinu ***sirovog mlijeka ili*** kvalitetu i količinu mlijeka ili mliječnih proizvoda koji će se isporučiti i vremenski raspored takvih isporuka; | ii. količinu ***i*** kvalitetu ***sirovog mlijeka*** i količinu mlijeka ili mliječnih proizvoda koji će se isporučiti i vremenski raspored takvih isporuka; |

Or. en

**Amandman 362**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ***države članice također mogu odlučiti da*** ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; |

Or. en

**Amandman 363**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; ***poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača u slučajevima više sile mogu u bilo kojem trenutku aktivirati tu klauzulu o reviziji;*** |

Or. ro

**Amandman 364**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci ***(12 mjeseci za sektore koji trguju budućnosnicama, kao što je sektor žitarica)***, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; |

Or. pt

**Amandman 365**
**André Rodrigues**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od ***šest*** mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od ***12*** mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; |

Or. en

**Amandman 366**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka vi.a (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(vi.a) trenutak u kojem rizik prelazi s poljoprivrednika, organizacije proizvođača, udruženja organizacija proizvođača na prerađivača, distributera ili trgovca na malo*** |

Or. en

**Amandman 367**
**Luke Ming Flanagan**

u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. ***Odstupajući od stavaka 1. i 2.,*** pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora ***nisu*** obvezni u sljedećim slučajevima: | 5. Pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora ***također su*** obvezni u sljedećim slučajevima: |

Or. en

**Amandman 368**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Odstupajući od stavaka 1. i 2., pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora ***nisu*** obvezni u sljedećim slučajevima: | 5. Odstupajući od stavaka 1. i 2., pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora ***ne moraju biti*** obvezni u sljedećim slučajevima: |

Or. en

**Amandman 369**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (5) Odstupajući od stavaka 1. i 2., pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora nisu obvezni u sljedećim slučajevima: | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

Or. ro

**Amandman 370**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 371**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4***.; | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. es

**Amandman 372**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, *pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4.***; | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. en

**Amandman 373**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, *pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4.***; | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Odnos člana s njegovom zadrugom nije samo poslovni, već je to i društveni i uzajamni odnos. Član ne prodaje proizvod svojoj zadruzi, već ga stavlja na raspolaganje za zajedničku prodaju. Zadruga i član nisu dvije različite „stranke”, oni su isti (sa sobom sklapaju ugovor). Ta vrsta uvjeta trenutačno uzrokuje goleme probleme u pogledu birokratskog opterećenja za zadruge u državama članicama u kojima se već primjenjuje slično pravilo, kao što je slučaj u Španjolskoj.*

**Amandman 374**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, *pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4.***; | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. en

**Amandman 375**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, *pod*** | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji |

***uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4.***;

proizvođača ili zadruzi čiji je član;

Or. en

**Amandman 376**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, *pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4.***; | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. en

**Amandman 377**
**Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi ***čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije*** | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje***, *dobavlja ili prodaje*** član organizacije proizvođača ili zadruge ***dotičnoj*** organizaciji proizvođača ili zadruzi ***koja ima demokratsku unutarnju*** |

| | |
|---|---|
| ***proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz stavka 4.;*** | ***strukturu koja je utvrđena u statutu kupca i koja ima tijelo za donošenje odluka i. čije članstvo uključuje većinu pojedinaca koje demokratski biraju proizvođači članovi kupca; i ii. koja ima konačnu ovlast odlučivanja u vezi s ugovorima o kupnji mlijeka;*** |

Or. en

**Amandman 378**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim ***učincima*** kao odredbe iz stavka 4.; | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim ***ciljevima*** kao odredbe iz stavka 4.; |

Or. en

**Amandman 379**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije | (a) ako dotično mlijeko ili mliječne proizvode isporučuje član organizacije |

| | |
|---|---|
| proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe ***sa sličnim učincima kao odredbe*** iz stavka 4.; | proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe ***identične odredbama*** iz stavka 4. ***ili ih nadilaze***; |

Or. fr

**Amandman 380**
**Krzysztof Hetman**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |
| ***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)*** ***.*** | |

Or. pl

**Amandman 381**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |

***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)***
***.***

Or. it

*Obrazloženje*

*Smatramo nedopuštenim odstupati od pisanog ugovora ili pisane ponude ugovora u slučaju MSP-ova jer to podrazumijeva zaobilaženje obveze u većini isporuka.*

**Amandman 382**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |

***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)***
***.***

Or. en

**Amandman 383**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |
| ***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)*** | |

***.***

Or. en

**Amandman 384**
**Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |
| ***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.,*** | |

***http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)***
***.***

Or. en

**Amandman 385**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |

***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)***
***.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Predloženim tekstom poništava se ono što je trenutačno utvrđeno u ZOT-u jer obuhvaća sve pisane ugovore u postojećem zakonodavstvu ako ih država članica odluči primjenjivati. Izostavljanjem obveze prvog kupca koji nema više od 49 radnika i promet manji od 10 milijuna EUR velika bi većina europskih poljoprivrednika ostala nezaštićena. Predloženim tekstom samo 7,03 % mljekarske industrije u EU-u moglo bi biti uključeno u obvezu ili, u slučaju Španjolske, 95,11 % mljekarske industrije koja trenutačno ima tu zaštitu od mogućih zlouporaba više ne bi bilo zaštićeno.*

**Amandman 386**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |
| ***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).*** | |

Or. en

**Amandman 387**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |
| ***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).*** | |

Or. en

**Amandman 388**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[10];*** | ***Briše se.*** |

***[10] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj)***
***.***

Or. en

**Amandman 389**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) ako se isporuka i plaćanje mlijeka ili mliječnih proizvoda odvijaju istodobno;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Tekst je uključen u stavak 6.*

**Amandman 390**

**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) ako se isporuka i plaćanje mlijeka ili mliječnih proizvoda odvijaju istodobno;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 391**
**Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) ako se isporuka i plaćanje mlijeka ili mliječnih proizvoda odvijaju istodobno;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 392**
**Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 5. – točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) ako se isporuka provodi besplatno ili u kontekstu zbrinjavanja mlijeka ili mliječnih proizvoda koji više nisu*** | ***Briše se.*** |

***prikladni za prodaju.***

Or. en

**Amandman 393**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***6. Države članice mogu odlučiti da pisani ugovor ili pisana ponuda nisu potrebni u jednom ili više sljedećih slučajeva:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;*** | |
| ***(b) ako se isporuka odnosi na mlijeko i mliječne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | |
| ***(c) ako se isporuka odnosi na mlijeko i mliječne proizvode na koje se primjenjuju tradicionalne ili običajne prodajne prakse.*** | |

Or. en

**Amandman 394**
**Luke Ming Flanagan, Sebastian Everding**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***6. Države članice mogu odlučiti da pisani ugovor ili pisana ponuda nisu potrebni u jednom ili više sljedećih slučajeva:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;*** | |
| ***(b) ako se isporuka odnosi na mlijeko i mliječne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | |
| ***(c) ako se isporuka odnosi na mlijeko i mliječne proizvode na koje se primjenjuju tradicionalne ili običajne prodajne prakse.*** | |

Or. en

**Amandman 395**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 396**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ***ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR***; | (a) ***ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ***; |

Or. en

**Amandman 397**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od ***10 000*** EUR; | (a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od ***1 000*** EUR; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prema podacima Eurostata, poljoprivredna gospodarstva u Europskoj uniji s manje od 8 000 EUR standardne proizvodnje čine 76,4 %, čemu se moraju dodati poljoprivredna gospodarstva sljedećih slojeva koja prodaju svoje proizvode više od jednom godišnje.*

**Amandman 398**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili*** | ***Briše se.*** |

***manja od praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;***

Or. en

**Amandman 399**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** |

Or. en

**Amandman 400**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako se isporuka odnosi na mlijeko i mliječne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 401**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako se isporuka odnosi na mlijeko i mliječne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 402**
**Krzysztof Hetman**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka ca (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ca) ako je prvi kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[1a];*** |
| | ***[1a] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).*** |

Or. pl

*Obrazloženje*

*Države članice trebale bi moći odlučiti o mogućem izuzeću od obveze posjedovanja ugovora ako je prvi kupac mikropoduzeće ili malo poduzeće.*

**Amandman 403**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric**

**Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 6. – točka ca (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ca) ako se isporuka i plaćanje mlijeka ili mliječnih proizvoda odvijaju istodobno;*** |

Or. en

**Amandman 404**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako ***u skladu sa stavkom 5. točkama (b), (c) i (d) ili stavkom 6.*** nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. | 7. Ako nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. |

Or. en

**Amandman 405**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako u skladu sa stavkom 5. ***točkama (b), (c) i (d) ili stavkom 6.*** nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. | 7. Ako u skladu sa stavkom 5. ***točkom (d)*** nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. |

Or. en

**Amandman 406**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama ***(b),*** (c) i (d) ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. | 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama (c) i (d) ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. |

Or. en

*Obrazloženje*

*U skladu s predloženom izmjenom članka 148. stavka 5. točke (b).*

**Amandman 407**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama (b)***,*** (c) ***i (d)*** ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. | 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama (b) ***i*** (c) ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za isporuku mlijeka ili mliječnih proizvoda sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kod donacija ne postoji ugovorni odnos.*

**Amandman 408**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 8.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| O svim elementima ugovora o isporuci mlijeka ili mliječnih proizvoda ***koji se sklapaju između poljoprivrednika, organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača i otkupljivača, prerađivača, distributera ili trgovaca na malo*** stranke mogu slobodno pregovarati, uključujući elemente i njihove sastavnice iz | O svim elementima ugovora o isporuci mlijeka ili mliječnih proizvoda stranke mogu slobodno pregovarati, uključujući elemente i njihove sastavnice iz stavka 4. točke (c)***, ne dovodeći u pitanje dodatne zahtjeve koje su uvele države članice***. |

stavka 4. točke (c).

Or. en

**Amandman 409**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Pascal Arimont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***9. Države članice mogu zahtijevati da kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotično mlijeko ili mliječne proizvode otkupljivaču, prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 410**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***9. Države članice mogu zahtijevati da kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotično mlijeko ili mliječne proizvode otkupljivaču, prerađivaču, distributeru ili trgovcu na*** | ***Briše se.*** |

***malo na njihovu državnom području.***

Or. en

*Obrazloženje*

*Zahtijevanje registracije svih ugovora stvara dodatno administrativno opterećenje i opterećenje povezano s usklađivanjem, a istodobno izaziva zabrinutost u pogledu povjerljivosti. Neke države članice već su uvele takve registre pa nema potrebe za pravnom odredbom (prekomjerna regulacija).*

**Amandman 411**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. ***prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotično mlijeko ili mliječne proizvode otkupljivaču, prerađivaču, distributeru ili trgovcu*** na malo na njihovu državnom području. | 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. ***između poljoprivrednika i otkupljivača, prerađivača, distributera ili trgovca*** na malo na njihovu državnom području. |

Or. en

**Amandman 412**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda | 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac mlijeka ili mliječnih proizvoda |

| | |
|---|---|
| registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotično mlijeko ili mliječne proizvode otkupljivaču, prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području. | registrira ***i stavi na raspolaganje tijelima nadležnima za posredovanje*** pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotično mlijeko ili mliječne proizvode otkupljivaču, prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području. |

Or. fr

**Amandman 413**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 10.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 10. Države članice koje koriste opcije iz ***stavaka 2., 6., 8. i 9.*** dužne su Komisiju obavijestiti o načinu njihove primjene. | 10. Države članice koje koriste opcije iz ***ovog članka*** dužne su Komisiju obavijestiti o načinu njihove primjene. |

Or. es

**Amandman 414**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 10.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 10. Države članice koje koriste opcije iz ***stavaka 2., 6., 8. i 9.*** dužne su Komisiju obavijestiti o načinu njihove primjene. | 10. Države članice koje koriste opcije iz ***ovog članka*** dužne su Komisiju obavijestiti o načinu njihove primjene. |

Or. en

**Amandman 415**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 10.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 10. Države članice koje koriste opcije iz ***stavaka 2., 6., 8. i 9.*** dužne su Komisiju obavijestiti o načinu njihove primjene. | 10. Države članice koje koriste opcije iz ***ovog članka*** dužne su Komisiju obavijestiti o načinu njihove primjene. |

Or. en

**Amandman 416**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 11.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(11.a) Opservatorij za tržište mlijeka*** |
| | ***Kako bi se osiguralo praćenje i uravnoteženost tržišta mlijeka, Europska komisija trebala bi proširiti nadležnosti postojećeg opservatorija za tržište mlijeka (MMO) kako bi se uključili sljedeći elementi:*** |
| | ***(a) indeks tržišne ravnoteže koji se temelji na trenutačnom razvoju kotacija proizvoda, cijena mlijeka i troškova proizvodnje (marža). Taj indeks pruža informacije o trenutačnom stanju ravnoteže na tržištu mlijeka u EU-u. Stanje „uravnoteženo tržište” znači situacija u kojoj ponuda i potražnja mlijeka uravnotežene tako da cijene proizvođača pokrivaju ukupne troškove proizvodnje;*** |

***(b) krizni mehanizam koji se aktivira kad indeks više nije u stanju „uravnoteženog tržišta”. Taj krizni mehanizam djeluje na sljedeći način:***

***i. Trenutačno stanje na tržištu odstupa za -7,5 % od stanja „uravnoteženog tržišta”:***

***– opservatorij za tržište mlijeka proglašava fazu ranog upozoravanja, otvara se privatno skladištenje i/ili se aktiviraju programi poticaja tijekom određenog razdoblja,***

***–ta faza traje dok se tržište ponovno ne vrati u „uravnoteženo” stanje ili dok se ne aktivira program u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom ii. ili podtočkom iii. Ta se faza može održati i tijekom aktivacije programa u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom ii. ili podtočkom iii. ako se to smatra potrebnim.***

***ii. trenutačno stanje na tržištu odstupa za -15 % od stanja „uravnoteženog tržišta”:***
***– opservatorij za tržište mlijeka izjavljuje da traje kriza i pokreće dobrovoljni program smanjenja proizvodnje:***

***– riječ je o programu u kojem Komisija pruža financijsku naknadu proizvođačima koji su tijekom određenog razdoblja i na dobrovoljnoj osnovi smanjili svoju proizvodnju u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine (referentno razdoblje);***

***– svaki proizvođač koji isporučuje veću količinu nego tijekom referentnog razdoblja mora platiti kaznu za tržišnu odgovornost u skladu s opsegom prekomjerne ponude;***

***– program dobrovoljnog smanjenja proizvodnje produljuje se sve dok se tržište ponovno ne vrati u „uravnoteženo” stanje, osim u slučaju kada nakon dobrovoljnog programa smanjenja proizvodnje izravno slijedi univerzalni program smanjenja proizvodnje u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom iii.***

***iii. Trenutačno stanje na tržištu odstupa za -25 % od stanja „uravnoteženog tržišta”: – opservatorij za tržište mlijeka pokreće univerzalni program smanjenja proizvodnje:***

***– riječ je o programu u kojem je opskrba sirovim mlijekom tijekom određenog razdoblja smanjena za određeni postotak u usporedbi s istim razdobljem prethodne godine (referentno razdoblje) za sve proizvođače;***

***– kazna za tržišnu odgovornost primjenjuje se na sve proizvođače koji ne sudjeluju u programu smanjenja;***

***– ta faza traje dok se tržište ponovno ne vrati u „uravnoteženo” stanje.***

***(c) Izvori financiranja kriznog mehanizma su sljedeći:***

***– javni krizni fond – kazne za tržišnu odgovornost poljoprivrednika koji povećavaju obujam proizvodnje tijekom dobrovoljnog programa smanjenja proizvodnje, u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom ii.,***

***– kazne za tržišnu odgovornost proizvođača koji ne sudjeluju u programu smanjenja u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom iii.,***

***– mogući doprinos proizvođača po kilogramu isporučenog mlijeka koji se plaća tijekom određenog razdoblja godine u kojoj je došlo do krize. Može se utvrditi dodatno razdoblje prikupljanja u slučaju da je potrebno više financijskih sredstava.***

***2. U tom kontekstu, Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte koji se odnose na:***

***(a) izračun indeksa tržišne ravnoteže i određivanje stanja „uravnoteženog tržišta”, tj. situacije u kojoj su ponuda i potražnja sirovog mlijeka uravnotežene tako da cijene proizvođača pokrivaju ukupne troškove proizvodnje. Pri izračunu troškova moraju se uzeti u obzir svi troškovi proizvodnje mlijeka,***

***uključujući pravednu naknadu za proizvođače;***

***(b) duljine sljedećih razdoblja:***

***i. faze ranog upozoravanja u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom i. i njezina moguća proširenja,***

***ii. faze dobrovoljnog smanjenja u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom ii. i njezina moguća produljenja,***

***iii. faze univerzalnog smanjenja u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom iii. i njezina moguća proširenja,***

***iv. faze prikupljanja doprinosa proizvođača u skladu sa stavkom 1.c.***

***(c) Sljedeći elementi programa dobrovoljnog smanjenja proizvodnje u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom ii.:***

***i. određivanje najvećih količina opskrbe koje treba smanjiti na razini EU-a u okviru programa dobrovoljnog smanjenja,***

***ii. određivanje iznosa koji treba platiti proizvođačima za smanjenje obujma, kao i financijske pojedinosti,***

***iii. određivanje iznosa kazne za tržišnu odgovornost koju trebaju platiti proizvođači koji povećaju svoju opskrbu tijekom faze smanjenja,***

***iv. određivanje kriterija koje proizvođači moraju ispuniti kako bi bili prihvatljivi za bonus za smanjenje, kao i kriterija za odobravanje podnesenih zahtjeva,***

***v. utvrđivanje posebnih uvjeta za provedbu programa.***

***(d) Sljedeći elementi univerzalnog programa smanjenja proizvodnje u skladu sa stavkom 1. točkom (b) podtočkom iii.:***

***i. postotak obujma na razini EU-a koji će se smanjiti tijekom faze općeg smanjenja,***

***ii. iznos kazne za tržišnu odgovornost primjenjuje koju plaćaju svi proizvođače koji ne sudjeluju u univerzalnom***

***programu smanjenja.***

***(e) Iznos mogućeg doprinosa proizvođača po kilogramu isporučenog mlijeka, koji se može upotrijebiti za financiranje kriznog mehanizma, u skladu sa stavkom 1.c.***

Or. en

**Amandman 417**
**Martin Häusling**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 149.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.a) Članak 149. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Članak 149. | „Članak 149. |
| Ugovorni odnosi u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda | Ugovorni odnosi u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda |
| 1. Organizacija proizvođača iz sektora mlijeka i mliječnih proizvoda koja je priznata na temelju članka 161. stavka 1. može u ime svojih članova poljoprivrednika u odnosu na njihovu cjelokupnu zajedničku proizvodnju ili njezin dio, u pregovorima dogovoriti ugovore za isporuku sirovog mlijeka od strane poljoprivrednika prerađivaču sirovog mlijeka ili otkupljivaču u smislu članka 148. stavka 1. trećeg podstavka. | 1. Organizacija proizvođača iz sektora mlijeka i mliječnih proizvoda koja je priznata na temelju članka 161. stavka 1. može u ime svojih članova poljoprivrednika u odnosu na njihovu cjelokupnu zajedničku proizvodnju ili njezin dio, u pregovorima dogovoriti ugovore za isporuku sirovog mlijeka od strane poljoprivrednika prerađivaču sirovog mlijeka ili otkupljivaču u smislu članka 148. stavka 1. trećeg podstavka. |
| 2. Pregovori preko organizacije proizvođača mogu se odvijati: | 2. Pregovori preko organizacije proizvođača mogu se odvijati: |
| (a) bez obzira na to radi li se o prijenosu vlasništva nad sirovim mlijekom od poljoprivrednika na organizaciju proizvođača; | (a) bez obzira na to radi li se o prijenosu vlasništva nad sirovim mlijekom od poljoprivrednika na organizaciju proizvođača; |
| (b) bez obzira na to je li dogovorena cijena ista što se tiče zajedničke proizvodnje nekih ili svih članova poljoprivrednika; | (b) bez obzira na to je li dogovorena cijena ista što se tiče zajedničke proizvodnje nekih ili svih članova poljoprivrednika; |

(c) pod uvjetom da, za određene organizacije proizvođača da ***su ispunjeni*** sljedeći ***uvjeti***:

i. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***4*** % ukupne proizvodnje Unije,

***ii. količina sirovog mlijeka obuhvaćena tim pregovorima koja je proizvedena u bilo kojoj državi članici ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje te države članice, i***

***iii. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore koja je isporučena u bilo kojoj državi članici ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje te države članice;***

***(d) pod uvjetom da uključeni poljoprivrednici nisu članovi drugih organizacija proizvođača koje također pregovaraju o tim ugovorima u njihovo ime; međutim, države članice mogu odstupiti od ovog uvjeta u opravdanim slučajevima kada poljoprivrednici imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima;***

***(e) pod uvjetom da sirovo mlijeko nije pokriveno obvezom isporuke proizašlom iz članstva poljoprivrednika u zadruzi sukladno uvjetima određenima statutima zadruge ili pravilima i odlukama utvrđenima u tim statutima ili izvedenima iz njih i***

(c) pod uvjetom da, za određene organizacije proizvođača da ***je ispunjen*** sljedeći ***uvjet***:

i. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***30*** % ukupne proizvodnje Unije,

***(d)*** pod uvjetom da organizacija proizvođača obavijesti nadležna tijela države članice ili država članica u kojima djeluje o količini sirovog mlijeka uključenoj u te pregovore.

4. Za potrebe ovog članka, upućivanja na organizacije proizvođača uključuju udruženja takvih organizacija proizvođača.

5. Za potrebe primjene stavka 2. točke (c), Komisija objavljuje, na način koji smatra prikladnim, količine proizvedenog sirovog mlijeka u Uniji i državama članicama koristeći najnovije dostupne podatke.

6. Odstupajući od stavka 2. točke (c), čak i kada se ne premaše granice utvrđene u njima, tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja navedeno u ovom stavku drugom podstavku može, u pojedinačnom slučaju, odlučiti da određeni pregovori s organizacijom proizvođača ili trebaju ponovno biti otvoreni ili se ne trebaju ni održati ako to tijelo zaključi da je to potrebno zbog sprečavanja isključivanja konkurencije ili da bi se izbjeglo ozbiljno ugrožavanje malih i srednjih prerađivača sirovog mlijeka na njegovom teritoriju. Za pregovore koji pokrivaju više od jedne države članice, Komisija donosi odluku iz prvog podstavka bez primjene postupka iz članka 229. stavaka 2. ili 3. U drugim slučajevima, tu odluku donosi nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja države članice na koju se pregovori odnose. Odluke iz ovog stavka ne primjenjuju se prije datuma na koji su o njima

| | |
|---|---|
| | obaviještena dotična poduzeća. |
| ***(f)*** pod uvjetom da organizacija proizvođača obavijesti nadležna tijela države članice ili država članica u kojima djeluje o količini sirovog mlijeka uključenoj u te pregovore. | 7. Za potrebe ovog članka: |
| ***3. Neovisno o uvjeta utvrđenih u stavku 2. točki (c) podtočkama ii. i iii., organizacija proizvođača može pregovarati na temelju stavka 1. pod uvjetom da, s obzirom na tu organizaciju proizvođača, količina sirovog mlijeka uključena u pregovore koja je proizvedena u državi članici ili je isporučena u državu članicu s ukupnom godišnjom proizvodnjom sirovog mlijeka manjom od 500 000 tona ne premašuje 45 % ukupne nacionalne proizvodnje u toj državi članici.*** | (a) „nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja” znači tijelo iz članka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003; |
| 4. Za potrebe ovog članka, upućivanja na organizacije proizvođača uključuju udruženja takvih organizacija proizvođača. | (b) „MSP” znači mikro, malo ili srednje poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ. |
| 5. Za potrebe primjene stavka 2. točke (c) ***i stavka 3.***, Komisija objavljuje, na način koji smatra prikladnim, količine proizvedenog sirovog mlijeka u Uniji i državama članicama koristeći najnovije dostupne podatke. | 8. Države članice u kojima se odvijaju pregovori sukladno ovom članku obavješćuju Komisiju o primjeni stavka 2. točke (f) i stavka 6.” |
| ***6. Odstupajući od stavka 2. točke (c) i stavka 3***, čak i kada se ne premaše granice utvrđene u njima, tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja navedeno u ovom stavku drugom podstavku može, u pojedinačnom slučaju, odlučiti da određeni pregovori s organizacijom proizvođača ili trebaju ponovno biti otvoreni ili se ne trebaju ni održati ako to tijelo zaključi da je to potrebno zbog sprečavanja isključivanja konkurencije ili da bi se izbjeglo ozbiljno ugrožavanje malih i srednjih prerađivača sirovog mlijeka na njegovom teritoriju. Za pregovore koji pokrivaju više od jedne države članice, Komisija donosi odluku iz prvog podstavka bez primjene postupka iz članka 229. stavaka 2. ili 3. U drugim slučajevima, tu odluku donosi nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja države članice na koju se pregovori odnose. | |

Odluke iz ovog stavka ne primjenjuju se prije datuma na koji su o njima obaviještena dotična poduzeća.

***7. Za potrebe ovog članka:***

***(a) „nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja" znači tijelo iz članka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003;***

***(b) „MSP" znači mikro, malo ili srednje poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ.***

Or. en

*(Uredba (EZ) br. 1308/2013: članak 149.)*

**Amandman 418**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 149.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.a) Članak 149. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Članak 149. | „Članak 149. |
| Ugovorni odnosi u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda | Ugovorni odnosi u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda |
| 1. Organizacija proizvođača iz sektora mlijeka i mliječnih proizvoda koja je priznata na temelju članka 161. stavka 1. može u ime svojih članova poljoprivrednika u odnosu na njihovu cjelokupnu zajedničku proizvodnju ili njezin dio, u pregovorima dogovoriti ugovore za isporuku sirovog mlijeka od strane poljoprivrednika prerađivaču sirovog mlijeka ili otkupljivaču u smislu članka 148. stavka 1. trećeg podstavka. | 1. Organizacija proizvođača iz sektora mlijeka i mliječnih proizvoda koja je priznata na temelju članka 161. stavka 1. može u ime svojih članova poljoprivrednika u odnosu na njihovu cjelokupnu zajedničku proizvodnju ili njezin dio, u pregovorima dogovoriti ugovore za isporuku sirovog mlijeka od strane poljoprivrednika prerađivaču sirovog mlijeka ili otkupljivaču u smislu članka 148. stavka 1. trećeg podstavka. |
| 2. Pregovori preko organizacije proizvođača mogu se odvijati: | 2. Pregovori preko organizacije proizvođača mogu se odvijati: |

(a) bez obzira na to radi li se o prijenosu vlasništva nad sirovim mlijekom od poljoprivrednika na organizaciju proizvođača;

(b) bez obzira na to je li dogovorena cijena ista što se tiče zajedničke proizvodnje nekih ili svih članova poljoprivrednika;

(c) pod uvjetom da, za određene organizacije proizvođača da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

i. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***4*** % ukupne proizvodnje Unije,

ii. količina sirovog mlijeka obuhvaćena tim pregovorima koja je proizvedena u bilo kojoj državi članici ne premašuje ***33*** % ukupne nacionalne proizvodnje te države članice, i

iii. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore koja je isporučena u bilo kojoj državi članici ne premašuje ***33*** % ukupne nacionalne proizvodnje te države članice;

(d) pod uvjetom da uključeni poljoprivrednici nisu članovi drugih organizacija proizvođača koje također pregovaraju o tim ugovorima u njihovo ime; međutim, države članice mogu odstupiti od ovog uvjeta u opravdanim slučajevima kada poljoprivrednici imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima;

(e) pod uvjetom da sirovo mlijeko nije pokriveno obvezom isporuke proizašlom iz članstva poljoprivrednika u zadruzi sukladno uvjetima određenima statutima zadruge ili pravilima i odlukama utvrđenima u tim statutima ili izvedenima iz njih i

(f) pod uvjetom da organizacija proizvođača obavijesti nadležna tijela države članice ili država članica u kojima djeluje o količini sirovog mlijeka uključenoj u te pregovore.

3. ***Neovisno o uvjeta utvrđenih u stavku 2.***

(a) bez obzira na to radi li se o prijenosu vlasništva nad sirovim mlijekom od poljoprivrednika na organizaciju proizvođača;

(b) bez obzira na to je li dogovorena cijena ista što se tiče zajedničke proizvodnje nekih ili svih članova poljoprivrednika;

(c) pod uvjetom da, za određene organizacije proizvođača da su ispunjeni sljedeći uvjeti:

i. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***7,5*** % ukupne proizvodnje Unije,

ii. količina sirovog mlijeka obuhvaćena tim pregovorima koja je proizvedena u bilo kojoj državi članici ne premašuje ***45*** % ukupne nacionalne proizvodnje te države članice, i

iii. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore koja je isporučena u bilo kojoj državi članici ne premašuje ***45*** % ukupne nacionalne proizvodnje te države članice;

(d) pod uvjetom da uključeni poljoprivrednici nisu članovi drugih organizacija proizvođača koje također pregovaraju o tim ugovorima u njihovo ime; međutim, države članice mogu odstupiti od ovog uvjeta u opravdanim slučajevima kada poljoprivrednici imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima;

(e) pod uvjetom da sirovo mlijeko nije pokriveno obvezom isporuke proizašlom iz članstva poljoprivrednika u zadruzi sukladno uvjetima određenima statutima zadruge ili pravilima i odlukama utvrđenima u tim statutima ili izvedenima iz njih i

(f) pod uvjetom da organizacija proizvođača obavijesti nadležna tijela države članice ili država članica u kojima djeluje o količini sirovog mlijeka uključenoj u te pregovore.

3. Za potrebe ovog članka, upućivanja na

| | |
|---|---|
| ***točki (c) podtočkama ii. i iii., organizacija proizvođača može pregovarati na temelju stavka 1. pod uvjetom da, s obzirom na tu organizaciju proizvođača, količina sirovog mlijeka uključena u pregovore koja je proizvedena u državi članici ili je isporučena u državu članicu s ukupnom godišnjom proizvodnjom sirovog mlijeka manjom od 500 000 tona ne premašuje 45 % ukupne nacionalne proizvodnje u toj državi članici.*** | organizacije proizvođača uključuju udruženja takvih organizacija proizvođača. |
| ***4.*** Za potrebe ovog članka, upućivanja na organizacije proizvođača uključuju udruženja takvih organizacija proizvođača. | ***4***. Za potrebe primjene stavka 2. točke (c) i stavka 3., Komisija objavljuje, na način koji smatra prikladnim, količine proizvedenog sirovog mlijeka u Uniji i državama članicama koristeći najnovije dostupne podatke. |
| ***5***. Za potrebe primjene stavka 2. točke (c) i stavka 3., Komisija objavljuje, na način koji smatra prikladnim, količine proizvedenog sirovog mlijeka u Uniji i državama članicama koristeći najnovije dostupne podatke. | ***5***. Odstupajući od stavka 2. točke (c), čak i kada se ne premaše granice utvrđene u njima, tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja navedeno u ovom stavku drugom podstavku može, u pojedinačnom slučaju, odlučiti da određeni pregovori s organizacijom proizvođača ili trebaju ponovno biti otvoreni ili se ne trebaju ni održati ako to tijelo zaključi da je to potrebno zbog sprečavanja isključivanja konkurencije ili da bi se izbjeglo ozbiljno ugrožavanje malih i srednjih prerađivača sirovog mlijeka na njegovom teritoriju. Za pregovore koji pokrivaju više od jedne države članice, Komisija donosi odluku iz prvog podstavka bez primjene postupka iz članka 229. stavaka 2. ili 3. U drugim slučajevima, tu odluku donosi nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja države članice na koju se pregovori odnose. Odluke iz ovog stavka ne primjenjuju se prije datuma na koji su o njima obaviještena dotična poduzeća. |
| ***6***. Odstupajući od stavka 2. točke (c) ***i stavka 3***, čak i kada se ne premaše granice utvrđene u njima, tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja navedeno u ovom stavku drugom podstavku može, u pojedinačnom slučaju, odlučiti da određeni pregovori s organizacijom proizvođača ili trebaju | ***6***. Za potrebe ovog članka: |

ponovno biti otvoreni ili se ne trebaju ni održati ako to tijelo zaključi da je to potrebno zbog sprečavanja isključivanja konkurencije ili da bi se izbjeglo ozbiljno ugrožavanje malih i srednjih prerađivača sirovog mlijeka na njegovom teritoriju. Za pregovore koji pokrivaju više od jedne države članice, Komisija donosi odluku iz prvog podstavka bez primjene postupka iz članka 229. stavaka 2. ili 3. U drugim slučajevima, tu odluku donosi nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja države članice na koju se pregovori odnose. Odluke iz ovog stavka ne primjenjuju se prije datuma na koji su o njima obaviještena dotična poduzeća.

*7*. Za potrebe ovog članka:

(a) „nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja" znači tijelo iz članka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003;

(b) „MSP" znači mikro, malo ili srednje poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ.

(a) „nacionalno tijelo za zaštitu tržišnog natjecanja" znači tijelo iz članka 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003;

(b) „MSP" znači mikro, malo ili srednje poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ.

*7*. Države članice u kojima se odvijaju pregovori sukladno ovom članku obavješćuju Komisiju o primjeni stavka 2. točke (f) i stavka 6."

Or. en

*(32013R1308)*

**Amandman 419**
**Anna Strolenberg, Martin Häusling**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.b (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 149.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.b) Umeće se sljedeći članak 149.a (novi)*** |
| | ***„Članak 149.a (novi)*** |

***Opservatorij za tržište mlijeka – Indeks i stabilizacijski mehanizam:***

***1. Kako bi se održalo stabilno tržište mlijeka, opservatorij za tržište mlijeka (MMO) obavlja sljedeće zadaće:***

***(a) izrađuje indeks tržišne ravnoteže koji se temelji na podacima o obujmu proizvodnje, cijenama mlijeka i troškovima proizvodnje. Indeks pruža informacije o ravnoteži tržišta mlijeka u EU-u ili uravnoteženom stanju tržišta u kojem se ponuda i potražnja sirovog mlijeka u ravnotežu tako da otkupne cijene pokrivaju troškove proizvodnje.***

***(b) provodi krizni mehanizma, koji se aktivira u fazama, od kojih je svaka potaknuta određenom postotnom promjenom indeksa tržišne ravnoteže. Faze i odgovarajuće mjere održavaju se sve dok se tržište ponovno ne vrati u uravnoteženo stanje:***

***i. ako trenutačno stanje tržišta odstupa za -7,5 % od uravnoteženog stanja: opservatorij proglašava fazu ranog upozoravanja, otvara se privatno skladištenje i/ili se aktiviraju programi poticaja smanjivanja tijekom određenog razdoblja,***

***ii. ako trenutačno stanje tržišta odstupa za -15 % od uravnoteženog stanja: opservatorij proglašava kriznu fazu, aktivira se dobrovoljni program smanjenja obujma i izriču se kazne za tržišnu odgovornost za sve proizvođače koji povećaju svoju proizvodnju tijekom tog razdoblja.***

***iii. ako trenutačno stanje tržišta odstupa za -25 % od uravnoteženog stanja: aktivira se univerzalni program smanjenja s utvrđenim postotkom smanjenja tijekom određenog razdoblja za sve proizvođače, a kazna za tržišnu odgovornost primjenjuje se na sve proizvođače koji tijekom tog razdoblja ne smanje proizvodnju.***

***2. Krizni mehanizam iz članka 149.a stavka 1. točke (b) može se financirati doprinosom proizvođača po kilogramu mlijeka i kaznama za tržišnu odgovornost, ili se prema potrebi može provesti ili poduprijeti primjenom izvanrednih mjera iz dijela V. poglavlja I.***

***3. Komisija je ovlaštena donijeti delegirane akte kojima se utvrđuje sljedeće:***

***(a) izračun indeksa tržišne ravnoteže i određivanje stanja „uravnoteženog tržišta”;***

***(b) iznos kazne za tržišnu odgovornost i doprinos proizvođača po kilogramu mlijeka, uzimajući u obzir proporcionalnost doprinosa proizvođača u skladu s njihovim obujmom.***

Or. en

**Amandman 420**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.b (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 149. – stavak 2. – točka c – podtočka i.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(2.b) Članak 149. stavak 2. točka (c) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| ***i.*** količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***4*** % ukupne proizvodnje Unije, | količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***6*** % ukupne proizvodnje Unije, |

Or. en

*(02013R1308)*

*Obrazloženje*

*Ograničenje objedinjavanja količine mlijeka u EU-u trebalo bi povećati na 6 % kako bi se učinkovito ojačala pregovaračka moć organizacija proizvođača. U nekoliko država članica*

*nacionalne skupine proizvođača već dosežu svoja ograničenja u skladu s postojećim propisima. Do istinskog jačanja organizacija proizvođača prvenstveno će doći proširenjem njihovih mogućnosti udruživanja.*

**Amandman 421**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.d (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 149. – stavak 2. – točka c – podtočka i.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2.d u članku 149. stavku 2. točka (c) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| i. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***4*** % ukupne proizvodnje Unije, | „i. količina sirovog mlijeka uključena u te pregovore ne premašuje ***10*** % ukupne proizvodnje Unije,” |

Or. de

*(02013R1308)*

*Obrazloženje*

*Ograničenje udruživanja za količine mlijeka u EU-u trebalo bi dodatno povećati sa sadašnjih 4 % na 10 % kako bi se ojačale organizacije proizvođača. Nacionalne skupine proizvođača u Njemačkoj već dosežu ograničenje udruživanja od 4 %. Stvarno jačanje organizacija proizvođača proizlazi iz njihove mogućnosti udruživanja.*

**Amandman 422**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 2.e (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 149. – stavak 2. – točka c – podtočke ii. i iii.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2.e U članku 149. stavku 2. točki (b) podtočke ii. i iii. brišu se.*** |
| ***„ii. količina sirovog mlijeka obuhvaćena tim pregovorima koja je proizvedena u*** | ***”*** |

***bilo kojoj državi članici ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje te države članice, i***

Or. de

*(02013R1308)*

**Amandman 423**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka i.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) čine proizvođači iz jednog ili ***više sektora iz članka 1. stavka 2. ili proizvođači ekoloških proizvoda iz jednog ili*** više sektora iz članka 1. stavka 2. i koje kontroliraju članovi poljoprivrednici u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c);; | (a) čine proizvođači iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. i koje kontroliraju članovi poljoprivrednici u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c);; |

Or. fr

**Amandman 424**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka i.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) čine proizvođači ***iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. ili proizvođači ekoloških proizvoda iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2.*** i koje kontroliraju članovi ***poljoprivrednici*** u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c)***;"***; | (a) čine proizvođači i koje kontroliraju članovi ***proizvođači*** u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c) ***ili člankom 154. stavkom 1. točkom (a) u slučaju da se priznavanje odnosi na nekoliko sektora***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Bolje usklađivanje s člankom 154. stavkom 1. točkom (a) kojim se predviđa priznavanje koje obuhvaća više sektora. Zamjena pojma „proizvođači" s poljoprivrednicima jer bi terminologija prouzročila probleme zadrugama drugog stupnja koje su priznate kao organizacije proizvođača, čiji su članovi zadruge proizvođača, a ne izravno proizvođači.*

**Amandman 425**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka i.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) čine proizvođači iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. ***ili proizvođači ekoloških proizvoda iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2.*** i koje kontroliraju članovi poljoprivrednici u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c);"; | (a) čine proizvođači iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. i koje ***izravno ili putem pravnih subjekata, uključujući zadruge,*** kontroliraju članovi poljoprivrednici u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c);"; |

Or. en

**Amandman 426**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka i.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „(a) čine proizvođači iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. ili proizvođači ekoloških proizvoda iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. i koje kontroliraju članovi poljoprivrednici u skladu s člankom 153. stavkom 2. | „(a) čine proizvođači iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. ili proizvođači ekoloških proizvoda iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. i koje kontroliraju članovi poljoprivrednici ***izravno ili putem svojih pravnih osoba*** u skladu s člankom 153. stavkom 2. |

| | |
|---|---|
| točkom (c);”; | točkom (c);”; |

Or. it

*Obrazloženje*

*Trebalo bi pojasniti da oblici udruživanja poljoprivrednika mogu kontrolirati organizacije proizvođača.*

**Amandman 427**
**Anna Strolenberg, David Cormand**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka i.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) čine proizvođači iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. ili proizvođači ekoloških proizvoda iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. i koje kontroliraju članovi poljoprivrednici u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c);***”;*** | (a) čine proizvođači iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. ili proizvođači ekoloških proizvoda***, kako su definirani u Uredbi 2018/848,*** iz jednog ili više sektora iz članka 1. stavka 2. i koje kontroliraju članovi poljoprivrednici u skladu s člankom 153. stavkom 2. točkom (c); |

Or. en

**Amandman 428**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka ii.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka b – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) su ***osnovane*** na inicijativu poljoprivrednika i obavljaju ***najmanje*** jednu od sljedećih aktivnosti:; | (b) su ***uspostavljene*** na inicijativu poljoprivrednika ***ili, u slučaju sektora voća i povrća, na inicijativu proizvođača*** i obavljaju ***barem*** jednu od sljedećih |

aktivnosti:;

Or. es

**Amandman 429**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka ii.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka b – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) su osnovane na inicijativu poljoprivrednika i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; | (b) su osnovane na inicijativu poljoprivrednika ***ili, u slučaju sektora voća i povrća, proizvođača*** i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; |

Or. en

**Amandman 430**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka ii.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka b – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) su osnovane na inicijativu poljoprivrednika i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; | (b) su osnovane na inicijativu poljoprivrednika ***ili, u slučaju sektora voća i povrća, proizvođača*** i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; |

Or. en

**Amandman 431**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka ii.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka b – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) su osnovane na inicijativu ***poljoprivrednika*** i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; | (b) su osnovane na inicijativu ***proizvođača*** i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Zadržati način na koji je sročeno radi pravne jasnoće za organizacije proizvođača*

**Amandman 432**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka ii.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka b – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) su osnovane na inicijativu ***poljoprivrednika*** i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; | (b) su osnovane na inicijativu ***proizvođača*** i obavljaju najmanje jednu od sljedećih aktivnosti:”; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Zamjena pojma „proizvođači” s poljoprivrednicima jer bi terminologija prouzročila probleme zadrugama drugog stupnja koje su priznate kao organizacije proizvođača, čiji su članovi zadruge proizvođača, a ne izravno proizvođači.*

**Amandman 433**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka ii.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka c – podtočka i.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***ii.a točka (c) podtočka i. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| i. osiguravanje da se proizvodnja planira i prilagođava potražnji, osobito što se tiče kvalitete i kvantitete; | „i. osiguravanje da se proizvodnja planira i prilagođava potražnji, osobito što se tiče kvalitete***, uključujući upravljanje količinom proizvodnje svojih članova i uvođenje dodatnih usluga kao što je fakturiranje***;” |

Or. fr

*(02013R1308)*

**Amandman 434**
**Anna Strolenberg, David Cormand**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka a – podtočka iii.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – točka c – podtočka vi.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| vi. promicanje i pružanje tehničke pomoći za korištenje proizvodnih standarda, poboljšanje kvalitete proizvoda i razvoj proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili sa zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla ili obuhvaćenih nacionalnom oznakom kvalitete, provedba inicijativa kojima se promiču kratki lanci opskrbe ili upotreba neobveznih izraza iz članka 88.a;***”;*** | vi. promicanje i pružanje tehničke pomoći za korištenje proizvodnih standarda, poboljšanje kvalitete proizvoda i razvoj proizvoda sa zaštićenom oznakom izvornosti ili sa zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla ili obuhvaćenih nacionalnom oznakom kvalitete ***i ekoloških proizvoda kako su definirani u Uredbi 2018/848***, provedba inicijativa kojima se promiču kratki lanci opskrbe ili upotreba neobveznih izraza iz članka 88.a;***”;*** |

Or. en

**Amandman 435**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) u stavku 1.a prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** |
| ***‘1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”;*** | |

Or. en

*Obrazloženje*

*Zadržati trenutačni tekst. Uključivanje organizacija proizvođača koje nisu priznati kao takve dovelo bi do zabune i pravne nesigurnosti.*

**Amandman 436**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) u stavku 1.a prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** |
| ***‘1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala*** | |

***kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.";***

Or. en

*Obrazloženje*

*Brisanjem se nastoji izbjeći proširenje odstupanja od članka 101. stavka 1. UFEU-a na nepriznate organizacije proizvođača ponovnim uvođenjem teksta Uredbe koji je trenutačno na snazi jer bi se prijedlogom obeshrabrilo organizacije proizvođačica da pokrenu postupak priznavanja.*

**Amandman 437**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) u stavku 1.a prvi podstavak zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** |
| ***'1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.";*** | |

Or. en

**Amandman 438**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***„1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.";*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Predlaže se ukidanje odstupanja jer je glavni cilj zadruge planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati proizvode na tržište i pregovarati o ugovorima za isporuku proizvoda u ime svojih članova. U pogledu uvođenja odstupanja za nepriznate organizacije proizvođača postoji rizik od „neuravnoteženog" tržišnog natjecanja s priznatim organizacijama proizvođača koje imaju veće administrativno opterećenje, podliježu kontrolama i većoj transparentnosti.*

**Amandman 439**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; ***U proizvodnim sektorima iz članka 42. točaka (a), (e) i (f) Uredbe (EU) 2021/2115 u kojima su organizacije proizvođača priznate na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013 i provode se u okviru operativnih programa država članica takvih organizacija proizvođača, odstupanje predviđeno u ovom prvom stavku rezerviran je isključivo za organizacije proizvođača priznate u skladu sa stavkom 1. ovog članka;*** |

Or. en

**Amandman 440**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog |

članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.*;*

članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.

***Organizacija proizvođača, uključujući zadrugu, koju država članica nije priznala kao organizaciju proizvođača može iskoristiti to odstupanje ako je podnijela zahtjev za priznavanje, u razdoblju od pet godina od datuma podnošenja zahtjeva za priznavanje.***

Or. fr

**Amandman 441**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ***ili organizacije proizvođače, uključujući*** zadruge***, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154.,*** mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ***i*** zadruge mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. |

Or. pt

**Amandman 442**
**Christine Schneider, Norbert Lins, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ***ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154.,*** mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. |

Or. de

**Amandman 443**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili ***organizacije proizvođače, uključujući*** zadruge, koje država članica ***nije*** priznala kao organizacije proizvođača, ***ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154.,*** mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili zadruge, koje ***je*** država članica priznala kao organizacije proizvođača, mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili |

| | |
|---|---|
| pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. | dio proizvodnje. |

Or. de

**Amandman 444**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili ***organizacije proizvođače, uključujući*** zadruge, koje država članica ***nije*** priznala kao organizacije proizvođača***, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154.***, mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili zadruge, koje ***je*** država članica priznala kao organizacije proizvođača, mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prijedlogom Komisije oslabljuje se priznavanje organizacija proizvođača jer bi se time omogućilo nepriznatim organizacijama proizvođača da djeluju u ime proizvođača na tržištu, u skladu s točkom 1.a. Postupak priznavanja općenito bi se trebao primjenjivati na sve organizacije proizvođača. To je posebno važno zbog jednakog postupanja, odnosno jednakog konkurentskog položaja, osiguranja kvalitete, izbjegavanja „nekontroliranog rasta” i održavanja pregleda organizacija proizvođača koje djeluju na tržištu.*

**Amandman 445**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, ***uključujući*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, ***ali ne i*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; ***Organizacija proizvođača, ali ne zadruga, koju država članica nije priznala kao organizacija proizvođača, može iskoristiti ovo odstupanje ako je podnijela zahtjev za priznavanje u roku od pet godina od datuma podnošenja zahtjeva za priznavanje.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Na primjer, kooperativne mljekare ne bi se trebale smatrati organizacijama proizvođača jer djeluju na različitim razinama. Zadruga je prerađivač s interesima prerađivača, a organizacije proizvođača pregovaraju s prerađivačima u ime proizvođača kako bi zastupale njihove interese. Kad bi se zadruga smatrala organizacijom proizvođača, te bi se razine pomiješale na štetu proizvođača.*

**Amandman 446**
**Martin Häusling**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, ***uključujući*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, ***isključujući*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |
| | ***Organizacija proizvođača, osim zadrugu, koju država članica nije priznala kao organizaciju proizvođača može iskoristiti ovo odstupanje ako je podnijela zahtjev za priznavanje u roku od pet godina od datuma podnošenja zahtjeva za priznavanje.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*It is a contradiction if a producer organisation that negotiates contracts with processors on behalf of producers is itself a processor. This would be the case with processor cooperatives that declare themselves to be producer organisations. As a processor, the processor's interests are brought forward in contract negotiations, which means that, in principle, the producer's interests cannot be adequately represented if their representation is undertaken by the processor or by a body dependent on the processor. The principle of independence is therefore essential here, i.e. the processor and the producer organisation must be independent contracting parties at their respective production level. The production stages/levels in the chain should not be mixed up so that producer organisations - at the producer level -can really fulfill their function of strengthening the producers in the chain.*

**Amandman 447**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili ***organizacije proizvođače, uključujući*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili zadruge ***ili drugi jednakovrijedni pravni subjekti***, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 448**
**André Rodrigues**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili ***organizacije proizvođače, uključujući*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 449**
**Barry Cowen, Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače***,*** ***uključujući zadruge,*** koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 450**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače***,*** ***uključujući zadruge,*** koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, |

| | |
|---|---|
| proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 451**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, ***uključujući*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, ***ali ne i*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 452**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače***,*** ***uključujući*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače ***sa statutom*** zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 453**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje. ***U okviru te organizacije članovi se mogu dogovarati o cijenama ili količinama koje se stavljaju na tržište ili razmjenjivati strateške informacije ako su takve prakse nužne za ciljeve koje si je*** |

***organizacija postavila u skladu s točkom (c) prethodnog stavka.***;

Or. fr

*Obrazloženje*

*Cilj je ove izmjene pojasniti mjere dopuštene u okviru organizacija proizvođača (i udruženja organizacija proizvođača uzimajući u obzir članak 157.) u skladu s presudom Suda EU-a „o endiviji" od 14. studenoga 2017. (predmet C-671/15).*

**Amandman 454**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge ***ako su registrirane kao zadruge u okviru nacionalnog prava***, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 455**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013

Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; | 1.a Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge ***ako su registrirane kao zadruge u okviru nacionalnog prava***, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. en

**Amandman 456**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1a. Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.; | 1a. Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, organizacije proizvođača priznate na temelju stavka 1. ovog članka ili organizacije proizvođače, uključujući zadruge, koje država članica nije priznala kao organizacije proizvođača ***sa statusom zadruge***, ali ispunjavaju zahtjeve iz stavka 1. ovog članka i članka 154., mogu planirati proizvodnju, optimizirati troškove proizvodnje, stavljati na tržište i pregovarati o ugovorima o isporuci poljoprivrednih proizvoda u ime svojih članova za njihovu ukupnu proizvodnju ili dio proizvodnje.”; |

Or. es

**Amandman 457**
**Céline Imart**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka ba (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.a – podstavak 3.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ba) u stavku 1.a treći podstavak mijenja se kako slijedi:*** |
| Međutim, države članice mogu odstupiti od uvjeta utvrđenog u drugom podstavku točki (d) u propisno opravdanim slučajevima kada članovi proizvođači imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima. | „Međutim, države članice mogu odstupiti od uvjeta utvrđenog u drugom podstavku točki (d) u propisno opravdanim slučajevima kada članovi proizvođači imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima***, kao i u slučajevima odstupanja predviđenima u članku 153. stavku 1. točki (b)***.” |

Or. fr

**Amandman 458**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) u stavku 1.b umeće se sljedeći drugi podstavak:*** | ***Briše se.*** |
| ***„Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako:*** | |

***(a) su njegovi članovi priznati u skladu sa stavkom 1. ovog članka;***

***(b) njegovi članovi nisu članovi drugog priznatog udruženja organizacija proizvođača za bilo koji dotični proizvod;***

***(c) njegovi članovi ispunjavaju uvjete iz stavka 1.a drugog podstavka točaka (a) i (b);***

***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";***

Or. fr

**Amandman 459**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) u stavku 1.b umeće se sljedeći drugi podstavak:*** | ***Briše se.*** |
| ***„Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako:*** | |
| ***(a) su njegovi članovi priznati u skladu sa stavkom 1. ovog članka;*** | |
| ***(b) njegovi članovi nisu članovi drugog priznatog udruženja organizacija proizvođača za bilo koji dotični proizvod;*** | |
| ***(c) njegovi članovi ispunjavaju uvjete iz stavka 1.a drugog podstavka točaka (a) i (b);*** | |
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih*** | |

***aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.”;***

Or. en

*Obrazloženje*

*Uvjeti pod kojima udruženje organizacija proizvođača može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka za opskrbu poljoprivrednim proizvodima u ime svojih članova trebali bi biti isti koji su predviđeni za organizacije proizvođača, kako je navedeno u članku 152. stavku 1. točki (b) prvom podstavku.*

**Amandman 460**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: | „Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati***uz iznimku za sektor voća i povrća,*** aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: |

Or. en

**Amandman 461**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Odstupajući od stavka 1.a i prvog | „Odstupajući od stavka 1.a i prvog |

| | |
|---|---|
| podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: | podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati***uz iznimku za sektor voća i povrća,*** aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: |

Or. en

**Amandman 462**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „***Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka,*** udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: | „Udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: |

Or. en

**Amandman 463**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: | Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka***, osim u slučaju sektora voća i povrća,*** ako: |

Or. es

**Amandman 464**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, udruženje organizacija proizvođača ***priznato na temelju članka 156. stavka 1.*** također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: | „Odstupajući od stavka 1.a i prvog podstavka, ***nepriznato*** udruženje organizacija proizvođača također može obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka ako: |

Or. en

**Amandman 465**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) njegovi članovi nisu članovi drugog priznatog udruženja organizacija proizvođača za bilo koji dotični proizvod;*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 466**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013

Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) njegovi članovi nisu članovi drugog priznatog udruženja organizacija proizvođača za bilo koji dotični proizvod;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*(b) states that an association of producer organizations may only perform the above tasks if its members are not members of another producer organization. This is meaningless if it is meant to apply across products. Producer organizations can, for example, be members of an association for milk and for meat. Membership in different recognized producer organizations does not necessarily conflict with the activities of the umbrella association. If necessary, associations of producer organizations can also regulate this accordingly in their statutes. Therefore, there is no need for legal regulation here.*

**Amandman 467**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) njegovi članovi nisu članovi drugog priznatog udruženja organizacija proizvođača za bilo koji dotični proizvod; | (b) njegovi članovi nisu članovi drugog priznatog udruženja organizacija proizvođača za bilo koji dotični proizvod***, osim ako organizacije proizvođača udruženjima organizacija proizvođača povjeravaju stavljanje na tržište svojih proizvoda za različite namjene i stoga ta udruženja organizacija proizvođača imaju različite aktivnosti i međusobno se ne natječu***; |

Or. en

**Amandman 468**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.*** | ***Briše se.*** |

Or. es

**Amandman 469**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 470**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 471**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 472**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 473**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Svrha je predložene uredbe dati prednost jačanju uloge poljoprivrednika u lancu opskrbe većom agregacijom. Smatra se proturječnim uključiti ograničenje od 33 %.*

**Amandman 474**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1. – podstavak 2. – točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. ro

**Amandman 475**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 476**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Smatramo da je potrebno ukloniti takvo ograničenje jer bi moglo imati negativan učinak na povećanje pregovaračke moći poljoprivrednika. Ograničenje se čini nelogičnim jer se njime ignorira transnacionalna dimenzija mnogih tržišta i kažnjava upravo udruženja koja posluju na više tržišta i koja proizvode velike količine robe.*

**Amandman 477**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013

Članak 152. – stavak 1. – podstavak 2. – točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice.";*** | ***Briše se.*** |

Or. pt

**Amandman 478**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje ***33*** % ***ukupne nacionalne*** proizvodnje ***bilo koje dotične države članice***."; | (d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje ***30*** % proizvodnje ***cijelog EU-a***."; |

Or. en

**Amandman 479**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b − podstavak 2. − točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice."; | (d) količina proizvoda obuhvaćenih aktivnostima iz stavka 1.a prvog podstavka ne premašuje 33 % ukupne nacionalne proizvodnje bilo koje dotične države članice ***ili 5 % proizvodnje EU-a u*** |

***cjelini***.";

Or. en

**Amandman 480**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 3. − točka ca (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 152. – stavak 1.b – podstavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ca) u stavku 1.b umeće se sljedeći treći podstavak:*** |
| | ***Odstupajući od stavka 1.a i prva dva podstavka, udruženje organizacija proizvođača priznato na temelju članka 156. stavka 1. koje ne koncentrira isporuku i ne pregovara u ime svojih članova o ugovorima o isporuci u smislu prethodnog podstavka može, osim prethodno navedenih aktivnosti, obavljati aktivnosti iz stavka 1.a prvog podstavka:*** |
| | ***(a) ako stvarno obavlja jednu ili više aktivnosti iz članka 152. stavka 1. točke (b) podtočaka od i. do vii., čime doprinosi ostvarenju ciljeva utvrđenih u članku 39. UFEU-a;*** |
| | ***(b) pod uvjetom da njegovi članovi nisu članovi drugog priznatog udruženja organizacija proizvođača koje obavlja jednu ili više istovjetnih ili sličnih aktivnosti za pojedini proizvod.*** |

Or. fr

*Obrazloženje*

*Cilj je ove izmjene omogućiti udruženjima organizacija proizvođača tzv. „uslužnog" ili „upravljačkog" tipa (koja ne koncentriraju isporuku niti pregovaraju o ugovornim uvjetima u ime svojih članova) sljedeće prakse: savjetovanje o količinama stavljenima na tržište ili razmjena strateških informacija (prakse odobrene presudom u predmetu „o endiviji") te planiranje proizvodnje i optimizacija troškova proizvodnje.*

**Amandman 481**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka -a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 1. – točka b

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(-a) u stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:*** |
| (b) da budu članovi samo jedne organizacije proizvođača za pojedini proizvod gospodarstva, međutim, države članice mogu odstupiti od ovog uvjeta u opravdanim slučajevima kada poljoprivrednici imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima; | „(b) da budu članovi samo jedne organizacije proizvođača za pojedini proizvod gospodarstva, međutim, države članice mogu odstupiti od ovog uvjeta u opravdanim slučajevima kada poljoprivrednici imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima ***ili kada članovi proizvođači povjere odvojenim organizacijama proizvođača stavljanje svojih proizvoda na tržište, osim onih navedenih u dijelovima IX. i X. Priloga I., namijenjenih za različite namjene te se stoga te organizacije ne natječu jedna s drugom***;” |

Or. fr

*((02013R1308))*

**Amandman 482**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka -a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 1. – točka b

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(-a) u stavku 1. točka (b) zamjenjuje se sljedećim:*** |
| (b) da budu članovi samo jedne | „(b) da budu članovi samo jedne |

| | |
|---|---|
| organizacije proizvođača za pojedini proizvod gospodarstva, međutim, države članice mogu odstupiti od ovog uvjeta u opravdanim slučajevima kada poljoprivrednici imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima; | organizacije proizvođača za pojedini proizvod gospodarstva, međutim, države članice mogu odstupiti od ovog uvjeta u opravdanim slučajevima ***samo*** kada poljoprivrednici imaju dvije različite proizvodne jedinice smještene na različitim zemljopisnim područjima; |

Or. fr

*(02013R1308)*

**Amandman 483**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka -aa (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 1. – točka ca (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(-aa) u stavku 1. točki (ca) dodaje se sljedeće:*** |
| | ***(ca) da se suzdrže od izravnog kontakta s kupcima ako bi takav individualan pristup mogao ugroziti zajedničke ciljeve organizacije proizvođača, posebno u pogledu planiranja, pregovaranja ili stavljanja na tržište. Svaka radnja kupca čiji je cilj ili posljedica zaobilaženje organizacije proizvođača izravnim prilaženjem jednom ili više njezinih članova, ako je kupac već započeo pregovore ili sklopio ugovor s tom organizacijom proizvođača, zabranjena je i smatra se nepoštenom trgovačkom praksom.*** |

Or. fr

**Amandman 484**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) pravila koja članovima poljoprivrednicima omogućuju da na demokratski način nadziru svoju organizaciju i njezine odluke te njezinu računovodstvenu dokumentaciju i proračune;”; | (c) pravila koja članovima poljoprivrednicima omogućuju da na demokratski način***, izravno ili putem svojih pravnih subjekata, uključujući zadruge,*** nadziru svoju organizaciju i njezine odluke te njezinu računovodstvenu dokumentaciju i proračune;”; |

Or. en

**Amandman 485**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) pravila koja članovima ***poljoprivrednicima*** omogućuju da na demokratski način nadziru svoju organizaciju i njezine odluke te njezinu računovodstvenu dokumentaciju i proračune;”; | (c) pravila koja članovima ***proizvođačima*** omogućuju da na demokratski način nadziru svoju organizaciju i njezine odluke te njezinu računovodstvenu dokumentaciju i proračune;”; |

Or. en

**Amandman 486**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | | |
|---|---|---|
| ***(b) stavak 2.a zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** | |
| ***„2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.";*** | | |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ta pravna odredba, kako je detaljno opisana u točki (b), nije potrebna jer organizacije proizvođača sastavljaju i donose svoje statute u skladu s potrebama svojih članova.*

**Amandman 487**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2a. U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.;*** | ***Briše se.*** |

Or. es

**Amandman 488**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.";*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 489**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište*** | ***Briše se.*** |

***koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.";***

Or. en

**Amandman 490**
**André Rodrigues**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.";*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 491**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 492**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ***ili*** koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude ***osigurana*** ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.”; | 2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi ***proizvođači*** budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača***, a posebno pod uvjetom da se ne ugrožava*** koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude ***i stavljanje proizvoda na tržište osigurano*** ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.”; |

Or. en

**Amandman 493**

**Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2.a ***U statutu organizacije proizvođača može*** se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da s***e takvim izravnim kontaktom*** ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. ***Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.”***; | 2.a ***Statutom organizacije proizvođača mora*** se ***osigurati postizanje cilja koncentracije ponude, osobito osiguravanjem da organizacija proizvođača pregovara i određuje ključne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i obujam. Statutom se može*** predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da ***do tog izravnog kontakta nikad ne dođe u vezi s navedenim elementima i da se stoga*** ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača.; |

Or. en

**Amandman 494**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude | „2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi***, nakon što utvrde komercijalne aspekte,*** budu u izravnom kontaktu s kupcima ***samo u određenim operativnim okolnostima*** pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište |

| | |
|---|---|
| osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.”; | koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.”; |

Or. it

*Obrazloženje*

*Potrebno je pojasniti da bi se izravni kontakt člana i kupca trebao dopustiti samo u određenom ograničenom broju slučajeva i nakon definiranja komercijalnih aspekata kako bi se izbjeglo ugrožavanje postizanja ciljeva organizacije proizvođača.*

**Amandman 495**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2.a U statutu organizacije proizvođača može se predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.”; | 2.a U statutu organizacije proizvođača može se***, nakon definiranja komercijalnih aspekata,*** predvidjeti mogućnost da članovi budu u izravnom kontaktu s kupcima ***samo u određenim operativnim okolnostima,*** pod uvjetom da se takvim izravnim kontaktom ne ugrožavaju ciljevi djelovanja organizacije proizvođača ili koncentracija ponude i stavljanje proizvoda na tržište koje obavlja organizacija proizvođača. Smatra se da je koncentracija ponude osigurana ako organizacija proizvođača u pregovorima dogovori i odredi bitne elemente prodaje kao što su cijena, kvaliteta i količina.”; |

Or. en

**Amandman 496**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***2aa. Statut organizacije proizvođača koja dopušta izravnu suradnju između člana i kupca može sadržavati unutarnje mehanizme kontrole i prevencije kako bi se izbjeglo da se navedenim ugovorom našteti koncentraciji ponude ili poslovnoj strategiji organizacije.*** |

Or. es

**Amandman 497**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 4. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 153. – stavak 3.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***3. Stavci 1. i 2. ne primjenjuju se na organizacije proizvođača u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda.;*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

*Obrazloženje*

*To izuzeće više nema osnovu, organizacije proizvođača u sektoru mlijeka i mliječnih proizvoda moraju slijediti ista pravila.*

**Amandman 498**
**Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013

Članak 168.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(6) [...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 499**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***[...]*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Detaljne odredbe prijedloga, ako bi se provele na nacionalnoj razini, ugrozile bi sustave određivanja cijena uspostavljene u mnogim sektorima putem organizacija proizvođača i postojećih ugovornih aranžmana u lancima opskrbe. Time bi se znatno ograničila ugovorna sloboda. U mnogim slučajevima kratkoročni sporazumi zahtijevaju visok stupanj fleksibilnosti, što se ne može zajamčiti obveznim pisanim obrascem i detaljnim zahtjevima u pogledu sadržaja ugovora. Stoga bi se propustila pozitivna namjera jačanja proizvođača i stvaranja transparentnog tržišta.*

**Amandman 500**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, ***koje poljoprivrednik, organizacija*** | Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, prerađivaču, distributeru ili trgovcu |

| | |
|---|---|
| ***proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje*** prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. it

*Obrazloženje*

*Sve isporuke proizvoda moraju biti predmet pisanog ugovora.*

**Amandman 501**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda ***u Uniji*** u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | ***Pojedina država članica može odlučiti da*** svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda ***na njezinu državnom području*** u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, ***otkupljivaču,*** distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. de

**Amandman 502**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda ***i*** šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda***,*** šećera***, svinjskog mesa, krumpira, sjemena, te voća i povrća***, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. ***Državama članicama dopušteno je predvidjeti daljnja izuzeća ako to smatraju potrebnim.*** |

Or. en

**Amandman 503**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda***,*** ***svinjskog mesa, krumpira, sjemena*** i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. ***Države članice mogu predvidjeti daljnja izuzeća ako to smatraju potrebnim.*** |

Or. en

**Amandman 504**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens,**

**Elsi Katainen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***mora*** biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***može*** biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. en

**Amandman 505**
**Jessica Polfjärd**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 1. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***mora*** biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. | Svaka isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji u sektorima iz članka 1. stavka 2., osim mlijeka i mliječnih proizvoda i šećera, koje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo ***može*** biti obuhvaćena pisanim ugovorom sklopljenim među strankama. |

Or. en

**Amandman 506**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Takav ugovor ***mora*** ispunjavati uvjete utvrđene u stavcima 4. i 8. | Takav ugovor ***trebao bi*** ispunjavati uvjete utvrđene u stavcima 4. i 8. |

Or. de

**Amandman 507**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) da isporuka poljoprivrednih proizvoda u Uniji koje proizvođač koji nije poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*U skladu s prethodnom izmjenom, sve isporuke moraju biti predmet pisanog ugovora.*

**Amandman 508**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 2. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) da isporuka poljoprivrednih proizvoda ***u Uniji koje proizvođač koji nije poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporučuje prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo*** mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom; | (a) da isporuka poljoprivrednih proizvoda ***koje isporučuju ili primaju gospodarski subjekti koji nisu obuhvaćeni stavkom 1.*** mora biti obuhvaćena pisanim ugovorom; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Cilj je uključiti mogućnost da države članice zahtijevaju da se obvezni pisani ugovori prošire na faze izvan proizvodnje poljoprivrednih proizvoda (prerada i stavljanje na tržište, isključujući prodaju krajnjem potrošaču).*

**Amandman 509**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 2. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) da prvi kupac poljoprivrednog proizvoda ***mora*** podnijeti pisanu ponudu ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača. | (b) da prvi kupac poljoprivrednog proizvoda ***može*** podnijeti pisanu ponudu ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koje isporučuje poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača. |

Or. en

**Amandman 510**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice ***uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima*** nije postignut dogovor ***o sklapanju takvog ugovora*** iz stavaka 1. i 2. ***ili o reviziji takvog ugovora***. | Države članice ***osiguravaju da, ako*** nije postignut dogovor ***o formalizaciji, tumačenju ili ispunjavanju ugovora*** iz stavaka 1. i 2.***, stranke mogu zatražiti posredovanje koje će u svakom slučaju jamčiti nepristran postupak i u kojem će stranke intervenirati uz potpuno jednake mogućnosti***. |

Or. en

**Amandman 511**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja ***za*** slučajeve u kojima nije postignut dogovor o sklapanju takvog ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja***, koji i dalje treba biti u potpunosti dobrovoljan za sve strane, kako bi se obuhvatilo, ako se tako želi,*** slučajeve u kojima nije postignut zajednički dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. |

Or. es

**Amandman 512**
**André Rodrigues**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima nije | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima nije |

| | |
|---|---|
| postignut dogovor o sklapanju takvog ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | postignut dogovor o sklapanju takvog ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. ***Primjena mehanizma posredovanja bit će dobrovoljna za ugovorne strane.*** |

Or. en

**Amandman 513**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja ***za slučajeve*** u kojima nije postignut dogovor o sklapanju takvog ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja***, koji bi trebao ostati potpuno dobrovoljan za sve strane kako bi se po želji obuhvatili slučajevi*** u kojima nije postignut dogovor o sklapanju ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. |

Or. en

**Amandman 514**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima nije postignut dogovor o sklapanju takvog ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju ***i financiraju*** mehanizam ***dobrovoljnog*** posredovanja za slučajeve u kojima nije postignut dogovor o sklapanju takvog ugovora iz stavaka 1. i 2. ili o reviziji takvog ugovora. |

Or. en

**Amandman 515**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima ***nije postignut dogovor o sklapanju takvog*** ugovora iz stavaka 1. i 2. ili ***o reviziji*** takvog ugovora. | Države članice uspostavljaju mehanizam posredovanja za slučajeve u kojima ***postoji spor iz*** ugovora iz stavaka 1. i 2. ili ***zbog revizije*** takvog ugovora. |

Or. de

**Amandman 516**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***U mehanizmu sudjelovanja moraju sudjelovati predstavnici predstavničkih organizacija poljoprivrednika.*** |

Or. en

**Amandman 517**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| Države članice obavješćuju Komisiju o mehanizmima posredovanja ***uspostavljenima*** na njihovu državnom području. | Države članice obavješćuju Komisiju o ***pravnim okvirima ili*** mehanizmima posredovanja ***dostupnima*** na njihovu državnom području. |

Or. en

**Amandman 518**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 3. – podstavak 2.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Mehanizmom posredovanja trebalo predvidjeti sudjelovanje članova organizacija koje zastupaju poljoprivrednike.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Potrebno je osigurati odgovarajuću tehničku i stručnu pomoć za poljoprivrednike, koji su najranjiviji dio lanca opskrbe hranom.*

**Amandman 519**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ***sklapa*** se odnosno ***podnosi*** prije ***isporuke***; | (a) ***trebala bi*** se ***sklopiti*** odnosno ***podnijeti*** prije ***prijenosa vlasništva***; |

Or. de

**Amandman 520**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) sklapa se odnosno podnosi prije isporuke; | (a) sklapa se odnosno podnosi prije isporuke ***ili prije prijenosa vlasništva***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*In agricultural commodity markets, particularly in the grain and oilseeds sector, commercial practices differentiate between delivery and transfer of ownership. It is common for products to be delivered to storage facilities before a sale is finalized, with ownership transferred only later.Restricting the timing of contracts solely to the point before delivery would not align with established sector-specific practices and could disrupt commercial operations.Allowing contracts to be concluded either in advance of delivery or in advance of the transfer of ownership reflects market realities of different sectors and preserves the necessary operational flexibility across the supply chain.*

**Amandman 521**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) sastavlja se u pisanom obliku; i*** | ***Briše se.*** |

Or. de

**Amandman 522**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja mora biti: | i. cijenu koja se plaća za isporuku, ***koja obuhvaća barem troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača, kao i sve troškove povezane s dodatnim zahtjevima te*** koja mora biti: |

Or. it

*Obrazloženje*

*Kako bi se zajamčila pravedna naknada za poljoprivrednike, cijena ili relevantni pokazatelji koji se upotrebljavaju za njezino određivanje moraju se temeljiti na troškovima proizvodnje.*

**Amandman 523**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja mora biti: | i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja ***pokriva barem trošak proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača, kao i sve troškove povezane s dodatnim zahtjevima, i*** mora biti: |

Or. en

**Amandman 524**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – točka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja ***mora biti***: | i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja ***bi trebala pokrivati troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača i sve troškove povezane s dodatnim zahtjevima, i***: |

Or. ro

**Amandman 525**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja mora biti: | i. cijena koja se plaća za isporuku ***pokriva troškove proizvodnje, kao i sve troškovi povezane s dodatnim zahtjevima, i*** mora biti: |

Or. en

**Amandman 526**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| i. cijenu koja se plaća za isporuku, koja mora biti: | i. cijenu koja se plaća za isporuku ***uz izričitu naznaku svih plaćanja, uključujući primjenjive popuste***, koja mora biti: |

Or. en

**Amandman 527**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – fiksna i utvrđena u ugovoru***, ili*** | – fiksna i utvrđena u ugovoru ***te pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove za dodatne usluge*** |

Or. en

**Amandman 528**
**Anna Strolenberg, Cristina Guarda**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – fiksna i utvrđena u ugovoru, ili | – fiksna i utvrđena u ugovoru, ***pri čemu cijene pokrivaju izračunani trošak proizvodnje i uključuju pravednu naknadu, ili*** |

Or. en

**Amandman 529**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice ***i prema potrebi međusektorske organizacije priznate na temelju članka 157. stavka 1.*** mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. ***Ti se pokazatelji definiraju na regionalnoj i/ili nacionalnoj razini i objavljuju na internetu za upotrebu u ugovorima.*** Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. ro

**Amandman 530**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta***, inflacija*** i ***promjene*** troškova proizvodnje, ***izričito bez troškova rada, kao i*** isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu |

skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.

države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom***, podacima koje su dostavile sektorske organizacije priznate u skladu s člankom 157. stavkom 1. i podacima opservatorija EU-a za poljoprivredno-prehrambeni lanac***. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.

Or. pt

**Amandman 531**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru***, koji*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove za dodatne usluge; ti čimbenici*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju ***stvarni troškovi proizvodnje, uključujući naknadu za poljoprivrednike,*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. en

**Amandman 532**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje,*** isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih ***objektivnih i provjerljivih*** čimbenika ***kojima se ne može manipulirati*** utvrđenih u ugovoru, ***uključujući*** isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda***. Cijenom koja se plaća uzimaju se u obzir promjene tržišnih uvjeta i promjene relevantnih elemenata troškova proizvodnje***; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. en

**Amandman 533**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su |

| | |
|---|---|
| lako dostupni i razumljivi i ***u*** kojima se ***odražavaju*** promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | lako dostupni i razumljivi i kojima se ***poštuju stvarni troškovi proizvodnje, uključujući naknadu za poljoprivrednika,*** promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom ***ili na podacima koje dostavljaju priznate sektorske organizacije u smislu članka 157. stavka 1***. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |
| | Or. fr |

**Amandman 534**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke ***mogu*** se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke ***moraju*** se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima ***kako bi konačna cijena pokrivala troškove proizvodnje,*** |

***uključujući naknadu za poljoprivrednika***.

Or. fr

**Amandman 535**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – ***izračunana*** kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***uključuju*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se ***odražavaju*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – ***promjenjiva i određena*** kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***mogu uključivati*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se ***mogu odražavati*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. en

**Amandman 536**
**Norbert Lins, Marion Walsmann, Christine Schneider, Lena Düpont, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 148. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – ***izračunana*** kombiniranjem raznih | – ***promjenjiva i određena*** |

čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***uključuju*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se ***odražavaju*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav ***isporučenih poljoprivrednih proizvoda;*** u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje ***koje smatraju relevantnima.***

kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***mogu uključivati*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se ***mogu odražavati*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav ***isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda;*** U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili druge pokazatelje***;***

Or. en

**Amandman 537**
**Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***uključuju*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji ***mogu uključivati*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. en

**Amandman 538**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***koji uključuju objektivne pokazatelje***, ***indekse*** ili ***metode*** izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta ***i troškova proizvodnje***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***na primjer na temelju objektivnih pokazatelja***, ***indeksa*** ili ***metoda*** izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenog mlijeka i mliječnih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. de

**Amandman 539**
**Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi, Sebastian Everding, Giuseppe Antoci**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru***, koji*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođače i ukupne troškove za dodatne*** |

odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.

***usluge; ti čimbenici*** uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.

Or. en

**Amandman 540**
**Jessika Van Leeuwen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, ***koji uključuju*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru ***i pokrivati barem ukupne troškove proizvodnje, uključujući pravednu naknadu za proizvođača i ukupne troškove dodatnih usluga***, ***a to uključuje*** objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje |

smatraju relevantnima.

Or. en

**Amandman 541**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju ***stvarne troškove proizvodnje, uključujući naknadu za poljoprivrednike,*** promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. en

**Amandman 542**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje***, koji uključuju troškove proizvodnje,*** u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. en

**Amandman 543**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima; | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje***, koji uključuju troškove proizvodnje,*** u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje |

smatraju relevantnima; ***ili***

Or. it

**Amandman 544**
**Anna Strolenberg, Cristina Guarda**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. | – izračunana kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje ***te uključuju pravednu naknadu***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučenih poljoprivrednih proizvoda; u tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima. |

Or. en

**Amandman 545**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i. – alineja 2.a (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| | ***– određena na temelju cijena zabilježenih u veleprodajnim poljoprivredno-prehrambenim centrima, koji predstavljaju transparentno tržišno okruženje, koje se temelji na više gospodarskih subjekata i dokumentiranih transakcija. Te su cijene pouzdana referentna vrijednost za utvrđivanje pravedne vrijednosti poljoprivrednih proizvoda, također u kombinaciji s drugim ugovorno utvrđenim kriterijima.*** |

Or. it

**Amandman 546**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka i.a (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***i.a Korišteni pokazatelji moraju uključivati podatke o stvarnim troškovima proizvodnje koje objavljuju neovisni opservatoriji ili nadležna tijela kako bi se osigurala transparentnost marži i gospodarska održivost dogovorenih cijena.*** |

Or. fr

**Amandman 547**
**Maria Grapini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka ii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ii. količinu i kvalitetu dotičnih | ii. količinu i kvalitetu dotičnih |

| | |
|---|---|
| poljoprivrednih proizvoda koji se mogu ili moraju isporučiti i vremenski raspored takvih isporuka; | poljoprivrednih proizvoda koji se mogu ili moraju isporučiti***, zajedno s izvješćem o analizi proizvoda koje su odobrile obje strane,*** i vremenski raspored takvih isporuka; |

Or. ro

*Obrazloženje*

*Izvješće o analizi, koje su odobrile obje strane, pomoći će poljoprivredniku da dobije poštenu cijenu za isporučene proizvode.*

**Amandman 548**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. ***U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača;*** | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. |

Or. de

**Amandman 549**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. ***U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača;*** | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. |

Or. en

*Obrazloženje*

*The proposed revision clause is not suited to the realities of the grain and oilseeds sector and serves neither the interests of buyers nor sellers. In this market, contracts are often concluded well in advance. Farmers typically sell parts of their harvest at different times throughout the year as part of their risk management strategy, a practice mirrored by subsequent stages of the supply chain to ensure continuous availability of supplies.*

*Allowing producers to unilaterally withdraw from contracts concluded more than six months in advance would undermine the security of downstream actors who are already contractually bound and cannot easily renegotiate their commitments.*

*This uncertainty would risk encouraging traders to shift towards sourcing from non-EU countries, where supply reliability is perceived to be higher. Alternatively, traders would price in the increased risk, resulting in lower farm-gate prices. Both consequences would ultimately harm German and European farmers rather than strengthen their position.*

**Amandman 550**
**Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ***države članice također mogu odlučiti da*** ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača |

ili udruženje organizacija proizvođača;

Or. en

**Amandman 551**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača ***na temelju situacija više sile, uključujući, ali ne samo, ekstremne vremenske uvjete, izbijanje bolesti životinja, geopolitičke napetosti ili druge razloge zbog kojih dogovorena cijena više ne pokriva troškove poljoprivrednika***; |

Or. en

**Amandman 552**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od |

| | |
|---|---|
| šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; ***poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača u slučajevima više sile mogu u bilo kojem trenutku aktivirati tu klauzulu o reviziji;*** |

Or. ro

**Amandman 553**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci ***(12 mjeseci za sektore koji trguju budućnosnicama, kao što je sektor žitarica)***, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; |

Or. pt

**Amandman 554**
**André Rodrigues**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka iii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| iii. trajanje ugovora, koji može biti ili | iii. trajanje ugovora, koji može biti ili |

| | |
|---|---|
| na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od ***šest*** mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | na određeno vrijeme ili na neodređeno vrijeme s klauzulom o raskidu. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od ***12*** mjeseci, ugovor uključuje i revizijsku klauzulu koju posebice može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; |

Or. en

**Amandman 555**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 4. – točka c – podtočka vi.a (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(vi.a) trenutak u kojem rizik prelazi s poljoprivrednika, organizacije proizvođača, udruženja organizacija proizvođača na prerađivača, distributera ili trgovca na malo.*** |

Or. en

**Amandman 556**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5. Odstupajući od stavaka 1. i 2., pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora ***nisu*** obvezni u sljedećim slučajevima: | 5. Odstupajući od stavaka 1. i 2., pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora ***ne moraju biti*** obvezni u sljedećim slučajevima: |

Or. en

**Amandman 557**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 558**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4***.; | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. es

**Amandman 559**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4***.; | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. es

**Amandman 560**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.;*** | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***.*** |

Or. en

**Amandman 561**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.***; | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. en

**Amandman 562**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.***; | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. en

**Amandman 563**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član***, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.***; | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ta vrsta uvjeta trenutačno uzrokuje golemo birokratsko opterećenje za zadruge u državama članicama u kojima se već primjenjuje slično pravilo, kao što je slučaj u Španjolskoj.*

**Amandman 564**
**Carola Rackete**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i |

| | |
|---|---|
| odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe ***sa sličnim učincima*** kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.; | odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe ***koje su iste*** kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4. ***ili imaju i širi opseg***; |

Or. en

**Amandman 565**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ***ili zadruge*** organizaciji proizvođača ***ili zadruzi*** čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača ***odnosno zadruge*** ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.; | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača organizaciji proizvođača čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim učincima kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.; |

Or. en

**Amandman 566**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji | (a) ako dotične poljoprivredne proizvode isporučuje član organizacije proizvođača ili zadruge organizaciji |

| | |
|---|---|
| proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim ***učincima*** kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.; | proizvođača ili zadruzi čiji je član, pod uvjetom da statut te organizacije proizvođača odnosno zadruge ili pravila i odluke koji su predviđeni tim statutima ili su iz njih izvedeni sadržavaju odredbe sa sličnim ***ciljevima*** kao odredbe iz točaka (a), (b) i (c) stavka 4.; |

Or. en

**Amandman 567**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Predloženim tekstom poništava se ono što je trenutačno utvrđeno u ZOT-u jer obuhvaća sve pisane ugovore u postojećem zakonodavstvu ako ih država članica odluči primjenjivati. Izostavljanjem obveze prvog kupca koji nema više od 49 radnika i promet manji od 10 milijuna EUR velika bi većina europskih poljoprivrednika ostala nezaštićena. Predloženim tekstom samo 7,03 % mljekarske industrije u EU-u moglo bi biti uključeno u obvezu ili, u slučaju Španjolske, 95,11 % mljekarske industrije koja trenutačno ima tu zaštitu od mogućih zlouporaba više ne bi bilo zaštićeno.*

**Amandman 568**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 569**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 570**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 571**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 572**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 573**
**Krzysztof Hetman**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako je prvi kupac dotičnih*** | ***Briše se.*** |

***poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;***

Or. pl

**Amandman 574**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ba) odredbe iz članka 168. stavka 4. točke (c) podtočke iii. ne primjenjuju se na sektore žitarica, uljarica i proteinskih usjeva;*** |

Or. en

**Amandman 575**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) ako se isporuka i plaćanje dotičnih poljoprivrednih proizvoda odvijaju istodobno;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 576**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) ako se isporuka i plaćanje dotičnih poljoprivrednih proizvoda odvijaju istodobno;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Tekst je uključen u stavak 6.*

**Amandman 577**
**Krzysztof Hetman**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka da (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(da) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ[1a];*** |
| | ***[1a] Preporuka Komisije od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća, malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36., http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).*** |

Or. pl

*Obrazloženje*

*Države članice trebale bi moći odlučiti o mogućem izuzeću od obveze sklapanja ugovora ako je prvi kupac mikropoduzeće ili malo poduzeće.*

**Amandman 578**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5. – točka da (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(da) ako poljoprivrednik/proizvođač ili organizacija proizvođača ili zadruga radije isporučuju proizvode bez pisanog ugovora.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Poljoprivredniku koji iz bilo kojeg razloga želi prodavati svoje proizvode bez pisanog ugovora trebalo bi omogućiti slobodu da to učini. Mogu postojati razni razlozi zbog kojih bi poljoprivrednik/zadruga/organizacija proizvođača radije prodavali bez pisanog ugovora, kao što su brza prodaja malih količina, administrativno opterećenje, poduzetništvo itd.*

**Amandman 579**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 5.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***5.a Odredba o troškovima proizvodnje ne bi se trebala primjenjivati na sektore žitarica, uljarica, proteinskih usjeva i svinjskog mesa. Odredbe iz alineje iii. o revizijskoj klauzuli ne bi se trebale primjenjivati na sektore žitarica, uljarica i proteinskih usjeva.*** |

Or. en

**Amandman 580**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***6. Države članice mogu odlučiti da pisani ugovor ili pisana ponuda nisu potrebni u jednom ili više sljedećih slučajeva:*** | ***Briše se.*** |
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;*** | |
| ***(b) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | |
| ***(c) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode na koje se primjenjuju tradicionalne ili običajne prodajne prakse.*** | |

Or. en

**Amandman 581**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 6. ***Države članice mogu odlučiti da*** pisani ugovor ili pisana ponuda nisu potrebni u ***jednom ili više sljedećih slučajeva***: | 6. ***Odstupajući od stavaka 1. i 2.,*** pisani ugovor ili pisana ponuda nisu potrebni u ***sljedećim slučajevima***: |

Or. en

**Amandman 582**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 583**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 584**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Odstupanje od pisanog ugovora ili pisane ponude ugovora, u slučaju MSP-ova, trebalo bi biti dobrovoljno.*

**Amandman 585**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ***ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR***; | (a) ***ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ***; |

Or. en

**Amandman 586**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| (a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od ***10 000*** EUR; | (a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica, a koji ne može biti veći od ***1 000*** EUR; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prema podacima Eurostata, poljoprivredna gospodarstva u Europskoj uniji s manje od 8 000 EUR standardne proizvodnje čine 76,4 %, čemu se moraju dodati poljoprivredna gospodarstva sljedećih slojeva koja prodaju svoje proizvode više od jednom godišnje.*

**Amandman 587**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica***, a koji ne može biti veći od 10 000 EUR***; | (a) ako se isporuka odnosi na proizvode čija je vrijednost jednaka ili manja od određenog praga koji je odredila država članica; |

Or. en

**Amandman 588**
**Asger Christensen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) sklapanje ugovora i plaćanje za poljoprivredne proizvode odvija se u*** |

***trenutku isporuke* (*najkasnije pet radnih dana nakon obveznih provjera kvalitete (npr. klasifikacija);***

Or. en

*Obrazloženje*

*Čini se da se time postiže ravnoteža između osiguravanja brzog plaćanja poljoprivredniku i omogućavanja prerađivaču da provede potrebne obvezne provjere kvalitete i naknadna plaćanja.*

**Amandman 589**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(a.a) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** |

Or. it

**Amandman 590**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) ako je prvi kupac dotičnih poljoprivrednih proizvoda mikropoduzeće ili malo poduzeće u smislu Preporuke 2003/361/EZ;*** |

Or. en

**Amandman 591**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 592**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(b) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 593**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***(b) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode koji su podložni sezonskim fluktuacijama ponude ili potražnje ili kvarenju;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*I u ovom se slučaju smatra da bi, kao i za prethodnu izmjenu, odstupanje od pisanog ugovora ili pisane ponude ugovora, u slučaju MSP-ova, trebalo biti dobrovoljno.*

**Amandman 594**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(b.a) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode na koje se primjenjuju tradicionalne ili uobičajene prodajne prakse;*** |

Or. it

**Amandman 595**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka c

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (c) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode na koje se primjenjuju tradicionalne ***ili običajne*** prodajne prakse. | (c) ako se isporuka odnosi na poljoprivredne proizvode na koje se primjenjuju tradicionalne prodajne prakse. |

Or. en

**Amandman 596**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka ca (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ca) Države članice mogu, ako to smatraju potrebnim i uz obrazloženje odluke, na zahtjev priznate sektorske organizacije u smislu članka 157. stavka 1. ili, ako to nije moguće, organizacije koja se smatra reprezentativnom za cijeli poljoprivredni sektor, odlučiti izuzeti određene posebne sektore iz obveze sklapanja ugovora u pisanom obliku kako je predviđeno u stavcima 1. i 2. ovog članka, osim sektora mlijeka, šećera, govedine, ovčetine, kozletine i svinjetine, mesa peradi i vina. To se izuzeće primjenjuje ne dovodeći u pitanje odredbe utvrđene u stavku 7. ovog članka.*** |

Or. fr

**Amandman 597**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – točka ca (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ca) ako se isporuka i plaćanje dotičnih poljoprivrednih proizvoda odvijaju istodobno;*** |

Or. en

**Amandman 598**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 6. – podstavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***6.a Države članice mogu, na zahtjev međusektorske organizacije priznate u skladu s člankom 157. stavkom 1. ili, ako to nije moguće, organizacije koja se smatra reprezentativnom za cijeli poljoprivredni sektor, odlučiti izuzeti određene sektore od obveze pisanih ugovora iz stavaka 1. i 2. ovog članka. Ovo se izuzeće primjenjuje ne dovodeći u pitanje odredbe stavka 7. ovog članka.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Izričito isključenje sektora mlijeka nije pravno nužno jer se članak 168. ne primjenjuje na mlijeko, koje je već obuhvaćeno člankom 148. Ovim se amandmanom zadržava namjera izvjestitelja uz istodobno osiguravanje pravne usklađenosti i izbjegavanje nejasnoća u pogledu područja primjene članka 168.*

**Amandman 599**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama (b), (c) i (d) ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda | *(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)* |

ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za bilo koju isporuku poljoprivrednih proizvoda prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo među strankama sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku.

Or. en

**Amandman 600**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako u skladu sa stavkom 5. ***točkama (b), (c) i*** (d) ***ili stavkom 6.*** nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za bilo koju isporuku poljoprivrednih proizvoda prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo među strankama sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. | 7. Ako u skladu sa stavkom 5. ***točkom*** (d) nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za bilo koju isporuku poljoprivrednih proizvoda prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo među strankama sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. |

Or. en

**Amandman 601**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**

Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama (b)***,*** (c) ***i (d)*** ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za bilo koju isporuku poljoprivrednih proizvoda prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo među strankama sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. | 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama (b) ***i*** (c) ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za bilo koju isporuku poljoprivrednih proizvoda prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo među strankama sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i stavku 8. prvom podstavku. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Kod donacija ne postoji ugovorni odnos.*

**Amandman 602**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama ***(b),*** (c) i (d) ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za bilo koju isporuku poljoprivrednih proizvoda prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo među strankama sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i | 7. Ako u skladu sa stavkom 5. točkama (c) i (d) ili stavkom 6. nije obvezan pisani ugovor ili pisana ponuda ugovora, poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača mogu zahtijevati da se za bilo koju isporuku poljoprivrednih proizvoda prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo među strankama sklopi pisani ugovor ili podnese pisana ponuda ugovora. Takav ugovor ili ponuda ugovora moraju ispunjavati uvjete utvrđene u stavku 4. i |

| | |
|---|---|
| stavku 8. prvom podstavku. | stavku 8. prvom podstavku. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Usklađivanje s podnesenim amandmanima*

**Amandman 603**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 8. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| O svim elementima ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda ***koji se sklapaju između poljoprivrednika, organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača i prerađivača, distributera ili trgovaca na malo*** stranke mogu slobodno pregovarati, uključujući elemente i njihove sastavnice iz stavka 4. točke (c). | O svim elementima ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda stranke mogu slobodno pregovarati, uključujući elemente i njihove sastavnice iz stavka 4. točke (c)***, ne dovodeći u pitanje dodatne zahtjeve koje su uvele države članice***. |

Or. en

**Amandman 604**
**Maria Grapini**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 8. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| O svim elementima ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koji se sklapaju između poljoprivrednika, organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača i prerađivača, distributera ili trgovaca na malo stranke mogu slobodno | O svim elementima ugovora o isporuci poljoprivrednih proizvoda koji se sklapaju između poljoprivrednika, organizacija proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača i prerađivača, distributera ili trgovaca na malo stranke mogu slobodno |

| | |
|---|---|
| pregovarati, uključujući elemente i njihove sastavnice iz stavka 4. točke (c). | pregovarati, uključujući elemente i njihove sastavnice iz stavka 4. točke (c)***, uz poštovanje minimalne profitne marže koju su odobrili poljoprivrednici***. |

Or. ro

*Obrazloženje*

*Osim troškova proizvodnje poljoprivrednika, mora postojati i zajamčena minimalna dobit kako bi se osiguralo da ne proizvode uz gubitak.*

**Amandman 605**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 8. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Države članice mogu utvrditi jedno ili više od sljedećeg: | ***Osim toga,*** države članice mogu utvrditi jedno ili više od sljedećeg: |

Or. en

**Amandman 606**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 8. − podstavak 2. − točka a – podtočka ii.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***ii. minimalno trajanje, koje ne smije biti kraće od šest mjeseci i ne narušava pravilno funkcioniranje unutarnjeg tržišta;*** | ***Briše se.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*Davanjem mogućnosti državi članici da utvrdi minimalno obvezno trajanje pisanih ugovora od šest mjeseci ne ispunjavaju se potrebe određenih vrsta isporuka i postoji rizik da se ne mogu izvršiti.*

**Amandman 607**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 8. − podstavak 2. − točka a – podtočka ii.a (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ii.a) rok za plaćanje koji ne smije biti dulji od 30 dana, osim ako je drukčije predviđeno sporazumom koji je sklopila organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača.*** |

Or. en

**Amandman 608**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području.*** | ***Briše se.*** |

Or. fr

**Amandman 609**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Benoit Cassart, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

**Amandman 610**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. ***prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu*** na malo na njihovu državnom području. | 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. ***između poljoprivrednika i prerađivača, distributera ili trgovca*** na malo na njihovu državnom području. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ta bi odredba podrazumijevala da će osobe koje kupuju od poljoprivredno-prehrambene*

*zadruge, bilo da je riječ o prvom ili drugom stupnju, imati obvezu registrirati ugovor, ali ne i ako to učine s poduzećem koje nije zadruga. Klijenti zadruga, suočeni s potrebom integracije složene operacije upisa ugovora u registar, imali bi poticaj za kupnju od poduzeća koja nisu zadruge, stoga bi to bila situacija nepovoljnog konkurentskog položaja koja je neopravdana i štetna za zadružni poslovni model.*

**Amandman 611**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području. | 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području***, osim ako se to odnosi na isporuku proizvoda obuhvaćenih stavcima 5. i 6***. |

Or. en

**Amandman 612**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode | 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira ***i stavi na raspolaganje tijelima nadležnima za posredovanje*** pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača |

prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području.

ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području.

Or. fr

**Amandman 613**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 9.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 9. Države članice mogu zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području. | 9. Države članice mogu***, ako je to opravdano,*** zahtijevati da kupac poljoprivrednih proizvoda registrira pisane ugovore iz stavka 1. prije nego što poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača isporuči dotične poljoprivredne proizvode prerađivaču, distributeru ili trgovcu na malo na njihovu državnom području. |

Or. en

**Amandman 614**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 168. – stavak 9. – podstavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***9.a Odstupajući od prethodno navedenih odredaba, smatra se da su ugovori sklopljeni u sektoru voća i povrća, u kojem su transakcije obilježene iznimno kratkim i dinamičnim rokovima i postupcima, isključeni iz tih obveza za*** |

***prethodnu registraciju pisanih ugovora.***

Or. it

*Obrazloženje*

*Postupci i rokovi ugovora sklopljenih u sektoru voća i povrća nisu u skladu sa zahtjevima prethodne registracije utvrđenima u točki 9. tog članka.*

**Amandman 615**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 188.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(6.a) Dodaje se sljedeći članak 188.a:*** |
| | ***Uvozna toleranca za maksimalne razine ostataka*** |
| | ***Hrana i hrana za životinje biljnog i životinjskog podrijetla smiju se uvoziti iz trećih zemalja samo ako ispunjavaju obveze povezane s maksimalnim razinama ostataka pesticida koje su na snazi za hranu i hranu za životinje proizvedenu u Uniji.*** |
| | ***Za aktivne tvari koje nisu odobrene u EU-u zbog razloga povezanih sa zaštitom potrošača (posebno uključujući aktivne tvari koje ne ispunjavaju mjerila za odobravanje utvrđena u točkama od 3.6.2. do 3.6.5. Priloga II. Uredbi 1107/2009) ili zbog razloga povezanih s pitanjima okoliša globalne prirode (uključujući aktivne tvari koje ne ispunjavaju mjerila za odobravanje iz točaka od 3.7.1. do 3.7.3. i točaka od 3.8.2. do 3.8.3. Priloga II. Uredbi 1107/2009), što je prije moguće, a najkasnije do 1. siječnja 2027.:*** |
| | ***i. ne odobravaju se niti održavaju uvozne tolerance kako su definirane u članku 3. stavku 2. točki (g) Uredbe 396/2005; i*** |

***ii. ograničenja Codexa (CXL) kako su definirana u članku 3. stavku 2. točki (e) Uredbe 396/2005 ne smiju se provoditi niti održavati;***

***iii. maksimalna razina ostataka snižava se na „granicu određivanja" kako je definirana u članku 3. stavku 2. točki (f) Uredbe 396/2005.***

Or. en

**Amandman 616**
**Maria Noichl**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 188. – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(6.a) Članak 188. mijenja se kako slijedi:*** |
| | ***Nakon članka 3. dodaje se sljedeći stavak:*** |
| | ***3.a (novi) Hrana i hrana za životinje biljnog i životinjskog podrijetla smiju se uvoziti iz trećih zemalja samo ako ispunjavaju obveze povezane s maksimalnim razinama ostataka pesticida koje su na snazi za hranu i hranu za životinje proizvedenu u Uniji.*** |

Or. en

**Amandman 617**
**Luke Ming Flanagan**
u ime Kluba zastupnika The Left

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 189.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(6.a) Članak 189. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Uvoz konoplje | „Uvoz konoplje |
| 1. Sljedeći se proizvodi mogu uvesti u Uniju jedino ako su ispunjeni sljedeći uvjeti: | 1. Sljedeći se proizvodi mogu uvesti u Uniju jedino ako su ispunjeni sljedeći uvjeti: |
| (a) sirova prava konoplja obuhvaćena oznakom KN 5302 10 00 koja ispunjava uvjete iz ***članka 32. stavka 6. i članka 35. stavka 3.*** Uredbe (EU) ***br. 1307/2103***; | (a) sirova prava konoplja obuhvaćena oznakom KN 5302 10 00 koja ispunjava uvjete iz Uredbe (EU) ***2021/2115***; |
| (b) sjeme sorti konoplje namijenjeno sjetvi obuhvaćeno oznakom KN ex 1207 99 20, popraćeno dokazom da razina tetrahidrokanabinola dotične sorte ne premašuje razinu koja je utvrđena u skladu s ***člankom 32. stavkom 6. i člankom 35.stavkom 3. Uredbe*** (EU) ***br. 1307/2103***; | (b) sjeme sorti konoplje namijenjeno sjetvi obuhvaćeno oznakom KN ex 1207 99 20, popraćeno dokazom da razina tetrahidrokanabinola dotične sorte ne premašuje razinu koja je utvrđena u skladu s ***Uredbom*** (EU) ***2021/2115***; |
| (c) sjeme konoplje koje nije namijenjeno sjetvi, obuhvaćeno oznakom KN 1207 99 91, koje uvoze isključivo uvoznici odobreni od strane države članice kako bi se osiguralo da takvo sjeme nije namijenjeno sjetvi. | (c) sjeme konoplje koje nije namijenjeno sjetvi, obuhvaćeno oznakom KN 1207 99 91, koje uvoze isključivo uvoznici odobreni od strane države članice kako bi se osiguralo da takvo sjeme nije namijenjeno sjetvi. |
| 2. Ovaj se članak primjenjuje ne dovodeći u pitanje restriktivnija pravila koja donesu države članice u skladu s UFEU-omte obveze iz Sporazuma o poljoprivredi WTO-a. | ***(d) cvjetajući vrhovi konoplje uz dokaz da razina tetrahidrokanabinola predmetne sorte ne premašuje razinu utvrđenu u skladu s Uredbom (EU) 2021/2115 koju uvoze samo uvoznici koje je ovlastila država članica.*** |
| | 2. Ovaj se članak primjenjuje ne dovodeći u pitanje restriktivnija pravila koja donesu države članice u skladu s UFEU-omte obveze iz Sporazuma o poljoprivredi WTO-a.” |

Or. en

*(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/?uri=CELEX%3A02013R1308-20241108)*

**Amandman 618**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 6.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 172.b

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(6.a) članak 172.b zamjenjuje se sljedećim:*** |
| Smjernice sektorskih organizacija u pogledu prodaje grožđa za ***proizvodnju*** vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla | „Smjernice sektorskih organizacija ***i skupina proizvođača priznatih u skladu s Uredbom (EU) 2024/1143*** u pogledu ***cijena kod*** prodaje grožđa***, mošta i vina u rinfuzi*** za vina sa zaštićenom oznakom izvornosti ili zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla***.*** |
| Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, sektorske organizacije priznate na temelju članka 157. ove Uredbe koje djeluju u sektoru vina mogu pružiti neobvezujuće pokazatelje o smjernicama za cijene koji se odnose na prodaju grožđa za proizvodnju vina sa zaštićenom oznakom izvornosti/zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla pod uvjetom da se takvim smjernicama ne uklanja tržišno natjecanje u pogledu znatnog dijela dotičnih proizvoda. | Odstupajući od članka 101. stavka 1. UFEU-a, sektorske organizacije priznate na temelju članka 157. ove Uredbe ***i skupine proizvođača priznate u skladu s Uredbom (EU) 2024/1143*** koje djeluju u sektoru vina mogu pružiti neobvezujuće pokazatelje o smjernicama za cijene koji se odnose na prodaju grožđa***, mošta i vina u rinfuzi koji se upotrebljavaju*** za proizvodnju vina sa zaštićenom oznakom izvornosti/zaštićenom oznakom zemljopisnog podrijetla pod uvjetom da se takvim smjernicama ne uklanja tržišno natjecanje u pogledu znatnog dijela dotičnih proizvoda.” |

Or. fr

*(02013R1308)*

*Obrazloženje*

*Cilj je ove izmjene dodati mošt i vino u rinfuzi na popis proizvoda koji ispunjavaju uvjete za smjernice u pogledu cijena. Osim međusektorskih organizacija koje upravljaju oznakom zemljopisnog podrijetla, izmjenom se ta mogućnost proširuje na skupine proizvođača priznate Uredbom (EU) 2024/1143.*

**Amandman 619**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 7. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) podupiranje gospodarske održivosti ***malih*** poljoprivrednih gospodarstava koja se pretežno oslanjaju na obiteljsku radnu snagu ***i čiji standardnim prinos kako je definiran u članku 2. točki 8. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1217/2009 ne premašuje 100 000 EUR***; | (d) podupiranje gospodarske održivosti poljoprivrednih gospodarstava koja se pretežno oslanjaju na obiteljsku radnu snagu; |

***[11] Uredba Vijeća (EZ) br. 1217/2009 od 30. studenog 2009. o uspostavi mreže podataka o održivosti poljoprivrednih gospodarstava (SL L 328, 15.12.2009., str. 27., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj ).***

Or. es

**Amandman 620**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 7. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) podupiranje gospodarske održivosti ***malih*** poljoprivrednih gospodarstava koja se pretežno oslanjaju na obiteljsku radnu snagu ***i čiji standardnim prinos kako je definiran u članku 2. točki 8. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1217/2009[11] ne premašuje 100 000 EUR***; | (d) podupiranje gospodarske održivosti poljoprivrednih gospodarstava koja se pretežno oslanjaju na obiteljsku radnu snagu; |

***[11] Uredba Vijeća (EZ) br. 1217/2009 od 30. studenog 2009. o uspostavi mreže***

***podataka o održivosti poljoprivrednih gospodarstava (SL L 328, 15.12.2009., str. 27., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj ).***

Or. en

**Amandman 621**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 7. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka d

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (d) podupiranje gospodarske održivosti malih poljoprivrednih gospodarstava ***koja se pretežno oslanjaju na obiteljsku radnu snagu i*** čiji standardnim prinos kako je definiran u članku 2. točki 8. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1217/2009[11] ne premašuje 100 000 EUR; | (d) podupiranje gospodarske održivosti malih poljoprivrednih gospodarstava čiji standardnim prinos kako je definiran u članku 2. točki 8. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1217/2009[11] ne premašuje 100 000 EUR; |
| [11] Uredba Vijeća (EZ) br. 1217/2009 od 30. studenog 2009. o uspostavi mreže podataka o održivosti poljoprivrednih gospodarstava (SL L 328, 15.12.2009., str. 27., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj). | [11] Uredba Vijeća (EZ) br. 1217/2009 od 30. studenog 2009. o uspostavi mreže podataka o održivosti poljoprivrednih gospodarstava (SL L 328, 15.12.2009., str. 27., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1217/oj). |

Or. en

**Amandman 622**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka f

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (f) poboljšanje radnih i sigurnosnih uvjeta u poljoprivrednim ili prerađivačkim djelatnostima.”***;*** | (f) poboljšanje radnih i sigurnosnih uvjeta u poljoprivrednim ili prerađivačkim djelatnostima ***u skladu sa standardima utvrđenima u Konvenciji Međunarodne organizacije rada***.” |

Or. ro

**Amandman 623**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 7. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(fa) suzbijanje neravnoteža moći u lancu opskrbe reguliranjem prekograničnih središnjih tijela za nabavu, među ostalim zajedničkim pravilima o ugovornoj transparentnosti, pravednoj raspodjeli vrijednosti i zabrani određenih praksi snižavanja cijena.*** |

Or. fr

**Amandman 624**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(fa) jamčenje primjerenih prihoda za poljoprivrednike koji pokrivaju troškove proizvodnje i jačaju njihov položaj u cijelom lancu vrijednosti;*** |

Or. pt

**Amandman 625**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 7. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(fa) promicanje lokalne poljoprivredne proizvodnje.*** |

Or. fr

**Amandman 626**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 7. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fb (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(fb) osiguravanje stabilnog i pravednog prihoda te snažnog položaja poljoprivrednika u cijelom vrijednosnom lancu.*** |

Or. fr

**Amandman 627**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fb (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

***(fb) doprinos razvoju i privlačnosti ruralnih područja;***

Or. pt

**Amandman 628**
**Gilles Pennelle, Valérie Deloge**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 7. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fc (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(fc) doprinos vrednovanju ruralnih područja te kulturne i gastronomske baštine radi promicanja obrazovanja o temama povezanima sa sigurnošću opskrbe hranom i uravnoteženom prehranom.*** |

Or. fr

**Amandman 629**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fc (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(fc) primjena ulaganja koja omogućuju učinkovito korištenje vodnih resursa;*** |

Or. pt

**Amandman 630**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fd (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(fd) bolja uporaba stočnih otpadnih voda i proizvodnja energije;*** |

Or. pt

**Amandman 631**
**Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. − podtočka aa (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210.a – stavak 3. – točka fa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) promicanje nacionalne prehrambene neovisnosti, domaće proizvodnje i prehrambene samodostatnosti u državama članicama, uz poštovanje tradicionalnih proizvodnih praksi;*** |

Or. el

**Amandman 632**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7. – podtočka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 210. – stavak 6. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Od [dvije godine nakon stupanja na snagu] proizvođači iz stavka 1. mogu zatražiti mišljenje Komisije o sukladnosti sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja | Od [dvije godine nakon stupanja na snagu] proizvođači iz stavka 1. mogu zatražiti mišljenje Komisije o sukladnosti sporazuma, odluka i usklađenih djelovanja |

| | |
|---|---|
| iz stavka 1. u vezi s provedbom standarda održivosti kojima se nastoji doprinijeti jednom ili više ciljeva utvrđenih u stavku 3. točkama (d), (e) i (f) s ovim člankom. | iz stavka 1. u vezi s provedbom standarda održivosti kojima se nastoji doprinijeti jednom ili više ciljeva utvrđenih u stavku 3. točkama (d), (e) i (f)***, (fa), (fb), (fc) i (fd),*** s ovim člankom. |
| | Or. pt |

**Amandman 633**
**Daniel Buda**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 7.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 219. – stavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(7.a) Umeće se novi članak 219. stavak 4.:*** |
| | ***Ako tržišna cijena padne ispod određenog fleksibilnog praga koji je indeksiran prema prosječnim troškovima proizvodnje i koji je utvrdio opservatorij EU-a za poljoprivredno-prehrambeni lanac (AFCO), Europska komisija na temelju stanja na predmetnom tržištu i u predmetnom sektoru provodi mjere potpore za proizvođače u dotičnom sektoru koji tijekom određenog razdoblja dobrovoljno smanje svoje isporuke u usporedbi s istima razdobljem prethodne godine.*** |
| | ***i. Potpora se odobrava prema načelu zahtjeva proizvođača podnesenih u državi članici u kojoj proizvođači imaju poslovni nastan, uz korištenje metode koju je utvrdila predmetna država članica.*** |
| | ***ii. Kako bi se osigurala učinkovita i pravilna provedba tog programa, Komisija na temelju podataka koje je dostavio AFCO utvrđuje:*** |
| | ***– maksimalni ukupni obujam ili maksimalnu ukupnu količinu isporuka koje je potrebno smanjiti na razini EU-a u*** |

***okviru programa smanjenja,***

***– trajanje razdoblja smanjenja proizvodnje i prema potrebi njegovo produljenje;***

***– iznos potpore u skladu s obujmom ili količinom smanjenja te način njezina financiranja,***

***– kriterije prihvatljivosti koji se primjenjuju na podnositelje zahtjeva i prijave,***

***– posebne uvjete za provedbu programa.***

***Svaki proizvođač koji isporuči veću količinu od količine koju je isporučio tijekom referentnog razdoblja plaća pristojbu za tržišnu odgovornost razmjernu svojem proizvodnom višku tijekom dobrovoljnog programa smanjenja.”***

Or. ro

*Obrazloženje*

*U slučaju poremećaja na tržištu EU-u su potrebni instrumenti za reguliranje proizvodnje koji su brzi i učinkoviti, ne podrazumijevaju visoke troškove za proračun EU-a i omogućuju proizvođačima da zarađuju za život i prestanu prodavati uz gubitak, čime se osigurava da sektor ostane privlačan mladima.*

**Amandman 634**
**Carmen Crespo Díaz**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 1. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) Potrebno je uspostaviti sustav u svrhu besplatne distribucije u pučke kuhinje i druge dobrotvorne organizacije kojima svi proizvođači imaju pristup*** |

Or. es

**Amandman 635**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 1. – točka aa (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(aa) stavljanje viškova proizvoda iz ekološkog uzgoja na konvencionalna tržišta;*** |

Or. fr

**Amandman 636**
**Galato Alexandraki, Emmanouil Fragkos**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – točka g

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (g) privremeno planiranje proizvodnje u skladu s posebnom prirodom proizvodnog ciklusa. | (g) privremeno planiranje proizvodnje u skladu s posebnom prirodom proizvodnog ciklusa***, posebno kvarljivih proizvoda životinjskog podrijetla s malih poljoprivrednih gospodarstava.*** |

Or. el

**Amandman 637**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|

| | |
|---|---|
| ***Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata.*** | ***Briše se.*** |

Or. en

*Obrazloženje*

*Trebalo bi odbiti korištenje sredstava iz pričuve za poljoprivredu za borbu protiv tržišnih neravnoteža. Umjesto toga, trebalo bi ojačati instrumente koji su već dostupni za mjere za uklanjanje ozbiljnih tržišnih neravnoteža.*

**Amandman 638**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. | Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. ***Komisija osigurava da se upotrebom sredstava za potporu djelovanjima iz ovog podstavka ne ugrožavaju izravna plaćanja ili proračun dostupan za postojeće mjere pričuve za poljoprivredu ili izravna plaćanja. Komisija prema potrebi stavlja na raspolaganje druga financijska sredstva Unije za potporu djelovanjima na*** |

***temelju ovog podstavka.***

Or. en

**Amandman 639**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. | Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116 ***pod uvjetom da je prethodno procijenila izvedivost takve potpore, uzimajući u obzir njezin mogući učinak na izravna plaćanja***. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. |

Or. en

**Amandman 640**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz | Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz |

članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata.

članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116***, pod uvjetom da najprije procijeni njezinu izvedivost uzimajući u obzir mogući učinak na izravna plaćanja***. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata.

Or. en

**Amandman 641**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. | Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116 ***pod uvjetom da prethodno procijeni njezinu izvedivost, uzimajući u obzir njezin mogući učinak na izravna plaćanja***. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. |

Or. en

**Amandman 642**
**Mireia Borrás Pabón**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. | Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116***, pod uvjetom da prethodno ocijeni njezinu održivost uzimajući u obzir posljedice za izravna plaćanja***. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. |

Or. es

**Amandman 643**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. | Ako Komisija donese provedbene akte u skladu s prvim podstavkom ovog članka, može odlučiti dotičnim državama članicama staviti na raspolaganje potporu Unije iz pričuve za poljoprivredu iz članka 16. Uredbe (EU) 2021/2116***, pri čemu se ta potpora može odmah mobilizirati u slučaju krize***. Takvom financijskom potporom osiguravaju se sredstva potrebna za provedbu tih sporazuma i odluka dotičnih gospodarskih subjekata. |

Or. ro

**Amandman 644**
**Arash Saeidi**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222. – stavak 1. – podstavak 3.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Komisija do 31. prosinca 2026. izrađuje evaluacijsko izvješće o mehanizmima stabilizacije poljoprivrednih cijena, uključujući minimalne cijene koje se temelje na troškovima proizvodnje ili automatska plaćanja koja se pokreću u slučaju duljeg pada cijena ispod pragova održivosti.*** |

Or. fr

**Amandman 645**
**Céline Imart**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog VIII. – dio II.a (novi)

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8.a) Uredba (EU) br. 1308/2013 – Prilog VII. – dio II.a*** |
| ***Novo*** | ***„Meso, mesni proizvodi i mesni pripravci*** |
| | ***1. Za potrebe ovog dijela ovog Priloga „meso” znači jestivi dio životinje u skladu s točkama od 1.2 do 1.8 Priloga I. Uredbi (EZ) br. 853/2004, uključujući krv. Izrazi i nazivi koji se odnose na meso iz članka 17. Uredbe (EU) br. 1169/2011 i koji se trenutačno upotrebljavaju za označivanje mesa i komada mesa odnose se isključivo na jestive dijelove životinja.*** |
| | ***2. „Mesni pripravci” znači svježe meso, uključujući meso usitnjeno na komadiće, kojemu su dodani prehrambeni proizvodi, začini ili dodaci ili je bilo podvrgnuto postupcima koji ne mijenjaju strukturu mišićnih vlakana mesa u tolikoj mjeri da*** |

***se gube značajke svježeg mesa.***

***3. „Mesni proizvodi" znači prerađeni proizvodi koji nastaju preradom mesa ili daljnjom preradom tako prerađenih proizvoda, tako da je na površini reza vidljivo da proizvod više nema značajke svježeg mesa. Nazivi iz članka 17. Uredbe (EU) br. 1169/2011 koji se trenutačno upotrebljavaju za označivanje mesnih proizvoda i mesnih pripravaka odnose se isključivo na proizvode koji sadržavaju meso.***

***Ti nazivi uključuju, na primjer:***

***– odrezak,***

***– šniclu,***

***– kobasicu,***

***– burger,***

***– hamburger,***

***– žumanjke,***

***– bjelanjke.***

***4. Proizvodi i komadi od peradi utvrđeni u Uredbi (EZ) br. 543/2008 o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 u pogledu tržišnih standarda za meso peradi isključivo se odnose na jestive dijelove životinja i proizvode koji sadržavaju meso od peradi.***

***5. Navedeni nazivi ne smiju se upotrebljavati ni za jedan drugi proizvod osim proizvoda navedenih u tim točkama i isključuju proizvode dobivene iz staničnih kultura.***"

Or. fr

**Amandman 646**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013

Prilog I. – dio XII.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8.a) u Prilogu I. dodaje se sljedeći dio:*** |
| | ***„Dio XII.a*** |
| | ***Ocat*** |
| | ***Sektor octa obuhvaća proizvode osim vinskog octa navedene u sljedećoj tablici:*** |
| | ***Oznaka KN*** |
| | ***2209 00 91 i 2209 00 99*** |
| | ***Opis*** |
| | ***Voćni ocat, uključujući ocat od kivija, ili voćni vinski ocat, ocat od bobičastog voća ili vinski ocat od bobičastog voća, jabučni ocat, alkoholni ocat, ocat od žitarica, sladni ocat, destilirani sladni ocat, medni ocat, aromatizirani ocat.”;*** |

Or. it

**Amandman 647**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog I. – dio XII.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8.a) U Prilogu I. dodaje se sljedeći dio:*** |
| | ***„Dio XII.a*** |
| | ***Ocat*** |
| | ***Sektor octa obuhvaća proizvode osim vinskog octa navedene u sljedećoj tablici:*** |
| | ***Oznaka KN*** |
| | ***2209 00 91 i 2209 00 99*** |
| | ***Opis*** |
| | ***Voćni ocat ili voćni vinski ocat, ocat bobičastog voća ili ocat vina bobičastog*** |

***voća, ocat jabukovače, alkoholni ocat, ocat žitarica, sladni ocat, destilirani sladni ocat, medni ocat, ocat sa začinima, aromatizirani ocat.”;***

Or. en

**Amandman 648**
**Anna Strolenberg, Cristina Guarda**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog II. – dio III.a (novi)

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8.a) U Prilogu II. dodaje se sljedeći dio III.a:*** |
| Prilog II. | „***Dio III.a*** |
| | ***Definicije koje se odnose na sektor konoplje*** |
| | ***Konoplja znači biljka Cannabis sativa L., sorti navedenih u zajedničkom katalogu sorti poljoprivrednih biljnih vrsta, koja se uzgaja zbog sjemena, cvijeća, vlakana, trijeske i korijenja***” |

Or. en

*(32013R1308)*

**Amandman 649**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.a (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.a

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8.a) članak 222.a zamjenjuje se*** |

| | |
|---|---|
| | ***sljedećim:*** |
| Tržišni opservatoriji Unije | „Tržišni opservatoriji Unije |
| 1. Kako bi se poboljšala transparentnost unutar lanca opskrbe hranom, pružile informacije radi odabirâ gospodarskih subjekata i javnih tijela, olakšalo praćenje kretanja tržišta i prijetnji od tržišnog poremećaja, Komisija uspostavlja tržišne opservatorije Unije. | 1. Kako bi se poboljšala transparentnost unutar lanca opskrbe hranom, pružile informacije radi odabirâ gospodarskih subjekata i javnih tijela, olakšalo praćenje kretanja tržišta i prijetnji od tržišnog poremećaja, Komisija uspostavlja tržišne opservatorije Unije. |
| 2. Komisija može odlučiti za koje se poljoprivredne sektore navedene u članku 1. stavku 2. uspostavljaju tržišni opservatoriji Unije. | 2. Komisija može odlučiti za koje se poljoprivredne sektore navedene u članku 1. stavku 2. uspostavljaju tržišni opservatoriji Unije. ***Ujedno može odlučiti razlikovati ekološku i neekološku proizvodnju.*** |
| 3. Tržišni opservatoriji Unije stavljaju na raspolaganje statističke podatke i informacije potrebne za praćenje tržišnih kretanja i prijetnji od tržišnog poremećaja, a posebno: | 3. Tržišni opservatoriji Unije stavljaju na raspolaganje statističke podatke i informacije potrebne za praćenje tržišnih kretanja i prijetnji od tržišnog poremećaja, a posebno: |
| (a) proizvodnje, opskrbe i zaliha; | (a) proizvodnje, opskrbe i zaliha; |
| (b) cijena, troškova i, koliko je to moguće, profitnih marži na svim razinama lanca opskrbe hranom; | (b) cijena, troškova i, koliko je to moguće, profitnih marži na svim razinama lanca opskrbe hranom; |
| (c) kratkoročnih i srednjoročnih predviđanja kretanja tržišta; | (c) kratkoročnih i srednjoročnih predviđanja kretanja tržišta; |
| (d) uvoza i izvoza poljoprivrednih proizvoda, posebno popunjavanja tarifnih kvota za uvoz poljoprivrednih proizvoda u Uniju. | (d) uvoza i izvoza poljoprivrednih proizvoda, posebno popunjavanja tarifnih kvota za uvoz poljoprivrednih proizvoda u Uniju. |
| Tržišni opservatoriji Unije izrađuju izvješća koja sadrže elemente iz prvog podstavka. | Tržišni opservatoriji Unije izrađuju izvješća koja sadrže elemente iz prvog podstavka. |
| 4. Države članice prikupljaju informacije iz stavka 3. i pružaju ih Komisiji. | 4. Države članice prikupljaju informacije iz stavka 3. i pružaju ih Komisiji.” |

Or. fr

*(02013R1308)*

**Amandman 650**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.b (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Članak 222.ba (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8.b) Uvodi se članak 222.c:*** |
| | ***„Članak 222.c*** |
| | ***Planovi za sprečavanje tržišnih poremećaja i upravljanje njima*** |
| | ***1. Kako bi se ostvarili ciljevi ZPP-a utvrđeni u članku 39. UFEU-a, a posebno cilj stabilizacije tržišta, Komisija izrađuje planove za sprečavanje tržišnih poremećaja i upravljanje njima u kojima utvrđuje svoju intervencijsku strategiju za svaki poljoprivredni proizvod iz članka 1. ove Uredbe.*** |
| | ***2. Komisija svoju intervencijsku strategiju temelji na radu opservatorija EU-a za poljoprivredno tržište iz članka 222.a.*** |
| | ***3. U slučaju tržišnih poremećaja Komisija prema potrebi pravodobno i učinkovito mobilizira izvanredne mjere predviđene u poglavlju I. dijelu V., uz mjere tržišne intervencije predviđene u glavi I. dijelu II., s ciljem brze ponovne uspostave ravnoteže na predmetnom tržištu uz pružanje najprikladnijih odgovora za svaki pogođeni sektor.*** |
| | ***4. Komisija uspostavlja okvir uspješnosti kojim se omogućuje izvješćivanje, praćenje i evaluacija planova za sprečavanje tržišnih poremećaja i upravljanje njima tijekom njihove provedbe.*** |
| | ***5. Do 30. studenoga svake godine Komisija objavljuje godišnje izvješće o provedbi planova za sprečavanje tržišnih poremećaja i upravljanje njima te o poboljšanjima svoje intervencijske strategije. Izvješće se Europskom parlamentu i Vijeću podnosi svake godine, a cilj mu je ocijeniti uspješnost*** |

***plana uzimajući u obzir učinak, djelotvornost, učinkovitost i usklađenost alata predviđenih ovom Uredbom te ocijeniti kako se Komisija koristi svojim ovlastima i proračunom u pogledu praćenja i sprečavanja tržišnih poremećaja te upravljanja njima."***

Or. fr

*Obrazloženje*

*Amendement 248 adapté du Parlement européen, adopté le 23 octobre 2020, à la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant les règlements (UE) nº 1308/2013 portant organisation commune des marchés dans le secteur des produits agricoles, (UE) nº 1151/2012 relatif aux systèmes de qualité applicables aux produits agricoles et aux denrées alimentaires, (UE) nº 251/2014 concernant la définition, la description, la présentation, l'étiquetage et la protection des indications géographiques des produits vinicoles aromatisés, (UE) nº 228/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des régions ultrapériphériques de l'Union et (UE) nº 229/2013 portant mesures spécifiques dans le domaine de l'agriculture en faveur des îles mineures de la mer Égée (COM(2018)0394 – C8-0246/2018 – 2018/0218(COD))*

**Amandman 651**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.b (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog II. – dio III.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8.b) U Prilogu II. dodaje se sljedeći dio:*** |
| | ***„Dio III.a*** |
| | ***Definicija koja se odnosi na sektor konoplje*** |
| | ***„Konoplja" znači biljka Cannabis sativa L. koja se uzgaja zbog svojeg sjemena, cvijeća, vlakana, trijeske i korijenja od sorti navedenih u zajedničkom katalogu sorti poljoprivrednih biljnih vrsta";*** |

Or. en

**Amandman 652**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 8.c (nova)**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog II. – dio IV.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(8 c) U Prilogu II. dodaje se sljedeći dio:*** |
| | ***„Dio IV.a*** |
| | ***Definicija koja se odnosi na sektor octa*** |
| | ***1. Naziv „ocat” upotrebljava se samo za proizvod dobiven isključivo biološkim postupkom dvostrukog vrenja, alkoholnog i octenog, iz tekućina ili drugih tvari poljoprivrednog podrijetla. Nakon naziva uvijek treba navesti upotrijebljenu sirovinu. Uz iznimku upućivanja na sastojke s osobinama aroma, zabranjene su sve dodatne oznake.*** |
| | ***2. Neovisno o stavku 1., naziv „ocat” može biti dio registrirane zaštićene oznake izvornosti ili zaštićene oznake zemljopisnog podrijetla zaštićene na temelju Uredbe (EU) 2024/1143, a u tom se slučaju upotrebljava u skladu s posebnim pravilima predviđenima relevantnim specifikacijama proizvoda i propisima.*** |
| | ***3. Naziv „ocat” ne smije se upotrebljavati za mješavine prehrambenih proizvoda octa i octene kiseline.*** |
| | ***4. Udio octene kiseline u octu, izražen kao ukupna kiselost u g/100 ml, navodi se na naljepnici kao „... % kiselosti”.”;*** |

Or. en

**Amandman 653**

**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 9. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – točka 1. – podtočka 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ugovori o isporuci sklapaju se ***prije isporuke*** u pisanom obliku za određenu količinu šećerne repe.”; | 1. Ugovori o isporuci sklapaju se u pisanom obliku za određenu količinu šećerne repe.”; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Zadržati trenutačne odredbe.*

**Amandman 654**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 9. − točka a**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – točka I. – podtočka 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 1. Ugovori o isporuci sklapaju se prije isporuke u pisanom obliku za određenu količinu šećerne repe.”; | 1. Ugovori o isporuci sklapaju se prije isporuke u pisanom obliku za određenu količinu šećerne repe. ***Države članice mogu odlučiti da je isporuka proizvoda iz sektora šećera koju provode ili primaju gospodarski subjekti obuhvaćena pisanim ugovorom***”; |

Or. en

**Amandman 655**
**Cristina Maestre, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 9. − točka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013

Prilog X. – točka I. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ugovori o isporuci mogu biti višegodišnji. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem ***duljim*** od šest mjeseci***, ugovor uključuje*** revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; | 2. Ugovori o isporuci mogu biti višegodišnji. ***Države članice mogu odlučiti da*** u slučaju ugovora s minimalnim trajanjem od šest mjeseci ***ili dulje uključe*** revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača; |

Or. en

**Amandman 656**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X – točka I. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ugovori o isporuci mogu biti višegodišnji. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača.”; | 2. Ugovori o isporuci mogu biti višegodišnji. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača. ***Poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača u slučajevima više sile mogu u bilo kojem trenutku aktivirati tu klauzulu o reviziji.***”; |

Or. ro

**Amandman 657**
**Paulo Do Nascimento Cabral**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka b**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X – točka I. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2. Ugovori o isporuci mogu biti višegodišnji. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača.”; | 2. Ugovori o isporuci mogu biti višegodišnji. U slučaju ugovora s minimalnim trajanjem duljim od šest mjeseci ***(12 mjeseci za sektore koji trguju budućnosnicama, kao što je sektor žitarica)***, ugovor uključuje revizijsku klauzulu koju može aktivirati poljoprivrednik, organizacija proizvođača ili udruženje organizacija proizvođača.”; |

Or. pt

**Amandman 658**
**Benoit Cassart, Christine Singer, Ciaran Mullooly**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 9. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – točka II. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) u točki II. točki 2. dodaje se sljedeći odlomak:*** | ***Briše se.*** |
| ***„Cijena se izračunava kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučene šećerne repe. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.”;*** | |

Or. en

**Amandman 659**
**Bert-Jan Ruissen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 9. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – točka II. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(c) u točki II. točki 2. dodaje se sljedeći odlomak:*** | ***Briše se.*** |
| ***„Cijena se izračunava kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučene šećerne repe. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.”;*** | |

Or. en

*Obrazloženje*

*Zadržati postojeće odredbe o raspodjeli kretanja cijena i podjeli vrijednosti u sektoru šećera iz šećerne repe.*

**Amandman 660**
**Cristina Maestre, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 9. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – točka II. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Cijena ***se*** izračunava kombiniranjem | „Cijena ***koja se plaća za isporuku uz*** |

raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru***, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje,*** isporučene količine te ***kvaliteta*** ili sastav ***isporučene šećerne repe***. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.”;

***izričitu naznaku svih plaćanja, uključujući primjenjive popuste,*** izračunava ***se*** kombiniranjem raznih ***objektivnih, provjerljivih*** čimbenika ***kojima se ne može manipulirati*** utvrđenih u ugovoru, ***uključujući*** isporučene količine te ***kvalitetu*** ili sastav ***isporučenih proizvoda***. ***Cijenom koja se plaća uzimaju se u obzir promjene tržišnih uvjeta i promjene relevantnih elemenata troškova proizvodnje.*** U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.”;

Or. en

**Amandman 661**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. – točka 9. – podtočka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X – točka II. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Cijena se izračunava kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučene šećerne repe. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.”***;*** | „Cijena se izračunava kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučene šećerne repe. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. ***Ti se pokazatelji definiraju na regionalnoj i/ili nacionalnoj razini i objavljuju na internetu za upotrebu u ugovorima.*** Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge |

pokazatelje koje smatraju relevantnima.”

Or. ro

**Amandman 662**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 9. − točka c**
Uredba (EU) br. 1308/2013
Prilog X. – točka II. – podtočka 2.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „Cijena se izračunava kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučene šećerne repe. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.”; | „Cijena se izračunava kombiniranjem raznih čimbenika utvrđenih u ugovoru, koji uključuju objektivne pokazatelje, indekse ili metode izračuna konačne cijene koji su lako dostupni i razumljivi i u kojima se odražavaju promjene tržišnih uvjeta i troškova proizvodnje***, uključujući pravednu naknadu,***, isporučene količine te kvaliteta ili sastav isporučene šećerne repe. U tu svrhu države članice mogu utvrditi pokazatelje u skladu s objektivnim kriterijima koji se temelje na provedenim studijama o proizvodnji i lancu opskrbe hranom. Ugovorne stranke mogu se pozivati na te pokazatelje ili na druge pokazatelje koje smatraju relevantnima.”; |

Or. en

**Amandman 663**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka -1. (nova)**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 49. – stavak 1.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***-1 Članak 49. mijenja se kako slijedi:*** |

| | |
|---|---|
| Članak 49. | „Članak 49. |
| Ciljevi u sektoru voća i povrća | Ciljevi u sektoru voća i povrća |
| Države članice teže postizanju jednog ili više ciljeva utvrđenih u članku 46. u sektoru voća i povrća iz članka 42. točke (a). Ciljevi utvrđeni u članku 46. točkama (g), (h), (i) i (k) obuhvaćaju proizvode u svježem ili prerađenom obliku, dok ciljevi utvrđeni u drugim točkama tog članka obuhvaćaju samo proizvode u svježem obliku. | Države članice teže postizanju jednog ili više ciljeva utvrđenih u članku 46. u sektoru voća i povrća iz članka 42. točke (a). Ciljevi utvrđeni u članku 46. točkama ***(d), (e), (f),*** (g), (h), (i) i (k) obuhvaćaju proizvode u svježem ili prerađenom obliku, dok ciljevi utvrđeni u drugim točkama tog članka obuhvaćaju samo proizvode u svježem obliku. |

Or. en

*(32021R2115)*

*Obrazloženje*

*Isključivanje prerađenog voća i povrća iz tih ciljeva nije u skladu s novim okolišnim i klimatskim ciljevima ZPP-a.*

**Amandman 664**
**Cristina Maestre, Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Elena Sancho Murillo, Eric Sargiacomo, Camilla Laureti**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 1. – stavak 1. − podstavak 1. − točka b**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 5.a – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5.a Ograničenje od 50 % utvrđeno u stavku 1. povećava se na ***60*** % za rashode povezane s ciljevima iz članka 46. točke (a), (b) ili (c) ako su ispunjeni sljedeći uvjeti: | 5.a Ograničenje od 50 % utvrđeno u stavku 1. povećava se na ***70*** % za rashode povezane s ciljevima iz članka 46. točke (a), (b) ili (c) ako su ispunjeni sljedeći uvjeti: |

Or. en

**Amandman 665**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**

**Članak 2. – stavak 1. − podstavak 1. − točka b**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 5.a – uvodna rečenica

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 5.a Ograničenje od 50 % utvrđeno u stavku 1. povećava se na ***60*** % za rashode povezane s ***ciljevima*** iz članka 46. ***točke (a), (b) ili (c)*** ako su ispunjeni sljedeći uvjeti: | 5.a Ograničenje od 50 % utvrđeno u stavku 1. povećava se na ***80*** % za rashode povezane s ***jednim ili više ciljeva*** iz članka 46. ako su ispunjeni sljedeći uvjeti: |

Or. en

*Obrazloženje*

*Prioritet je integracija novih i mladih poljoprivrednika.*

**Amandman 666**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. − podstavak 1. − točka b**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 5.a – točka a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (a) rashodi se odnose na ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu iz članka 47. stavka 1. točke (a) ***koja provode mladi poljoprivrednici ili novi poljoprivrednici koji se prvi put pridružuju organizaciji proizvođača priznatoj na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013***; | (a) rashodi se odnose na ulaganja u materijalnu i nematerijalnu imovinu iz članka 47. stavka 1. točke (a); |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ne bi trebala postojati obveza da je ulaganje proveo novi ili mladi poljoprivrednik, obično će ga „provesti" sam OP (uvjet „u prostorima mladog/novog člana" trebao bi biti dovoljan kako bi se osiguralo da je glavni korisnik mladi poljoprivrednik).*

**Amandman 667**

**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. − podstavak 1. − točka b**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 5.a – točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) ulaganja iz točke (a) provode se u prostorima tih mladih poljoprivrednika ili novih poljoprivrednika u okviru njihova prvog operativnog programa***”**; | (b) ulaganja iz točke (a) provode se u prostorima tih mladih poljoprivrednika ili novih poljoprivrednika ***koji se prvi put pridružuju organizaciji proizvođača priznatoj na temelju Uredbe (EU) br. 1308/2013*** u okviru njihova prvog operativnog programa ***i tijekom [7] godina nakon datuma na koji se mladi poljoprivrednik ili novi poljoprivrednik pridružio organizaciji proizvođača***; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Zamjena uvjeta „njihova prva organizacija proizvođača” na niz godina (kako se ne bi naštetilo mladom/novom proizvođaču koji se pridruži organizaciji proizvođača u vrijeme kada organizacija proizvođača istječe). Time bi se dodatno potaknuli novi i mladi poljoprivrednici te bi se omogućila veća fleksibilnost u planiranju ulaganja u prvim godinama.*

**Amandman 668**
**Anna Strolenberg, David Cormand**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. − podstavak 1. − točka b**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 5.a – točka ba (nova)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***(ba) rashodi su nastali u okviru operativnog programa koji provodi organizacija proizvođača sastavljena od proizvođača ekoloških proizvoda;*** |

Or. en

**Amandman 669**
**Esther Herranz García**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. − podstavak 1. − točka c**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 7. Ograničenje od 50 % utvrđeno u stavku 1. povećava se na 70 % stvarnih rashoda nastalih u određenoj godini za operativne programe koje provode organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača koji su u toj godini pogođeni nepovoljnim klimatskim prilikama, prirodnim katastrofama, bolestima bilja ***ili*** najezdama štetnih organizama, koje utvrđuju države članice.”; | 7. Ograničenje od 50 % utvrđeno u stavku 1. povećava se na 70 % stvarnih rashoda nastalih u određenoj godini za operativne programe koje provode organizacije proizvođača ili udruženja organizacija proizvođača koji su u toj godini pogođeni nepovoljnim klimatskim prilikama, prirodnim katastrofama, bolestima bilja***,*** najezdama štetnih organizama ***ili drugim izvanrednim nepovoljnim uvjetima koji uzrokuju ozbiljne poremećaje na tržištu***, koje utvrđuju države članice***, a definira Europska komisija donošenjem delegiranih akata u skladu s člankom 152***.”; |

Or. en

*Obrazloženje*

*Ta viša stopa sufinanciranja trebala bi se primjenjivati i u slučaju „drugih izvanrednih nepovoljnih uvjeta” (kao što se već dogodilo: npr. slučaj učinka na Ukrajinu).*

*Delegiranim aktima ili smjernicama Komisija bi trebala definirati što se smatra „nepovoljnim klimatskim prilikama”, „prirodnim katastrofama”, „bolestima bilja” ili „najezdama najezde štetnih organizama” kako bi uvjeti primjene u svakoj zemlji bili homogeni.*

**Amandman 670**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. − podstavak 1. − točka c**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 7. – podstavak 1.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***7.a Osim toga, ograničenje iz stavka 1. povećava se na 75 % u slučaju aktivnih ulaganja u obranu.*** |

Or. it

*Obrazloženje*

*S obzirom na sve češće nepovoljne klimatske prilike, ključno je podržati aktivne mjere za zaštitu usjeva, čime se djeluje na području zaštite usjeva.*

**Amandman 671**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. − podstavak 1. − točka c**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 52. – stavak 7.a (novi)

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***7a. To bi se moglo proširiti na sve proizvode obuhvaćene člancima od 42. do 68. Uredbe (EU) 2021/2115.*** |

Or. en

**Amandman 672**
**Herbert Dorfmann**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 2.**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 68. – stavak 2.a

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| 2.a Članak 52. stavak 3. točke od (a) do (d) i od (f) do ***(h)*** te članak 52. stavak 5.a ove Uredbe primjenjuju se mutatis mutandis.”; | 2.a Članak 52. stavak 3. točke od (a) do (d) i od (f) do ***(i)*** te članak 52. stavak 5.a ove Uredbe primjenjuju se mutatis mutandis.”; |

Or. en

**Amandman 673**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 3.**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 88. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(3) u članku 88. stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** |
| ***„7.*** | |
| ***Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7.*** | |
| ***Iznos koji odgovara postotku dodijeljenih sredstava država članica za izravna plaćanja iz prvog podstavka ovog stavka i koji se upotrebljava za vrste intervencija u drugim sektorima za određenu financijsku godinu smatra se dodijeljenim sredstvima država članica po financijskoj godini za vrste intervencija u drugim sektorima.”.*** | |

Or. it

*Obrazloženje*

*Ne bi se trebali predvidjeti dodatni rezovi izravnih plaćanja, koja su trenutačno jedina potpora dohotku koji se pruža izravno poljoprivrednicima te koja su se tijekom godina znatno rezala zbog progresivnog restrukturiranja ZPP-a, a posljednji rez bio je uzrokovan učinkom inflacije u posljednjem programskom razdoblju.*

**Amandman 674**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 3.**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 88. – stavak 7.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***(3) u članku 88. stavak 7. zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** |
| ***„7.*** | |
| ***Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7.*** | |
| ***Iznos koji odgovara postotku dodijeljenih sredstava država članica za izravna plaćanja iz prvog podstavka ovog stavka i koji se upotrebljava za vrste intervencija u drugim sektorima za određenu financijsku godinu smatra se dodijeljenim sredstvima država članica po financijskoj godini za vrste intervencija u drugim sektorima.”.*** | |

Or. en

**Amandman 675**
**Eric Sargiacomo, Claire Fita**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 3.**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 88. – stavak 7. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Od 2025. države članice ***mogu*** revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i ***odlučiti da će*** iskoristiti ***do*** 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7. | Od 2025. države članice ***moraju*** revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i iskoristiti ***najmanje 3 %, a najviše*** 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7. ***Države članice u kojima stupanj organizacije proizvođača, kako je definirano u članku 52., premašuje 50 % za sve proizvode navedene u članku 1. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1308/2013 mogu imati minimalna odstupanja.*** |

Or. fr

**Amandman 676**
**Barry Cowen, Asger Christensen, Christine Singer, Charles Goerens**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 3.**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 88. – stavak 7. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7. | Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7.***, pod uvjetom da takva odluka ne utječe negativno na razinu osnovne potpore dohotku za održivost.*** |

Or. en

**Amandman 677**
**Alexander Bernhuber**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 3.**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 88. – stavak 7. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7. | Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7.***, uz izbjegavanje negativnog učinka na osnovnu potporu dohotku za održivost.*** |

Or. en

**Amandman 678**
**Csaba Dömötör**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 2. – stavak 1. – točka 3.**
Uredba (EU) 2021/2115
Članak 88. – stavak 7. – podstavak 1.

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za | Od 2025. države članice mogu revidirati svoje odluke iz stavka 6. u okviru zahtjeva za izmjenu strateških planova u okviru ZPP-a koji podnose u skladu s člankom 119. i odlučiti da će iskoristiti do 6 % sredstava koja su im dodijeljena za |

| | |
|---|---|
| izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7. | izravna plaćanja utvrđenih u Prilogu V., ako je to relevantno nakon odbitka iznosa dodijeljenih sredstava za pamuk utvrđenih u Prilogu VIII., za vrste intervencija u drugim sektorima iz glave III. poglavlja III. odjeljka 7.***, uz izbjegavanje negativnog učinka na osnovnu potporu dohotku za održivost.*** |

Or. en

**Amandman 679**
**Christine Singer**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1.**
Uredba (EU) 2021/2116
Članak 16. – stavak 1. − podstavak 2. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| ***U članku 16. stavku 1. drugom podstavku Uredbe (EU) 2021/2116 točka (b) zamjenjuje se sljedećim:*** | ***Briše se.*** |
| ***(b) izvanredne mjere na temelju članaka 219., 220., 221. i 222. Uredbe (EU) br. 1308/2013.”.*** | |

Or. en

*Obrazloženje*

*Pričuva za poljoprivredu, sa svojih 450 milijuna EUR godišnje, ne može na odgovarajući način apsorbirati tržišne neravnoteže u skladu s člankom 222. To stvara lažna očekivanja i smanjuje postojeću potporu za izvanredne mjere.*

**Amandman 680**
**Raffaele Stancanelli**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1.**
Uredba (EU) 2021/2116
Članak 16. – stavak 1. − podstavak 2. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) izvanredne mjere na temelju članaka 219., 220.***,*** 221. ***i 222.*** Uredbe (EU) br. 1308/2013.”. | (b) izvanredne mjere na temelju članaka 219., 220. ***i*** 221. Uredbe (EU) br. 1308/2013.”. |

Or. en

**Amandman 681**
**Salvatore De Meo**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1.**
Uredba (EU) 2021/2116
Članak 16. – stavak 1. − podstavak 2. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| „(b) izvanredne mjere na temelju članaka 219., 220.***,*** 221. ***i 222.*** Uredbe (EU) br. 1308/2013.”. | „(b) izvanredne mjere na temelju članaka 219., 220.***i*** 221. Uredbe (EU) br. 1308/2013.”. |

Or. it

*Obrazloženje*

*Odredbe članka 222. već se mogu financirati operativnim planovima. Ne bi se trebali predvidjeti dodatni rezovi izravnih plaćanja, koja su trenutačno jedina potpora dohotku koji se pruža izravno poljoprivrednicima te koja su se tijekom godina znatno rezala nakon progresivnog restrukturiranja ZPP-a, a posljednji rez bio je uzrokovan učinkom inflacije u posljednjem programskom razdoblju.*

**Amandman 682**
**Carlo Fidanza, Sergio Berlato**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3. – stavak 1.**
Uredba (EU) 2021/2116
Članak 16. – stavak 1. − podstavak 2. − točka b

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| (b) izvanredne mjere na temelju članaka 219., 220.***,*** 221. ***i 222.*** Uredbe (EU) br. 1308/2013.”. | (b) izvanredne mjere na temelju članaka 219., 220. ***i*** 221. Uredbe (EU) br. 1308/2013.”. |

Or. en

*Obrazloženje*

*Odredba članka 222. već se može financirati iz operativnih planova. Ne bi trebalo predvidjeti daljnje rezove izravnih plaćanja, koja su dosad jedina potpora dohotku koja se izravno pruža poljoprivrednicima i koja je tijekom godina pretrpjela velike rezove zbog postupnog restrukturiranja ZPP-a, sve do inflacijskog učinka na posljednje programsko razdoblje (– 85 milijardi EUR za europske poljoprivrednike).*

**Amandman 683**
**Barry Cowen**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 3.a (novi)**
Uredba (EU) 2024/1143
Članak 37. – točka 5.

| *Tekst na snazi* | *Izmjena* |
|---|---|
| | ***Članak 3.a (novi)*** |
| | ***Izmjena Uredbe (EU) 2024/1143*** |
| | ***Uredba (EU) 2024/1143 mijenja se kako slijedi:*** |
| 5. Ako su poljoprivredni proizvodi označeni oznakom zemljopisnog podrijetla, oznaka naziva proizvođača ili gospodarskog subjekta nalazi se pri označivanju u istom vidnom polju kao i oznaka zemljopisnog podrijetla. U tom slučaju naziv gospodarskog subjekta smatra se nazivom gospodarskog subjekta odgovornog za korak u proizvodnji u kojem je proizvod obuhvaćen oznakom zemljopisnog podrijetla dobiven ili koji je odgovoran za provedbu znatne prerade tog proizvoda. | „***U članku 37. točka 5. zamjenjuje se sljedećim:*** |
| ***U slučaju jakih alkoholnih pića označenih oznakom zemljopisnog podrijetla, oznaka naziva proizvođača nalazi se pri označivanju u istom vidnom polju kao i oznaka zemljopisnog podrijetla.*** | 5. Ako su poljoprivredni proizvodi označeni oznakom zemljopisnog podrijetla, oznaka naziva proizvođača ili gospodarskog subjekta nalazi se pri označivanju u istom vidnom polju kao i oznaka zemljopisnog podrijetla. U tom slučaju naziv gospodarskog subjekta smatra se nazivom gospodarskog subjekta odgovornog za korak u proizvodnji |

| | |
|---|---|
| | u kojem je proizvod obuhvaćen oznakom zemljopisnog podrijetla dobiven ili koji je odgovoran za provedbu znatne prerade tog proizvoda. |
| Ako je najveća površina ambalaže ili spremnika ona opisana u članku 16. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1169/2011, navođenje naziva proizvođača ili gospodarskog subjekta dobrovoljno je. | Ako je najveća površina ambalaže ili spremnika ona opisana u članku 16. stavku 2. Uredbe (EU) br. 1169/2011, navođenje naziva proizvođača ili gospodarskog subjekta dobrovoljno je. |
| Poljoprivredni proizvodi ***i jaka alkoholna pića*** koji se stavljaju na tržište pod oznakom zemljopisnog podrijetla, a koji su označeni prije 14. svibnja 2026., mogu se nastaviti stavljati na tržište bez ispunjavanja obveze navođenja naziva proizvođača ili gospodarskog subjekta u istom vidnom polju kao oznaka zemljopisnog podrijetla dok se postojeće zalihe ne potroše. | Poljoprivredni proizvodi koji se stavljaju na tržište pod oznakom zemljopisnog podrijetla, a koji su označeni prije 14. svibnja 2026., mogu se nastaviti stavljati na tržište bez ispunjavanja obveze navođenja naziva proizvođača ili gospodarskog subjekta u istom vidnom polju kao oznaka zemljopisnog podrijetla dok se postojeće zalihe ne potroše. |

Or. en

*(32024R1143)*

**Amandman 684**
**Norbert Lins, Lena Düpont, Marion Walsmann, Christine Schneider, Stefan Köhler**

**Prijedlog uredbe**
**Članak 4. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
|---|---|
| Članak 1. točke 2. i 6. primjenjuju se od [+ ***18 mjeseci***]. | Članak 1. točke 2. i 6. primjenjuju se od [+ ***24 mjeseca***]. |

Or. de

**Amandman 685**
**Anna Strolenberg**
u ime Kluba zastupnika Verts/ALE-a

**Prijedlog uredbe**
**Članak 4. – stavak 3.**

| *Tekst koji je predložila Komisija* | *Izmjena* |
| --- | --- |
| Članak 1. točke 2. i 6. primjenjuju se od [+ ***18*** mjeseci]. | Članak 1. točke 2. i 6. primjenjuju se od [+ ***12*** mjeseci]. |

Or. en